

DOCUMENT RESUME

ED 393 317

FL 023 653

AUTHOR Strobykina, Irina; Fomenko, Nataliya
 TITLE Russian Language Competencies for Peace Corps
 Volunteers in Russia.
 INSTITUTION Peace Corps, Vladivostok (Russia).
 PUB DATE 96
 NOTE 324p.
 PUB TYPE Guides - Classroom Use - Instructional Materials (For
 Learner) (051)
 EDRS PRICE MF01/PC13 Plus Postage.
 DESCRIPTORS Communicative Competence (Languages); *Competency
 Based Education; *Daily Living Skills; Foreign
 Countries; Grammar; Language Fluency; Language
 Patterns; Language Usage; Phonetics; Pronunciation;
 *Russian; *Second Language Learning; Vocabulary
 Skills; *Volunteer Training
 IDENTIFIERS *Peace Corps; *Russia

ABSTRACT

This Peace Corps volunteer language training manual is based on the experience of two pre-service trainings and was guided by the Peace Corps language training curriculum. The learning approach is competency-based or topic-oriented to provide survival competencies. Three main sections review phonetics, topics for discussion, and practical grammar exercises. Phonetics includes pronunciation as well as cyrillic orthography. Topics offered for discussion include greetings, family, in the classroom, food, shopping, directions, transportation, housing, at work, communication, health, social situations, and community services. Each topic is structured and includes introduction of new language and grammar patterns, practice activities, bilingual vocabulary lists, and grammar notes. Practical grammar concentrates on pronouns, numerals, nouns, verbs, and adjectives. A vocabulary and listing of functional Russian phrases is given, and a reference section lists texts for continued study. (Contains 17 references.) (NAV)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

Russian Language Competencies for Peace Corps Volunteers in Russia



by
Irina Strcbykina
and
Nataliya Fomenko

Vladivostok
Russia
1996

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it

☐ Minor changes have been made to
improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this
document do not necessarily represent
official OEHI position or policy

BEST COPY AVAILABLE

PREFACE

The **Russian Language Manual for Peace Corps Volunteers** was revised based on the experience of two Pre-Service Trainings. The authors are open to any constructive criticism from teachers and learners. Also it is expected that the materials included will be adjusted in a creative manner to different levels of initial Russian language proficiency and learning styles of PC trainees.

In writing the manual the authors were guided by the PC Language Training Curriculum by Elizabeth Tannenbaum.

The basic approach to the material selection and arrangement used by the authors is the *competency-based* study otherwise called a *topic-oriented* approach which is required in this course to provide future PCVs with the so-called *survival competencies* and to supply them with methods and techniques for further, in-depth, study of the language on their own or under the guidance of a tutor.

The manual includes three main sections. The first section, **Russian Phonetics**, gives a short overview of the Russian language sound system, and reading rules. This section also gives a number of exercises for practicing specific features of the Russian language sound system.

The second section, **Topics**, includes thirteen subjects to be studied as a core material in the course. The structure of each topic is standardized:

1. Introduction of new language patterns, and related competencies.
2. Presentation of corresponding grammar patterns.
3. Activities for practicing and applying conversational and grammar patterns.
4. Bilingual vocabulary lists where verbs are provided with figures referring the learners to corresponding pages of **501 Russian Verbs** by Thomas R. Bayer, Jr.
5. Vocabulary and Grammar Notes.

The third section, **Practical Russian Grammar in Exercises**, provides a brief overview of the Russian language grammar structure and gives additional exercises for practicing grammar phenomena both in class and independently. Learners interested in a more thorough grammar study are referred to **Essentials of Russian Grammar** by Nicholas Maltsoff. Both above mentioned grammar books are included in the References.

The third section is followed by **Vocabulary and Functional Russian**.

In conclusion, the learners are provided with a list of **References** which covers both the materials used by the authors in the project and also the books recommended for further language study. The titles marked with exclamation signs are recommended for beginners.

CONTENTS

PREFACE	iii
<i>Russian Phonetics</i>	1
<i>Topics</i>	
1. Greetings	17
2. Family	21
3. In the Classroom	23
4. Food	73
5. Shopping	91
6. Directions	109
7. Transportation	129
8. Housing	147
9. At Work	165
10. Communication	183
11. Health	201
12. Social Situations	217
13. Community Services	237
<i>Practical Russian Grammar in Exercises</i>	255
<i>Pronouns</i>	256
<i>Numerals</i>	265
<i>Noun</i>	268
<i>Verb</i>	278
<i>Adjective</i>	293
<i>Vocabulary</i>	299
<i>Functional Russian</i>	319
<i>References</i>	331

Russian Phonetics

UNIT 1

Russian alphabet comprises 33 letters. Here they are:

Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз	Ии	Йй
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Фф
Хх	Цц	Чч	Шш	Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя

There are 10 vowels in Russian:

Аа	Ее	Ёё	Ии	Оо	Уу	Ы	Ээ	Юю	Яя
----	----	----	----	----	----	---	----	----	----

Consonants in Russian phonetic system are classified as hard and soft, voiced and voiceless:

hard: б, в, г, д, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х

soft: б', в', г', д', з', к', л', м', н', п', р', с', т', ф', х'

ж, ш, ц are always hard
ч, щ, й are always soft







voiced: б, в, г, д, ж, з

voiceless: п, ф, к, т, ш, с

й, л, м, н, р are always voiced
х, ц, ч, щ are always voiceless

There are two letters in the alphabet: *ъ* (*hard sign*) and *ь* (*soft sign*) that do not indicate any sound. They show how to pronounce the preceding or the following letters.

In Russian the stress can fall on any syllable in a word. Usually the stress is indicated in dictionaries, but stress can shift within different grammatical forms of the same word.

А а	Аме́рика, алфа́вит
Б б	Ба́рби 
В в	Вла́дивосто́к, волюntéр, во́дка
Г г	Гага́рин, Горба́чѳв
Д д	да, до́ллар, де́нь
Е е	Е́льцин
Ё ё	ёж 
Ж ж	жира́ф, жу́рналист
З з	зонт 
И и	и́мя, Ита́лия
Й ѳ	чай, здра́вствуй, Нью-Йо́рк
К к	Кли́нтон, Кре́мль, ко́нѳьяк
Л л	Ле́нин, ла́мпа 
М м	ма́ма, матрё́шка, Москв́а 
	не́т, но́с
О о	о́н, о́чки
П п	па́па, пло́хо, Примо́рье
Р р	Росси́я, ру́бль
С с	спаси́бо, сту́л, се́мѳя
Т т	такси́, телефо́н, Толсто́й 

У у утро, учитель

Ф ф флаг, факс, футбо́л



Х х хорошо́, хле́б, Хаба́ровск



Ц ц ца́рь, це́рковь

Ч ч ча́й, Ча́йковский

Ш ш ша́мпанское, ша́р



Щ щ щётка



ь

ы сын, мы, вы

ь

Э э это, электри́чка



Ю ю юмор, юг

Я я я, я́блоко



1. Complete the table:

Toys	Family	Famous people	Countries	Money

1. This is Russian script. Try your hand in writing.

А а	<i>А а</i>	_____
Б б	<i>Б б</i>	_____
В в	<i>В в</i>	_____
Г г	<i>Г г</i>	_____
Д д	<i>Д д</i>	_____
Е е	<i>Е е</i>	_____
Ё ё	<i>Ё ё</i>	_____
Ж ж	<i>Ж ж</i>	_____
З з	<i>З з</i>	_____
И и	<i>И и</i>	_____
Й й	<i>Й й</i>	_____
К к	<i>К к</i>	_____
Л л	<i>Л л</i>	_____
М м	<i>М м</i>	_____
Н н	<i>Н н</i>	_____
О о	<i>О о</i>	_____
П п	<i>П п</i>	_____
Р р	<i>Р р</i>	_____
С с	<i>С с</i>	_____

Т т	П п	_____
У у	У у	_____
Ф ф	Ф ф	_____
Х х	Х х	_____
Ц ц	Ц ц	_____
Ч ч	Ч ч	_____
Ш ш	Ш ш	_____
Щ щ	Щ щ	_____
Ъ	ъ	_____
Ы	ы	_____
Ь	ь	_____
Э э	Э э	_____
Ю ю	Ю ю	_____
Я я	Я я	_____

UNIT 2

1. Listen and repeat:

	Аа	Оо	Уу	Ээ				
Мм	ма	мо	му	мэ	ам	ом	ум	эм
Кк	ка	ко	ку	кэ	ак	ок	ук	эк
Нн	на	но	ну	нэ	ан	он	ун	эн
Сс	са	со	су	сэ	ас	ос	ус	эс
Пп	па	по	пу	пэ	ап	оп	уп	эп
Тт	та	то	ту	тэ	ат	от	ут	эт
Фф	фа	фо	фу	фэ	аф	оф	уф	эф

ма́ма, па́па, но́с, ко́т, мо́ст, сто́, суп.

2. Pronunciation practice: unstressed syllables:

о а
[a]

о́на, ово́, о́кно, ма́ма, э́то, ка́сса, о́дин



The unstressed vowels **о** and **а** denote the sound [a] which is shorter and less tense than in a stressed position

3. Read:

Э́то ма́ма. Э́то па́па. Э́то он. Э́то о́на.
Во́т ка́сса. Во́т о́кно. Во́т о́н.э.

UNIT 3

1. Listen and repeat:

Вв	ва,	во,	ву;	во́т,	во́н;	ва-фа	во-фо	ву-фу
Бб	ба,	бо,	бу;	бу́ква,	бу́ква б;	па-ба	по-бо	пу-бу
Дд	да,	до,	ду;	до́м, во́да,	до́ска;	да-та	до-то	ду-ту
Зз	за,	зо,	зу;			за-са	зо-со	зу-су
Гг	га,	го,	гу;	но́га,	ка-га	ко-го	ку-гу	

voiceless	п	ф	к	т	ш	с
voiced	б	в	г	д	ж	з

The consonants **б, в, г, д, ж, з** at the end of a word and before voiceless consonants are devoiced.

2. Read the words. Pay attention to devoicing of final voiced consonants:

[б] – [п] [в] – [ф] [г] – [к] [д] – [т] [ж] – [ш] [з] – [с]

клуб (club), год (year), сад (garden), зуб (tooth), завод (plant), запад (west), глаз (eye), союз (union), нож (knife), флаг (flag)

3. Read the words after the teacher. Pay attention to the pronunciation of voiced consonants before voiceless ones.

ошибка (mistake), улыбка (smile), завтра (tomorrow), завтрак (breakfast), автобус (bus)

4. Listen and repeat:

Кто это? – Это Анто́н.
Что это? – Это окно́.
Что это? – Это суп.

Кто это? – Это А́нна.
Кто это? – Это кот.
Что это? – Это касса.

UNIT 4

1. Listen and repeat:

Шш ша, шо, шу, шка, шко, шку
кша, кшо, кшу, ушу, ушо,
Ма́ша, па́пка, ко́шка, Шу́ра,
что [што];
са-ша, су-шу, со-шо.

Жж ша-жа, шу-жу, шо-жо;
Жа́нна, ну́жно, мо́жно.

ш – ж муж [муш], нож [нош]

2. Read the poem:

Мы́шка су́шек насупи́ла,
Мы́шка мы́шек пригласи́ла.
Мы́шки су́шки куша́ть стали,
Зубы́ сразу́ же слома́ли.



3. Listen and repeat:

Кто это? – Это Са́ша и Ма́ша.
Кто это? – Это му́ж.
Кто это? – Это гла́зка.
Кто это? – Это но́ж.

UNIT 5

1. Listen and repeat:

Хх ху, хо, ха, ух, ох, ах
 [ф]
 ухо, уха, му́ха; вход
 ку-ху, ко-хо, ка-ха, ух-ук, ох-ок, ах-ак

Хохоту́шка буква Ха
 Говори́т: "Хи-хи, ха-ха".

2. Listen and repeat:

Ии и, и-и, и-э
 Ива́н, И́нна, Ива́н и И́нна, Ма́ша и Са́ша

3. Listen and repeat:

Ыы кы, гы, хы, ты, мы, вы, сын, вы́ход,
 [ы] [ы]
 ужи́н, же́на
 кы-ки, гы-ги, хы-хи
 бы-бы, пи-пы, ви-вы, фи-фэ, ди-ды, ти-ты, си-сы, ми-мы
 кни́га - кни́ги, но́га - но́ги, хими́к - хими́ки

Ма́ма мы́ла Ми́лу мы́лом,
 Ми́ла мы́ла не люби́ла.

4. Read. Note that at the beginning of the word when preceded by hard consonant И is pronounced as Ы:

с Иро́й, с Иго́рем, с Ива́ном, из Ирку́тска, в ию́не

И, when preceded by hard consonant **ж, ш, ц**, is pronounced as **Ы**

UNIT 6

а	о	э	у
я	ё	е	ю

1. Listen and repeat:

й + а = я	а, я, йа, ай, яй, ая
й + о = ё	о, ё, йо, ой, ёй, оё
й + э = е	э, е, йэ, эй, ей, её
й + у = ю	у, ю, йу, уй, юй, ую

The vowels **я, е, ё, ю** denote the sound combinations **йа, йэ, йо, йу**:
 1. At the beginning of the word.

2. After vowels.
3. After Ъ, Ь.

2. Listen and repeat:

я, Я́па, юг, е́сли, ёж
мо́я, тво́я, моё́, твоё́, мо́й, тво́й
ня́ – ньё́ – нье́ – нью́, пъя́, пье́, пье́, пью́

иа – я	я – ай	ая – ае – аю
йэ – е	е – эй	оя – ое – ою
йо – ё	ё – ой	уя – уе – ую
йу – ю	ю – уй	ые – ие – ня

UNIT 7

After consonants Ъ, И, Я, Е, Ё, Ю denote that the preceding consonant is soft.
я, е, ё, ю after consonant denote one sound.

1. Listen and repeat. Note the difference between hard and soft consonants:

са – ся	за – зя	на – ня	да – дя	та – тя
сы – си	зы – зи	ны – ни	ды – ди	ты – ти
су – сю	зу – зю	ну – ню	ду – дю	ту – тю

спаси́бо, магази́н, они́, нет, студе́нт, Та́ня, те́тя, Ка́тя, Татъя́на, сюда́, и́мя, мел

ся, сю, се́, ня, ню, не́, тя, тю, те́, дя, дю, де́

был – бил
брат – брать
ест – есть
вес – весь
говори́т – говори́ть

2. Listen and repeat:

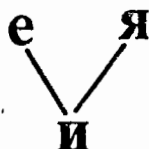
на – ня – нь – нья
до – де́ – дь – дье́
ву – вю – вь – вью
не́ – не – нь – нье

3. Listen and repeat:

Это Та́ня? Нет, это Ка́тя.
Это Ле́на? Нет, это Я́на.
Это магази́н? Нет, это музе́й.

UNIT 8

Unstressed e and я after consonants are pronounced as [и].



1. Listen and repeat:

a.

Восемь, девять, десять, двенадцать, четырнадцать, пятнадцать, шестнадцать, семнадцать, восемнадцать, девятнадцать, пятьдесят, шестьдесят.

b.

Адрес, баскетбол, волейбол, интерес, конференция, регистрация, телефон, сестра, звезда, весна, мяч, взяла.

2. Listen and repeat:

Мм мы – ми, ма – мя, пы – пи, па – пя, вы – ви, ва – вя, бы – би, ба – бя
 мя – мья – ма, пе – пья – па, ба – бья – ба, ва – вья – вя
 минута, номер, песня, мясо
 семья, имя, пять, девять, восемь

Prepositions before their head words form one rhythmical group and merge in pronunciation. The preposition в before a voiceless consonant is pronounced as a sound ф.

3. Listen and repeat:

в театре, в комнате, в киоске, в тетради
 на концерте, на конференции, на уроке

4. Listen and repeat:

Наташа здесь? А Ирина?
 Ирина здесь? А Файна?
 Файна здесь? А вы?
 Джон в театре, А Татьяна?
 Татьяна на уроке.

UNIT 9

1. Listen and repeat:

Рр ра – ря – рья, ро – рё – рьё, ру – рю – рью, ры – ри – рьи
 тра, дра, тру, дру, тро, дро, тры, дры
 тря, дря, трю, дру, трё, дрё, три, дри
 утро, трамвай, парк, здравствуй, инженер, сентябрь, адрес
 грамм, доллар, инструктор, конференция, паспорт, порт, программа, профессор,
 турист, группа, бар, старт, компьютер, информация, директор, доктор

2. Read each question with the correct intonation, then supply suitable answers:

Это ваш сын?		Это ваш сын?
Да, сын.		Да, мой.

Это твоя ма́ма? Это твоя ма́шина? Это его́ жена? Это её сестра́. Это ваша́ подруга? Это его́ друг?

3. Read:

На дворе́ трава́,
 на траве́ дрова́.

январь, февраль, март, апрель, сентябрь, ноябрь, декабрь, краб

UNIT 10

Ч, Щ are always soft

1. Listen and repeat:

Чч че – ча – чё – чу
 чи – чьи, че – чье, ча – чья, чу – чью

Чей чай? – Ничей.
 Чей ручей? – Ничей.
 Чьи ключи? – Ничьи.

Четыре чёрненьких
 чумазеньких чертёнка
 чертили чёрными
 чернилами чертёж.



2. Listen and repeat:

Щщ щи, ищи, овощи, ещё, площадь, женщина
 ша-ща, шу-щу, ши-щи, ше-ще
 прошу – прощу, пишу – пишу, шок – щёки, смеюсь – смещение

3. Read each question and answer.

1. – Анна, это Ваш друг?
– Нет, брат.
2. – Андрей, это Ваша жена?
– Да, моя.
3. – Зина, это Ваша сестра?
– Нет, подруга.
4. – Ваш брат работает там?
– Нет, муж.
5. – Ваш брат работает там?
– Нет, здесь.

UNIT 11

1. Listen and repeat:

Лл ла – ля, ло – лё, лэ – ле, лу – лю
ла – ля, лья, ло – лё – льё, лэ – ле – лье, лу – лю – лью
или, лили, пили, ходили, гуляли

лак – лят	угол – уголь
наклон – клён	был – былъ
лук – люк	ел – ель
дал – даль	мел – мель

доллар, коллекция, лимон, модель, салат

2. Read the poem:

Жили – были лилипуты
Лилипуты – чудаки.
Ели, пили лилипуты,
Примеряли колпаки.
Лили, лили, лилипуты,
Лили, пили лимонад
Пели песню лилипуты:
Трали – вали, трулю – лю.

(Ю. Коваль)

3. Listen and repeat:

Молча́ть, молчу́, молчи́шь, молчим, молчи́те, молча́т, молча́ли, молча́ла, молча́л.

[л] is pronounced hard
[ч] is pronounced soft

UNIT 12

The consonants **п, ф, к, т, м, с** before voiced consonants become voiced, except for the consonants **м, н, р, л, в**

1. Read:

про́сба (request), та́кже (too), сбо́рник (collection), сда́ча (change), сза́ди (behind), с бе́рега (from the shore), с дере́ва (from the tree), с за́пада (from the west), вокза́л, экза́мен, футбо́л

2. Listen and repeat:

просьба, сдал, сделал, сдул, сборник, отдых, отдел, вокзал
But: слой, трап, тмин, кнопка, свой:

UNIT 13

1. Listen and repeat.

сп-зш	[ш]	сшил – без шапки
зж	[ж]	разжёл – без жизни
сч – зч	[щ]	с часами – без часов, счастье – считать
тч-дч	[чч]	переводчик – лётчик

2. Listen and repeat:

Что, чтобы, что-то, кое-что
 конечно, яичница, нарочно
 Анна Никитична, Мария Ильинична, Галина Кузьминична

чн in some words [шн]
чт in some words [шт]

UNIT 14

1. Listen and repeat:

Pay attention to **э** in the initial and stressed positions versus unstressed position:

[э]	Эмма, эллипс, поэт, эхо, этот, дуэт,
Ээ	
[ыэ]	экра́н, экспре́сс, экза́мен

2. Listen and repeat:

Ж	[э]	шесть, в гараже, шест, уже
Ш + е		
Ц	[ыэ]	жена, шептать, жевать

UNIT 15

1. Listen and repeat.

Ж, Ш, Ц are always hard.

жена́, живу́, живу́шь, ши́на

Цц ца, цо, цу, цы, ци
отца́, лицо́, це́нтр, цирк, ста́нция, на́ция, у́лица, пы́лёнок

2. Listen and repeat:

тс – дс	сове́тский, де́тский, насле́дство
тц–дц – [ц]	отца́, отцу́, отцо́м, два́дцать, двена́дцать
тсья–тьсья	смея́ться, смеётся, называ́ться, называ́ется

UNIT 16

1. Pay attention:

стн — [сн]	че́стный
здн — [зн]	поздно́
стл — [сл]	счастли́вый
рдц — [рц]	се́рдце
нтск — [нск]	гига́нтский
вств — [ств]	здравствуй
лнц — [нц]	со́лнце

Russian
Topic
Language
Competencies

Greetings

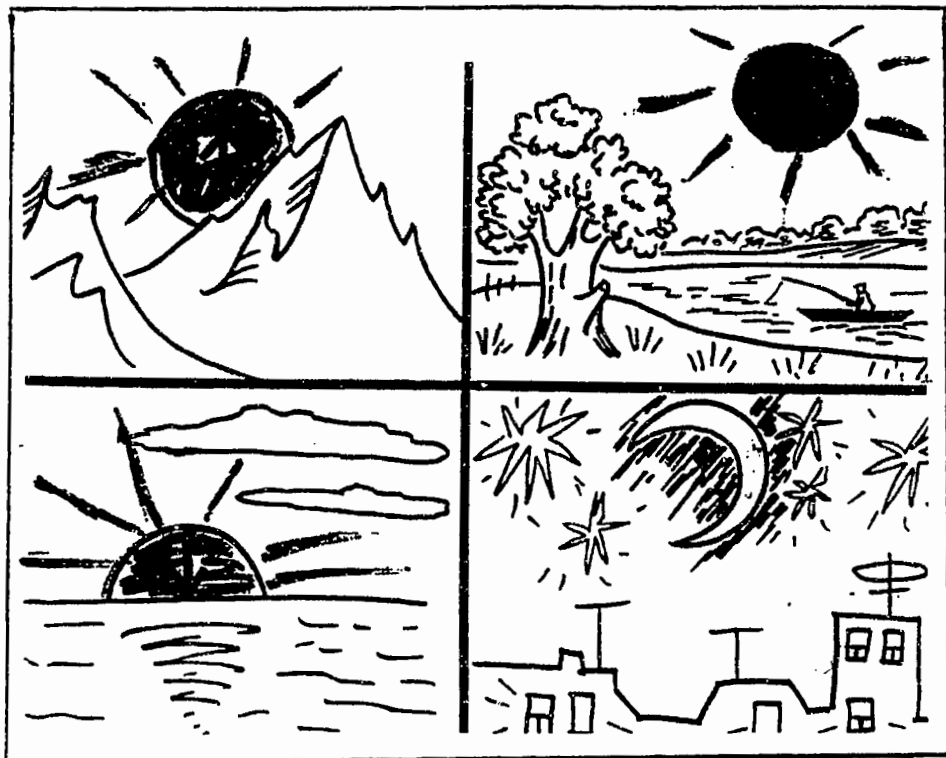
Приветствия

Greetings

	Language	Competency
I	<p>– Здравствуйте.</p> <p>– Добрый день.</p>	<p>– greeting and being greeted.</p>
II	<p>– Меня зовут Анна Иванова.</p> <p>Как вас зовут?</p> <p>– Меня зовут Джон Смит.</p> <p>Очень приятно.</p> <p>Мне тоже очень приятно.</p>	<p>– introducing self;</p>
III	<p>– Где вы родом?</p> <p>– Из Москвы.</p> <p>Кем вы работаете?</p> <p>Я работаю в банке.</p>	<p>– asking for someone's country;</p> <p>– stating one's country;</p> <p>– asking about one's profession;</p> <p>– stating one's profession.</p>
IV	<p>– Как дела?</p> <p>– Хорошо. А у вас?</p> <p>– Нормально.</p>	<p>– socializing;</p>
V	<p>– Прощайте.</p> <p>– До свидания.</p> <p>– До завтра.</p> <p>– До свидания. Всего хорошего.</p>	<p>– taking leave.</p>
VI	<p>– Извините, мне пора.</p> <p>– До свидания, до завтра.</p> <p>– До свидания. Всего хорошего.</p>	<p>– taking leave.</p>

BEST COPY AVAILABLE

I
Здра́вствуйте!
До́брое утро!
До́брый день!
До́брый ве́чер!



1. Repeat: здра́вствуйте, до́брый, день, до́брый день, ве́чер, до́брый ве́чер,
до́брое, утро, до́брое утро.

2. Greet and be greeted:



— _____, Анна!
— _____, Джон!



— _____, Татьяна!
— _____, Джейн!



— _____, Наталья!
— _____, Роберт!

3. Greet and be greeted:

11a.m.	
10a.m.	
12p.m.	
8p.m.	
7p.m.	
2p.m.	

4. Greet each other using the name:

Доброе утро, Пётр!
Доброе утро, Елена!

5. Friends can greet each other using **привёт**. Greet and be greeted:

Привёт, Джон!
Привёт, Саша!

II

- Меня зовут Анна Ивановна.
Как вас зовут?
- Меня зовут Джон Смит.
- Очег, приятно.
- Мне тоже очень приятно.



1. Tell us your name using the pattern:

Я – Джон.
Я – _____

2. Ask the students in the group and answer their questions:

– Как вас зовут?
– Меня зовут

3. Repeat the personal pronouns:

<i>Nominative</i>	<i>Accusative</i>	<i>Nominative</i>	<i>Accusative</i>
я	меня	мы	нас
ты	тебя	вы	вас
он	его	они	их
она	её		

4. Answer the questions:

Как его зовут?
Как её зовут?

5. Tell us the names of the students in your group:

Это Джон. Это Сэм.

6. Answer the questions using the table:

Как его зовут?	1, 3, 5, 4, 2, 6
Как её зовут?	5, 3, 4, 6, 1, 2

1	Александр	Анна
2	Сергей	Ирина
3	Пётр	Наталья
4	Иван	Галина
5	Михаил	Мария
6	Василий	Елена

- III**
- Откуда вы?
 - Я из Америки.
 - Кто вы по профессии?
 - Я учитель.

1. Ask each other:

– Откуда вы?	<i>Genitive</i>
Джон: Я из	Америки.
Иван: Я из	России.

Аме́рика – страна́.
Росси́я – то́же страна́.

1. Отку́да вы?
2. Вы из Аме́рики?
3. Вы из Росси́и?

Я из Аме́рики.
Да, я из Аме́рики.
Нет, я из Аме́рики.

2. Practice the *Genitive* answering the question **Отку́да ?**:

из Аме́рики, из Росси́и, из страны́, из го́рода, из Москвы́, из Владивосто́ка, из Сиэ́тла,
из Вашингто́на, из Нахо́дки, из Санкт-Петербу́рга, из Сара́това

		<i>Genitive singular feminine</i>
Аме́рика	из	Аме́рики
Росси́я		Росси́и
Москва́		Москвы́
Нахо́дка		Нахо́дки
страна́		страны́

		<i>Genitive singular masculine</i>
го́род	из	го́рода
Владивосто́к		Владивосто́ка
Сиэ́тл		Сиэ́тла
Вашингто́н		Вашингто́на
Сара́тов		Сара́това

3. Work in pairs. Student A tells the name of the city and a student B answers the question **Отку́да?**:

Москва́ – из Москвы́

4. Dramatize the dialogue:

- Как вас зову́т?
– Меня́ зову́т _____.
– Отку́да вы?
– Я из Аме́рики, из _____ (го́род)

Remember:

СТРАНА	ОН	ОНА	ОНИ
АМЕ́РИКА	амери́канец	амери́канка	амери́канцы
КИТА́Й	кита́ец	кита́йнка	кита́йцы
КОРЕ́Я	коре́ец	коре́йнка	коре́йцы
РОССИ́Я	ру́сский	ру́сская	ру́сские
ЯПО́НИЯ	япо́нец	япо́нка	япо́нцы

5. Match the following:

Россия	→	Москва	→	русские
Китай		Сеул		японцы
Австралия		Вашингтон		китайцы
Корея		Токио		американцы
Япония		Пекин		австралийцы
Америка		Канберра		корейцы

6. Follow the model:

Пётр Иванов – русский.

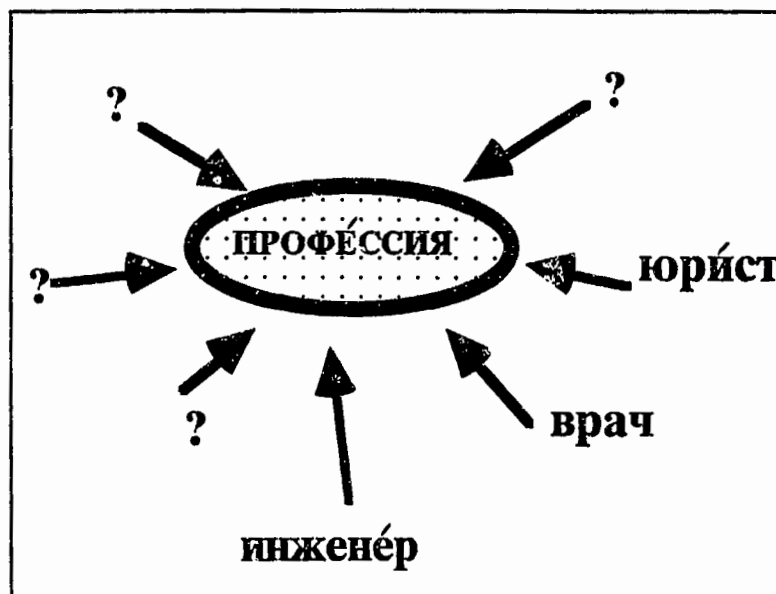
Джулия Барнес – _____
 Нориаки Такасава – _____
 Джон Смит – _____
 Анна Смирнова – _____
 Марико Хамада – _____
 Ли Ён Хи – _____

7. Answer the questions using the model:

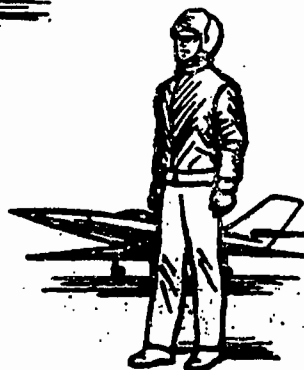
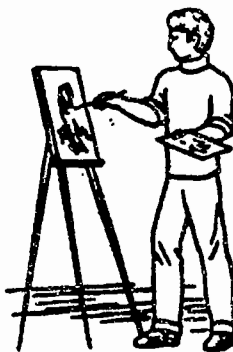
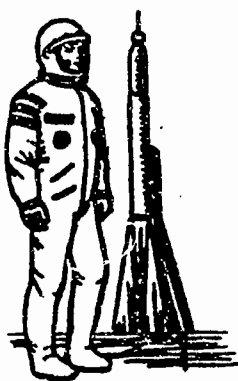
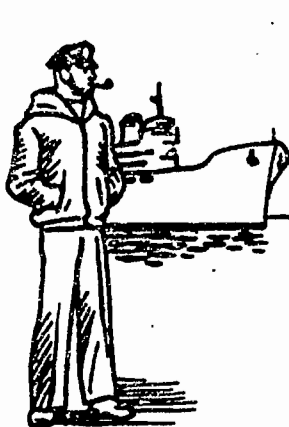
– Кто вы по профессии?
 – Я учитель.

Words for substitution: эколог, менеджер, банкир, экономист, врач (доктор), инженер, журналист, музыкант.

8. Make up a vocabulary network:

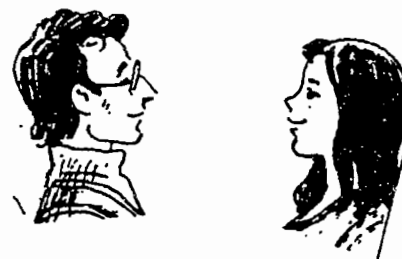


9. Answer the question Кто они по профессии?:



Диалог I.

- Анна: Здравствуй́те!
Джон: До́брый день!
Анна: Меня́ зову́т А́нна Ива́нова. Как вас зову́т?
Джон: Джон Смит. Джон – и́мя, Смит – фами́лия.
Анна: О́чень приятно.
Джон: Мне то́же о́чень приятно.
Анна: Откуда вы?
Джон: Из Аме́рики, из Сиэ́тла. А вы?
Анна: Я из Владивосто́ка.
Джон: Кто вы по профе́ссии?
Анна: Я учи́тель. А вы?
Джон: Я эколо́г.



10. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Её́ зову́т А́нна Ильи́на.
2. Его́ зову́т Джон Смит.
3. А́нна из Москвы́.
4. Джон из А́нкори́джа.
5. А́нна – учи́тель.
6. Джон – то́же учи́тель.

11. Answer the questions:

1. Как его́ зову́т?
2. Как её́ зову́т?
3. А́нна – э́то и́мя и́ли фами́лия?
4. Джон ру́сский?
5. Откуда Джон?
6. Откуда А́нна?
7. Кто Джон по профе́ссии?
8. А А́нна?





12. Tell about yourself:

Меня зовут _____.
 Я из Америки, из _____.
 Я американец / американка. Я – _____.
 (профессия)

IV


- Как дела?
- Хорошо. А у вас?
- Нормально.

1. Listen and repeat:


отлично	
хорошо	
нормально	
плохо	

2. Complete the dialogue:

1. - Как дела?

-  . А у вас?- Спасибо,  .

2. - Как дела?

-  . А у вас?- Спасибо,  .

3. Как дела?

 . А у вас? .

3. Learn the poem:

^{Tell me now} Расскажите мне сейчас,
^{How are things going} Как дела идут у вас?
 Всё нормально,
 Всё отлично,
^{fine} Всё прекрасно,
^{As usual} Как обычно.

V **А́нна:** **Познако́мьтесь, Джон, э́то Рома́н.**
 Рома́н: **Рома́н, э́то Джо́н.**
 Джо́н: **Очень приятно.**
 Мне то́же.

1. Repeat: познако́мьтесь, прия́тно, о́чень прия́тно, мне то́же, мне то́же о́чень прия́тно.

2. Choose any Russian name you like. Find out the Russian names of your groupmates. Introduce them to each other:

Познако́мьтесь, Еле́на, э́то Алекса́ндр Петро́в.	
Алекса́ндр, э́то Еле́на Смирно́ва.	
Еле́на:	Еле́на.
Алекса́ндр:	Алекса́ндр.
Еле́на:	Очень приятно.
Алекса́ндр:	Мне то́же о́чень прия́тно.

VI - **Извини́те, мне пора́.**
 - **До свидáния, до за́втра.**
 - **До свидáния. Все́го хоро́шего.**

1. Listen and repeat:

извини́те, мне пора́,
до свидáния, до встре́чи, до за́втра,
все́го хоро́шего.

2. Practice the dialogues:

- Извини́те, мне пора́.
- Все́го хоро́шего. До свидáния.
- До за́втра.

- Извини́те, мне пора́.
- Все́го хоро́шего. До свидáния.
- До за́втра.

3. Learn the poem:

When you meet people, you say,
Говорите вы при встрече,
Если ве́чер – "До́брый ве́чер!".
Если у́тро или день:
"До́брое у́тро!", До́брый день!"
А "Пока́!" и "До свидáнья!"
You say when you take leave
Говорите на проща́нье.

Диалог II.

Анна: Джон! Здравствуйте!
Джон: До́брое у́тро, А́нна! Как дела́?
Анна: Хорошо́. А у вас?
Джон: Отли́чно.
Анна: Познако́мьтесь, Джон, это Рома́н. Рома́н, э́то Джон.
Роман: О́чень приятно.
Джон: Мне то́же. Вы из Владивосто́ка?
Роман: Нет, я из Хаба́ровска. Вы америка́нец?
Джон: Да, я из Аме́рики, из Сиэ́тла.
Роман: Кто вы по профе́ссии?
Джон: Я эколо́г.
Анна: О! Мы колле́ги!
Джон: Как интере́сно!
Анна: Извини́те, мне пора́.
Джон и Роман: До свидáния. Всего́ хоро́шего.

4. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Это вечер.
2. Джон из Владивосто́ка.
3. Роман – эколог.
4. Джон – учитель.
5. Джон и Роман – колле́ги.
6. Анна и Джон – колле́ги.
7. Анна – американка.
8. Роман – русский.
9. Джон – американец.
10. Джон из Сиэтла.
11. Рома́н из Хабаровска.

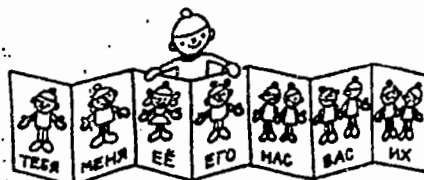
5. Answer the questions:

1. Как дела́ у А́нны?
2. А у Джо́на?
3. Рома́н русский и́ли аме́риканец?
4. Кто он по профе́ссии?
5. Джо́н и Рома́н колле́ги?
6. А́нна и Рома́н колле́ги?
7. Отку́да Рома́н?
8. Джо́н из Чи́каго?

6. Introduce your groupmates:

Познако́мьтесь, э́то _____.
 Он / она из Аме́рики, из _____.
 Он – аме́риканец. / Она́ – аме́риканка.
 Он / она́ – _____.
 (профессия)

меня,
тебя,
его,
ее,
нас,
вас,
их.



Memorize

Как вас зову́т?	What is your (first) name?
<div> <div> <div>Меня́</div> <div>тебя́</div> <div>вас</div> <div>его</div> <div>её</div> </div> <div>зову́т ...</div> </div>	<div> <div> <div>My</div> <div>your</div> <div>your</div> <div>his</div> <div>her</div> </div> <div>(first) name is ...</div> </div>
О́чень прия́тно	It's very pleasant
Отку́да вы?	Where are you from?
Кто вы по профе́ссии?	What is your profession?
Как де́ла?	How are you? (<i>Lit.</i> : how are things, affairs?)
Познако́мьтесь, э́то ...	Meet (<i>Lit.</i> : get acquainted)
Извини́те, мне пора́	It's time for me to go
Всего́ хоро́шего	All the best (<i>Lit.</i> : all good to you)

Vocabulary

здра́вствуйте
 добрый де́нь
 добро́е у́тро
 добрый ве́чер
 приве́т
 я
 ты
 вы
 он
 она́
 и́мя
 фами́лия
 то́же
 Аме́рика
 Кита́й
 Коре́я
 Росси́я
 Япо́ния
 штат

hello (*lit.* be well, *lit.* be healthy)
 good afternoon
 good morning
 good evening
 hi
 I
 you
 you (polite)
 he
 she
 name
 last name
 too, also
 America
 China
 Korea
 Russia
 Japan
 state

город	city, town
профессия	profession
учитель	teacher
эколог	ecologist
менеджер	manager
банкёр	banker
экономист	economist
врач	doctor
инженёр	engineer
музыкант	musician
журналист	journalist
хорошо	well
отлично	excellent
нормально	O.K.
плохо	pretty bad
извини(те)	excuse me (<i>Imperative</i> , p. 149)
до свидания	good-bye
до завтра	see you tomorrow
до встречи	see you later (till our meeting)
спасибо	thank you

Vocabulary and Grammar Notes

Gender

All Russian nouns belong to one of three genders: masculine, feminine or neuter. The gender of inanimate noun is determined by its endings in the singular: as a rule masculine nouns have no ending (end in consonant), feminine nouns end in **-а/-я** and neuter nouns end in **-о/-е**. Nouns having the soft sign at the end can be either masculine or feminine. The gender of nouns denoting living beings conveys their sex.

Noun in the Genitive

When answering the question **откуда?** (where from?) the *Genitive* of a noun preceded by the preposition **из** is used: Я из Америки. Я из Вашингтона. Я из Москвы.

Nouns endings: Genitive singular

masculine	feminine	neuter
-а -я (if <i>Nom.</i> in -ь, й)	-ы -я (if <i>Nom.</i> in -ь, я and after г, к, х, ш, щ, ж, ч)	-а (if <i>Nom.</i> in -о) -я (if <i>Nom.</i> in -е)

Personal pronouns

	singular				plural			
	I	you	he	she	it	we	you	they
<i>Nom.</i>	я	ты	он	она	оно	мы	вы	они
<i>Gen.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<i>Dat.</i>	мне	тебе	ему	ей	ему	нам	вам	им
<i>Acc.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их

Pronoun **вы** is used both for plural **you** and for singular polite.

When somebody's name is given the construction **меня зовут** is used. In question **Как вас зовут?** the personal pronoun is in the *Accusative*.
Это is a demonstrative pronoun.

In the question **Как (у вас) дела?** (How are things? How are you?) you can use **у вас** – the *Genitive* construction with preposition **у**.

In the constructions **мне пора** (it's time for me to go), **мне приятно** (it's pleasant for me) the pronoun is used in the *Dative*.

Imperative

Познакомьтесь is the Imperative of the verb **познакомиться** (Perfective) – to meet, to get to know (each other).

The form **извините** (excuse me) is the imperative second person plural or polite, **извини** is the informal form.

Numerals:

один.....	1	восемь.....	8	пятнадцать.....	15
два.....	2	девять.....	9	шестнадцать.....	16
три.....	3	десять.....	10	семнадцать.....	17
четыре.....	4	одиннадцать.....	11	восемнадцать.....	18
пять.....	5	двенадцать.....	12	девятнадцать.....	19
шесть.....	6	тринадцать.....	13	двадцать.....	20
семь.....	7	четырнадцать.....	14		

This Topic contains numerous words and phrases (such as **здравствуйте, доброе утро, добрый день, добрый вечер, спасибо, до свидания, пожалуйста, очень приятно, всё в порядке, до завтра, всего хорошего**) that should be memorized (like their English counterparts).

The greeting **здравствуйте** can be used any time of the day. It is polite and/or plural form. The informal form will be **здравствуй**. The choice of the other greeting depends on the time of a day: **доброе утро, добрый вечер, добрый день**.

The gender of an adjective depends on the gender of a noun it qualifies. That's why the adjectives in the greetings have different endings.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Семья

Family

	Language	Competency
I	– Сколько вам лет? Мне тридцать пять.	– asking about age.
II	Люди	– identifying people;
III	Семья	– describing own family; – asking about host family.
III	Анна: Вы женаты? Джон: Нет, я не женат. А вы замужем? Анна: Нет, я не замужем.	– asking about family status.

BEST COPY AVAILABLE

I - Сколько вам лет?
- Мне тридцать пять.

Мне 1, 21, 31, 41, ... год.
Ему 2, 3, 4, 22, 23, 24, 32, 33, 34, ... года.
Ей 5-20, 5-30, 5-40, ... лет.

кто?	я	ты	он	она	мы	вы	они
Dative, кому?	мне	тебе	ему	ей	нам	вам	им

1. Count 1 - 50, add год, года, лет. Follow the rule.

2. Work in pairs: student A asks Сколько ... лет? Student B answers.

?	Она.
?	- Сколько ей лет?
?	- Ей 3 года.

1. Она. 3, 5, 12, 14, 21, 38, 42, 50.

2. Он. 2, 18, 46, 4, 19, 12, 51, 46.

3. Вы. 17, 32, 43, 24, 31, 28, 52, 19.

4. Ты. 4, 7, 9, 12, 19, 17, 34, 21.

3. Read and complete:

1. Это я. Мне 35 лет.
2. Это ты. _____ тоже 35 лет.
3. Это Антон. _____ 30.
4. Это Нина. _____ 25 лет.
5. Антон старше Нины.
6. Нина младше Антона.

4. Answer the questions:

1. Сколько вам лет?
2. Кто старше вас?
3. Кто младше вас?
4. Кто самый старший?
5. Кто самый младший?

5. Match the following:

Как вас зовут? -----> Нина.
Откуда вы? Мне 21 год.
Сколько вам лет? Я учитель.
Кто вы по профессии? Из Риги.

4. What are their names? How old are they?



Его́ зову́т _____.
Ему́ ____ лет.

Его́ _____.
Ему́ _____

Её _____.
Ей _____



II Люди



1. Read and analyze:

мужчи́на – мужчи́ны
 женщи́на – женщи́ны
 де́вушка – де́вушки
 ма́льчик – ма́льчики
 де́вочка – де́вочки
 ребе́нок – де́ти
 де́душка – де́душки
 ба́бушка – ба́бушки
 челове́к – лю́ди



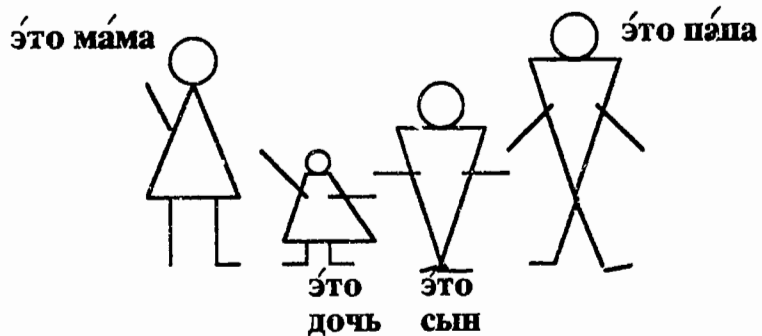
2. Complete:

мужи́на	≠	жени́на
де́вушка	≠	_____
ма́льчик	≠	_____
ба́бушка	≠	_____
у́тро	≠	_____
здравствуйте	≠	_____
приве́т	≠	_____
да	≠	_____

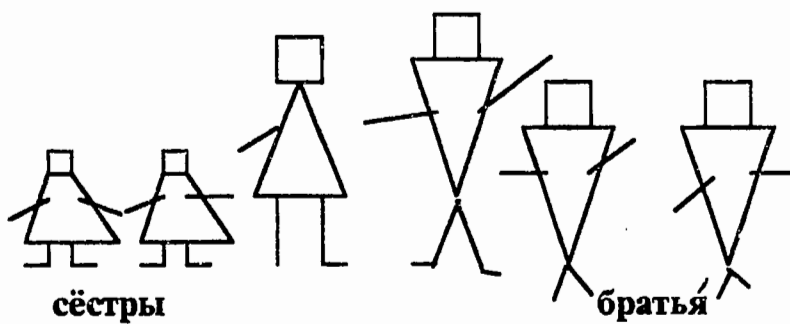
III

Семья́

СЕМЬЯ́



СЕМЬЯ́



1. There are many irregular plurals in Russian. Form the plural and try to remember exceptions.

мама	- _____
папа	- _____
мать	- матери
дочь	- дочери
отец	- отцы (отцы)
сестра	- _____
жена	- _____
муж	- мужья
брат	- братья
сын	- сыновья

2. Write using the pattern:

мать – отец

мама	- _____
дедушка	- _____
сын	- _____
брат	- _____
муж	- _____
родители	- _____
внучка	- _____
сёстры	- _____
дочери	- _____

You know that answering the question Откуда вы? we use the *Genitive case*.

Я из	Амери́ки (а -> и)
	Сиа́тла (- -> а)

The *Genitive case* is also used in the construction У меня́ есть / У меня́ нет (I have / I have not).

есть + *Gen* нет + *Gen*

3. Do you remember how *Genitive* is formed? Complete the sentences.

Nom. *Gen.*
 У меня́ есть жена́ – У меня́ нет жены́.

У меня́ есть	сестра́	- У меня́ нет	_____
	муж		_____
	брат		_____
	папа		_____
	отец		_____
	семья́		_____
	сын		_____
	бабушка		_____
	дедушка		_____
	внук		_____
	внучка		_____

Remember:

У меня́ нет	Gen. матери до́чери
-------------	---------------------------

4. Read and analyze:

мой		моя́		моё		мой	
твой		твоя́		твоё		твой	
наш		наша		наше		наши	
ваш	сын	ва́ша	до́чь	ва́ше	письмо́	ва́ши	де́ти
его́		его́		его́		его́	
её́		её́		её́		её́	
их		их		их		их	
чей?		чья?		чье́?		чьи́?	

5. Use the correct possessive pronoun.

Это мой брат (он).
Это моя сестра (она).
Это мои родители (они).

Это _____	сын.
Это _____	дедушка.
Это _____	дети.
Это _____	бабушка.
Это _____	мама.
Это _____	внучка.
Это _____	отец.
Это _____	мать.
Это _____	сестра.
Это _____	муж.
Это _____	жена.
Это _____	сёстры.
Это _____	братья.
Это _____	внук.

6. Complete:

Это	мой	сын.
	_____	дочь.
	_____	бабушка.
	_____	отец.
	_____	письмо́.
Это	твой	дедушка.
	_____	папа.
	_____	семья́.
	_____	муж.
Это	наши	родители.
	_____	внук.
	_____	внучка.
	_____	мать.

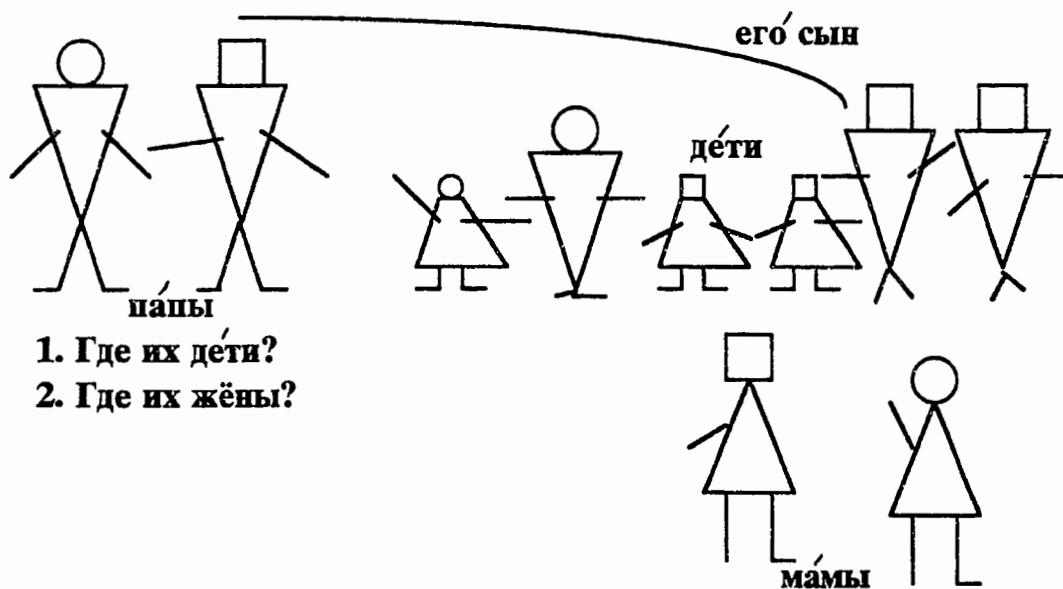
Это	ва́ша	ма́ма.
	_____	сестра́.
	_____	брат.
	_____	жена́.
	_____	письмо́.

7. Ask questions, used **чей, чья, чьё, чьи**.

Чей это сын? – Это наш сын.

1. _____ – Это на́ша ма́ма.
2. _____ – Это на́ши вну́ки.
3. _____ – Это на́ше письмо́.
4. _____ – Это наш отец.

8. Match the following:



1. Где их де́ти?
2. Где их же́ны?

1. Где их де́ти?
2. Где их мужья́?

Remember:

The pronouns **его́** (his), **её́** (her), **их** (their) do not change for gender, number, and case.

9. Change the sentences, as in the model:

Это мой брат. – Это мой братья́.

1. Это моя ба́бушка. – _____
2. Это наш сын. – _____

3. Это ва́ша сестра́. – _____
4. Это его́ книга. – _____
5. Это их друг. – _____
6. Это мой стул. – _____

Диалог I.

- Роман: Джон, до́брый день!
Джон: Здравствуй́те. Как дела́?
Роман: Отли́чно.
Джон: Рома́н, ско́лько вам лет?
Роман: 47. А вам?
Джон: 27.
Роман: У вас есть семья́?
Джон: Да. Ма́ма, па́па, брат, сестра́.
Роман: А жена́?
Джон: Жены́ ещё нет. А у вас?
Роман: О! У меня́ есть жена́.
Джон: Как её зову́т?
Роман: Людми́ла.
Джон: Ско́лько ей лет?
Роман: 43 го́да.
Джон: Кто она́ по профе́ссии?
Роман: Она́ врач.
Джон: А де́ти есть?
Роман: Да, сын и дочь.

10. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Джо́ну 23 го́да.
2. Рома́ну 47 лет.
3. У Джо́на есть же́на.
4. У Джо́на есть се́стра.
5. У Джо́на нет бра́та.
6. У Джо́на есть роди́тели.
7. У Рома́на есть же́на.
8. У Рома́на нет сы́на.
9. У Рома́на два сы́на.
10. У Рома́на есть до́чь.

11. Answer the questions:

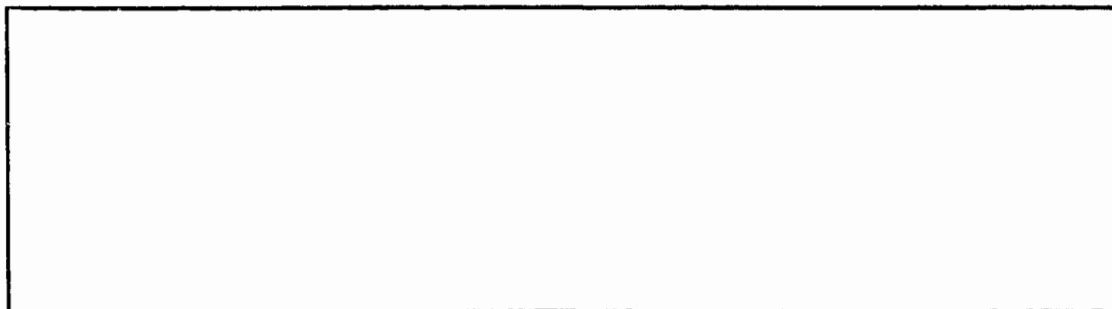
1. Ско́лько лет Джо́ну?
2. Ско́лько лет Рома́ну?
3. У Джо́на есть се́мья?
4. У Джо́на есть бра́т?
5. У Джо́на есть се́стра?
6. У Джо́на есть роди́тели?
7. У Рома́на есть же́на?
8. Кто о́на по профе́ссии?
9. У них есть де́ти?

12. Guess, кто э́то?:

1. У него́ есть до́чь и сы́н.
2. Он из Сиэ́тла.
3. У неё есть ба́бушка.
4. Он вра́ч.
5. Ему́ 27 лет.
6. У него́ есть 2 сы́на и до́чь.
7. Она аме́риканка. У неё есть му́ж.
8. Она́ из Хаба́ровска. У неё есть вну́ки.

13. Read the text and draw John's family:

Э́то се́мья Джо́на. Э́то его́ ма́ма. Её́ зову́т Луи́з. Ей 55 лет. Она́ учи́тель. Э́то его́ па́па. Его́ зову́т Эндрю́. Ему́ 62 го́да. Он инже́не́р. Э́то его́ бра́т. Его́ зову́т Ма́рк. Ему́ 25 лет. Он жу́рналист. Э́то его́ се́стра. Её́ зову́т Ке́лли. Ей 31 год. Она́ вра́ч.



14. Now imagine that you are John. Tell about your family.

Это моя семья. Это ...

15. Work in pairs. Student A asks questions: Это ваша семья? Student B answers: Да, это моя семья. Try to ask many questions.

16. Отец – отчество. Patronymics are formed from father's names according to the pattern:

Иван + ов/ев + ич	for men's patronymics
Иван + ов/ев + на	for women's patronymics

17. Call the people using their patronymics:

	имя отца
Галина	Борис
Сергей	Дмитрий
Дмитрий	Антон
Наталья	Пётр
Марина	Иван
Борис	Сергей
Владимир	Владимир

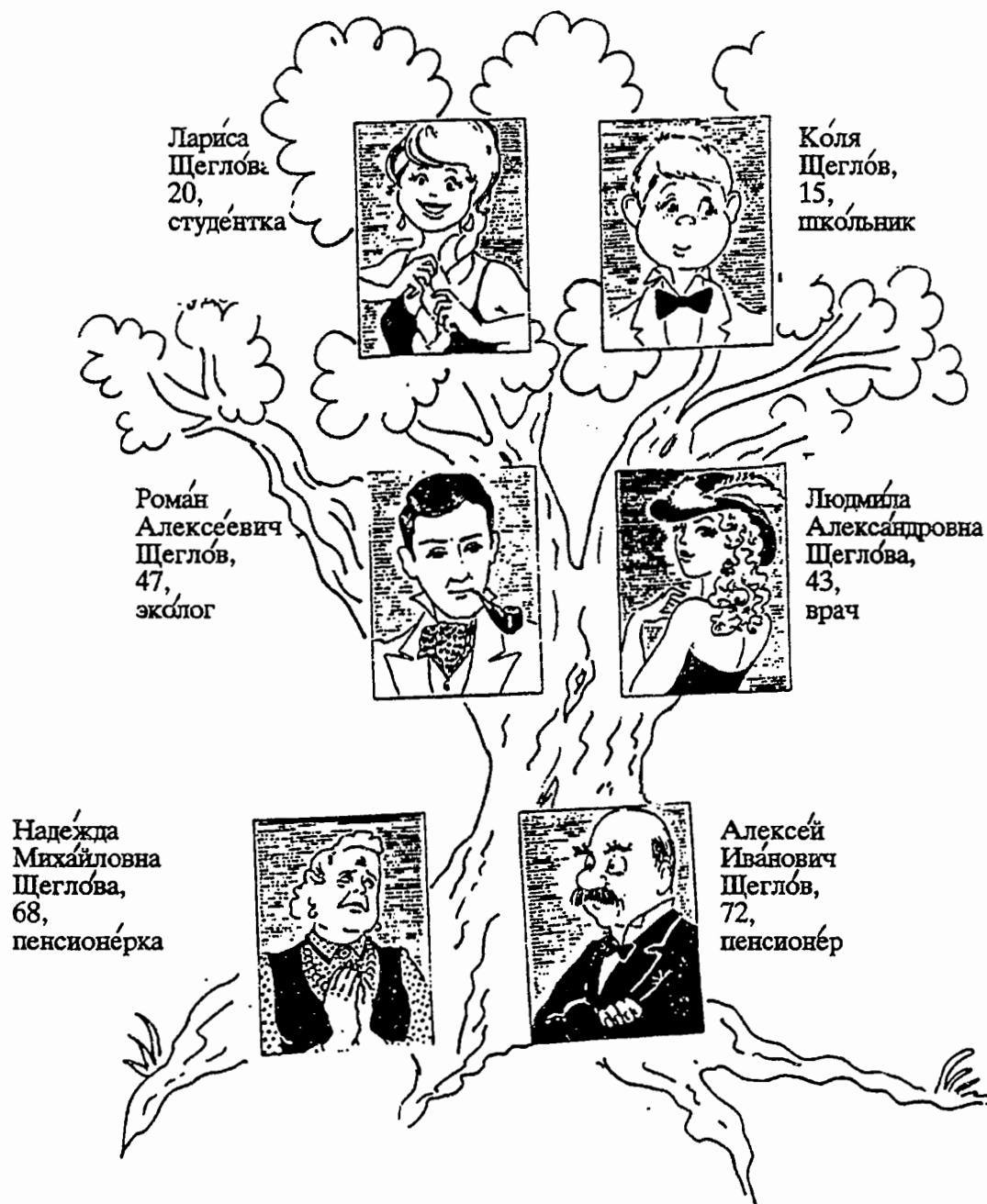
18. What is the father's name?

Анна Ивановна. Её отца зовут Иван.

1. Дмитрий Сергеевич.
2. Андрей Петрович.
3. Наталья Борисовна.
4. Галина Владимировна.
5. Иван Иванович.

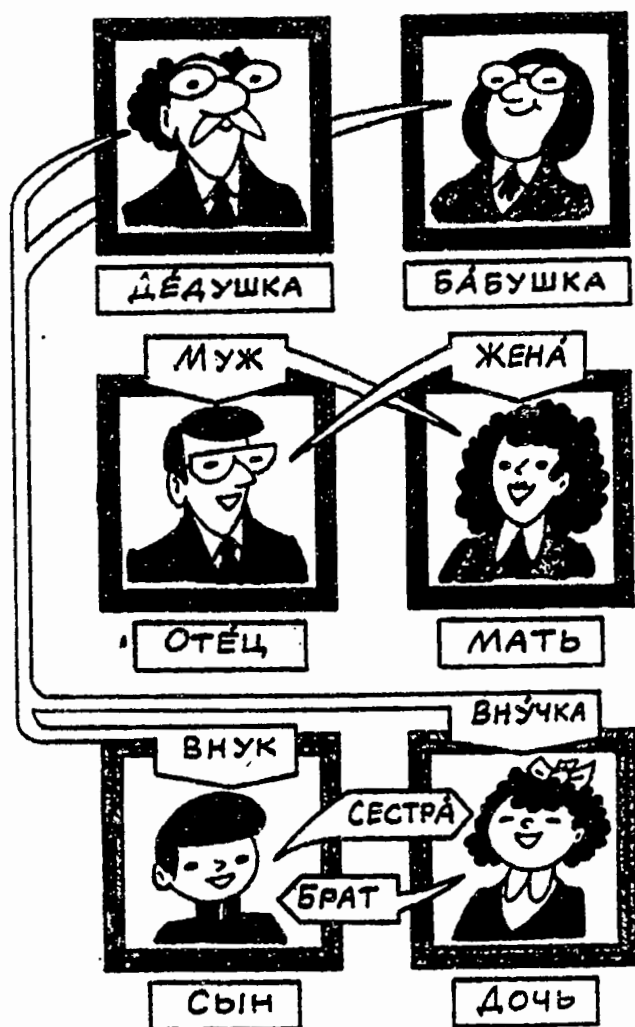
19. Look at the picture and answer the questions:

Это семья Романа.



1. Чья это семья?
2. Как зовут бабушку?
3. Сколько ему лет?
4. Как зовут бабушку?
5. Сколько ей лет?
6. Чьи они родители?
7. Сколько лет их сыну?
8. Кто он по профессии?
9. Как зовут его жену?
10. Она актриса?
11. Ей 30 лет?
12. Как зовут её мужа?
13. У них есть дети?
14. Как их зовут?
15. Как зовут дочь?
16. Сколько ей лет?
17. Как зовут её бабушку?
18. Она врач?
19. У неё есть брат?
20. Как его зовут?
21. Сколько ему лет?

20. Это семья Ивановых.



а). Answer the questions:

1. Как зовут отца?
2. Сколько ему лет?
3. Как зовут мать?
4. Сколько ей лет?
5. Как зовут их дочь?
6. Сколько ей лет?
7. Как зовут её брата?
8. Сколько ему лет?
9. Как зовут бабушку?
10. Сколько ей лет?
11. Как зовут её мужа?
12. Сколько ему лет?

b). Write their names and ages:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

c). Answer the questions:

1. Кто ста́рше, брат или сестра́?
2. Кто ста́рше, муж или жена́?
3. Кто ста́рше, бабушка или дедушка?
4. Кто са́мый ста́рший в семье́?
5. Кто са́мый мла́дший?

21. Test yourself with 30 sec time limit:

Пишите;

1. Имя.
2. Страна.
3. День и год рожде́ния.
4. Имя аме́риканского пре́зидента.
5. Имя ру́сского пре́зидента.
6. Ответьте то́лько на пе́рвый вопро́с.

16. Draw your family tree. Tell about your family (names / ages).

IV А́нна: Вы же́наты?

 Джон: Не́т, я не же́нат.

 А вы за́мужем?

 А́нна: Не́т, я не за́мужем.

1. Read and analyze:

Я же́нат = У меня́ есть же́на.

Я за́мужем = У меня́ есть муж.

2. Read:

Рома́н же́нат. У него́ есть же́на. А́нна не за́мужем. У неё не́т му́жа.
Джон не же́нат. У него́ не́т же́ны.

3. Complete the dialogues:

1.



– Вы замужем?

– Да, я _____

2.



– Вы _____?

– Нет, я _____

3.



– Вы _____?

– Да, я _____

4.



– Вы _____?

– Да, я _____

4. Listen to the teacher's story about herself/himself. Answer the questions:

1. Как зовут учителя?
2. Откуда она/он?
3. Сколько ей/ему лет?
4. Она замужем / он женат?

5. Answer the questions:

1. Как вас зовут?
2. Откуда вы?
3. Сколько вам лет?
4. Вы женаты / вы замужем?

6. Interview the students. Fill in the table:

	Имя и фамилия	Штат и город	Возраст	Семейное положение (family status)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

7. Answer the questions:

1. У вас есть семья?
2. Сколько человек в вашей семье?
3. У вас есть родители?
4. Как их зовут?
5. У вас есть сестры?
6. Ваша сестра замужем?
7. Как зовут её мужа?
8. У них есть дети?
9. Как их зовут?
10. У вас есть братья?
11. Ваш брат женат?
12. Как зовут его жену?
13. У них есть дети?
14. Как их зовут?
15. Вы женаты? (Вы замужем?)
16. У вас есть дети?
17. Сколько у вас детей?
18. Как их зовут?
19. Сколько им лет?

Диалог II.

А.С.: Извини́те, вы Джон Смит, волонте́р Ко́рпуса ми́ра?

Джон: Да. А вы моя́ ру́сская ма́ма?

А.С.: Да. Меня́ зову́т А́лла Серге́евна. А э́то мой муж
Ю́рий Серге́евич, ваш ру́сский па́па. А э́то Та́ня,
на́ша дочь, ва́ша ру́сская сестра́.

Джон: Я о́чень рад. Тепе́рь у меня́ есть семья́ здесь.

А.С.: Да, на́ша семья́ – ва́ша семья́. Скажи́те, а ско́лько
вам лет?

Джон: _____

А.С.: Отку́да вы?

Джон: _____

А.С.: Кто вы по профе́ссии?

Джон: _____

А.С.: Вы же́на́ты?

Джон: _____

А.С.: Расскажи́те о ва́шей семье́!

Джон: _____



Memorize

Ско́лько вам / тебе́ лет?	How old are you?
Мне 21 год	I am 21
Ему́ 22 года	He is 22
Ей 25 лет	She is 25
У вас есть ...?	Do you have ...?
У меня́ нет ...	I do not have ...
Вы заму́жем / жена́ты?	Are you married?
Волонте́р Корпу́са ми́ра	Peace Corps Volunteer
Я о́чень рад(а)	I am very glad

Vocabulary

ско́лько?	how many/much
год	year
де́нь рожде́ния	birthday
возра́ст	age
жена́т	married (about men)
не жена́т	single (about men)
заму́жем	married (about women)
не заму́жем	single (about women)
мла́дший (брат)	younger (brother)
ста́рший (брат)	older, elder (brother)
рове́сник	person of the same age
друг	friend
подру́га	girl-friend
чело́век	man, person
му́жчина	man
же́нщина	woman
молодо́й чело́век	young man
ма́льчик	boy
де́вочка	girl
ребёнок	child
де́ти	children
взро́слый	adult (<i>noun</i>)
се́мья	family

мать	mother
мама	mother
отец	father
папа	father
сын	son
дочь	daughter
брат	brother
сестра	sister
родители	parents
дети	children, kids
бабушка	grandmother
дедушка	grandfather
внук	grandson
внучка	granddaughter
муж	husband
жена	wife
родственник	relative
отчество	patronymic
самый (-ая) старший (-ий)	the eldest
самый (-ая) младший (-ий)	the youngest

Vocabulary and Grammar Notes

Personal pronouns and nouns in the *Genitive*

У вас есть is equivalent to **You have**. The verb **есть** is invariable for all persons and the possessor is always in the *Genitive* preceded by the preposition **у**: **У меня (Gen.) есть брат (Nom.)**; I have a brother). The word denoting the thing one possesses takes the *Nominative*. **Нет** is the negative form of **есть**: **У меня (Gen.) нет брата (Gen.)**. Note that **нет** is always followed by the noun in the *Genitive*. After any preposition the letter **н**– is added to the 3rd person pronouns: **у него, у неё, у них (Gen.)**.

	singular				plural			
	I	you	he	she	it	we	you	they
<i>Nom.</i>	я	ты	он	она	оно	мы	вы	они
<i>Gen.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
<i>Dat.</i>	мне	тебе	ему	ей	ему	нам	вам	им
<i>Acc.</i>	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их

Personal pronouns in the *Dative*

To ask about a person's age: the question '**Сколько вам (Dative) лет?**' is used. The answer is '**Мне (Dative) 35 лет**'.

The word 'год' means year. The form of this word varies depending on the preceding numeral: 1 год (*nom.*); 2, 3, 4 года (*Gen. sing.*); 5, 6, etc. лет (*Gen. pl.*).

Possessive pronouns

Russian possessive pronouns agree with the nouns they qualify and change their gender, number and case in the 1st and 2nd person. In the 3rd person singular and plural they are invariable. Whose is rendered by *чей* (m.), *чья* (f.), *чье* (n.), *чьи* (pl.).

Patronymics

Patronymics are formed from one's father's name by means of the suffix **-ович** or **-евич** for men and **-овна** or **-евна** for women. 'Иван Иванович' means that Ivan's father was also Ivan.

Vocabulary for family status

The English word 'married' corresponds to two Russian words: 'женат' and 'замужем'. 'Женат' is only said about men and changes for number, 'замужем' is said about women and is invariable.

Numerals	Cardinal	Ordinal, masculine	
	двадцать один	двадцать первый	21
	двадцать два	двадцать второй	22
	тридцать	тридцатый	30
	сорок	сороковой	40
	пятьдесят	пятидесятый	50
	шестьдесят	шестьдесятый	60
	семьдесят	семидесятый	70
	восемьдесят	восемидесятый	80
	девяносто	девяностый	90
	сто	сотый	100

Degree of comparison of adjectives:

младший – младше – самый младший;
старший – старше – самый старший.

Plural of nouns

1. In the plural masculine and feminine nouns take endings **-ы** or **-и** and neuter nouns take endings **-а** or **-я**.
2. Some masculine nouns take endings **-а** or **-я** in the plural: город – города, дом – дома, адрес – адреса, глаз – глаза, учитель – учителя. Note: the endings **-а** and **-я** in the plural are as a rule stressed.
3. Masculine and neuter nouns can take an ending **-ья** in the plural: сын – сыновья, брат – братья, друг – друзья, стул – стулья, муж – мужья.

4. Some nouns are invariably used in the singular: вода, золото.
5. Some nouns are invariably used in the plural: часы, деньги.
6. The singular and the plural of some nouns are conveyed by different words: ребёнок – дети, человек – люди.
7. Masculine nouns in -ец and -ок. Drop the vowel -е- or -о- in the plural: отец – отцы, продавец – продавцы, потолок – потолки.
Remember:

дочь – дочери мать – матери имя – имена

В классе**I**n the classroom

	Language	Competency
I	Встаньте –сяньте Идите сюда –идите обратно Откройте – закройте	– following simple instructions;
II	– Извините, я опоздал(а). Можно? – Да, пожалуйста.	– observing classroom etiquette;
III	– Вы говорите по–русски? – Немного (чуть–чуть). – Как по–русски 'I don't understand'? – "Я не понимаю". Понятно? – Нет, повторите, пожалуйста, медленно.	– finding out target language for unknown word; expressing lack of understanding; asking for clarification;
IV	– Скажите, пожалуйста, который час? (Сколько времени?) – Десять (часов) тридцать (минут).	– telling time;
V	– Какой сегодня день (недели)? – Четверг. – Какое число? – Шестое августа.	– telling date;
VI	О погоде.	– weather talking.

BEST COPY AVAILABLE

I

Встаньте – сядьте
Идите сюда – идите обратно
Откройте – закройте

1. Listen and do:

Встаньте!
 Сядьте!
 Встаньте! Идите сюда!
 Идите обратно! Сядьте!

Откройте учебник.
 Откройте тетрадь.
 Откройте окно.
 Откройте глаза.

Посмотрите туда,
 Посмотрите сюда.

Читайте: это учебник, это тетрадь, это окно.

Слушайте: один, два, три, четыре, пять.

Повторите!

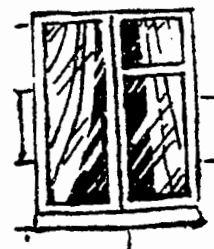
To make polite request in Russian don't forget about the "magic" word **пожалуйста**.
 Now, when you know about it, follow teacher's commands only when she uses the
 "magic" word



Закройте учебник.
 Закройте тетрадь.
 Закройте окно.
 Закройте глаза.



Пишите: А, Б, В
 мама
 ваше имя
 откуда вы.



How to ask and say what one does / is doing

Что	я	делаю?	я читаю
	ты	делаешь?	ты читаешь
	он	делает?	он читает
	мы	делаем?	мы читаем
	вы	делаете?	вы читаете
	они	делают?	они читают



2. Complete:

слушать

я слушаю _____
 ты слуша _____
 он слуша _____

мы слуша _____
 вы слуша _____
 они слуша _____

3. Listen, do and answer the questions:

- Чита́йте! Что вы де́лаете? – Я чита́ю.
- Что он де́лает?
- Что она де́лает?
- Что ты де́лаешь?
- Что мы де́лаем?

II

– Извини́те, я опозда́л(а). Мо́жно?
– Да, пожа́луйста.

1. Read and complete:

Джон опозда́л. Он опозда́л. What does he say?

Анна опозда́ла. Она́ опозда́ла. What does she say?

Джон и А́нна опозда́ли. Они́ опозда́ли. What do they say?

2. Complete the sentences using the verb **опозда́ть** in the correct form:

1. Я _____.
2. Ма́ша и Та́ня _____.
3. Вы _____.
4. Михаи́л _____.
5. Ты то́же _____.

III

– Вы говори́те по-ру́сски?
– Немно́го (чу́ть-чу́ть).
– Как по-ру́сски 'I don't understand'?
– "Я не пони́маю". Пони́тно?
– Нет, повто́рите, пожа́луйста, ме́дленно.

Вы говори́те	по-ру́сски? по-а́нглийски? по-я́понски? по-кита́йски? по-ко́рейски? по-неме́цки? по-фра́нцузски?	Да, я Нет, я не говори́ю по-...	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>отли́чно</td></tr> <tr><td>хорошо́</td></tr> <tr><td>нормально́</td></tr> <tr><td>немно́го</td></tr> </table> говори́ю по-...	отли́чно	хорошо́	нормально́	немно́го
отли́чно							
хорошо́							
нормально́							
немно́го							

Я говори́ю Ты говори́шь Он, она говори́т	говори́ть	Мы говори́м Вы говори́те Они говори́ят
--	------------------	--

The verb **говори́ть** belongs to the II conjugation (compare: **чита́ть** – I conjugation)

1. Read and say what conjugation the verbs belongs to:

понимать

Я понимаю,
Ты понимаешь,
Он, она понимает
Мы понимаем
Вы понимаете
Они понимают

писать

Я пишу
Ты пишешь
Он, она пишет
Мы пишем
Вы пишете
Они пишут

повторять

Я повторяю
Ты повторяешь
Он, она повторяет
Мы повторяем
Вы повторяете
Они повторяют

(по)смотреть

Я (по)смотрю
Ты (по)смотришь
Он, она (по)смотрит
Мы (по)смотрим
Вы (по)смотрите
Они (по)смотрят

2. Ask questions to each other. If you want to be polite, say "Скажите, пожалуйста...".

Как по-русски

"hello"?
"good day"?
"please"?
"name"?
"last name"?

Как по-английски

"один"?
"два"?
"три"?
"четыре"?
"очень приятно"?

IV – Скажите, пожалуйста, который час?
(Сколько времени?)
– Десять (часов) тридцать (минут).

1. Listen and repeat:

час, минута, сколько времени?, который час?

2. Read and analyze:

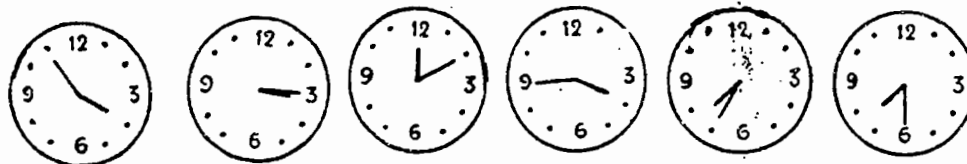
<i>Official</i>	<i>time</i>	<i>Conversational</i>
Который час?		Сколько времени?
10 часов 30 минут	10.30	десять тридцать
10 часов 5 минут	10.05	десять пять
22 часа 5 минут	22.05	двадцать два пять
9 часов 50 минут	9.50	девять пятьдесят
21 час 50 минут	21.50	двадцать один пятьдесят
10 часов 15 минут	10.15	десять пятнадцать
22 часа 15 минут	22.15	двадцать два пятнадцать
10 часов 45 минут	10.45	десять сорок пять
22 часа 45 минут	22.45	двадцать два сорок пять
час (ровно)	1.00	час

3. Continue:

1 час = 13 часов
 2 часа = 14 часов
 3 часа = 15 часов
 4 часа =
 5 часов =
 6 часов =

7 часов =
 8 часов =
 9 часов =
 10 часов =
 11 часов =

4. What time is it now?

5. Work in pairs. Student A asks **Который час?**. Student B answers the question.

16.15, 12.05, 20.45, 11.05, 5.20, 9.10, 4.30, 4.45, 8.55, 17.30, 9.00, 13.15, 10.10.

6. Practice the dialogues:

- Скажите, пожалуйста, который час?
- Сейчас - десять пятнадцать.
- О-О! Мои часы спешат!
- Скажите, пожалуйста, сколько времени?
- Восемь двадцать.
- Мои часы отстают.

7. Learn the children's poem.

Говорят: часы стоят,
 Говорят: часы спешат,
 Говорят: часы идут,
 Но ^{немного} немножко отстают.
 Мы смотрели с Мишкой вместе,
 А часы стоят на месте.

(В. Орлов)



V

- Какой сегодня день (недели)?
- Четверг.
- Какое число?
- Шестое августа.

		1996 ← год												← месяц	
день недели		неделя													
		январь				февраль				март					
ПН	1	8	15	22	29	5	12	19	26	4	11	18	25		
ВТ	2	9	16	23	30	6	13	20	27	5	12	19	26		
СР	3	10	17	24	31	7	14	21	28	6	13	20	27		
ЧТ	4	11	18	25		1	8	15	22	29	7	14	21	28	число
ПТ	5	12	19	26		2	9	16	23	1	8	15	22	29	
СБ	6	13	20	27		3	10	17	24	2	9	16	23	30	
ВС	7	14	21	28		4	11	18	25	3	10	17	24	31	
		апрель				май				июнь					
ПН	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24		
ВТ	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25		
СР	3	10	17	24		1	8	15	22	5	12	19	26		
ЧТ	4	11	18	25		2	9	16	23	6	13	20	27		
ПТ	5	12	19	26		3	10	17	24	7	14	21	28		
СБ	6	13	20	27		4	11	18	25	1	8	15	22	29	
ВС	7	14	21	28		5	12	19	26	2	9	16	23	30	
		июль				август				сентябрь					
ПН	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	
ВТ	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24		
СР	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25		
ЧТ	4	11	18	25		1	8	15	22	5	12	19	26		
ПТ	5	12	19	26		2	9	16	23	6	13	20	27		
СБ	6	13	20	27		3	10	17	24	7	14	21	28		
ВС	7	14	21	28		4	11	18	25	1	8	15	22	29	
		октябрь				ноябрь				декабрь					
ПН		7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	
ВТ	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	
СР	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25		
ЧТ	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26		
ПТ	4	11	18	25		1	8	15	22	6	13	20	27		
СБ	5	12	19	26		2	9	16	23	7	14	21	28		
ВС	6	13	20	27		3	10	17	24	1	8	15	22	29	

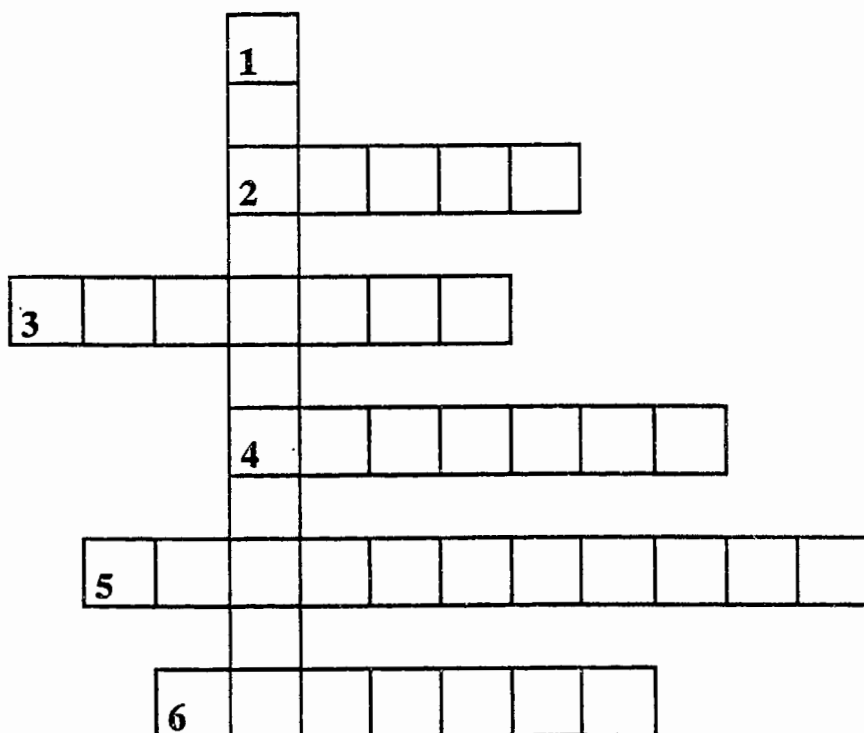
1. Complete the sentences:

1. Понеде́льник – пе́рвый день неде́ли.
2. Вто́рник – _____
3. Среда́ – _____
4. Четве́рг – _____
5. Пя́тница – _____
6. Суббо́та – _____
7. Воскре́сенье – _____

Како́й день неде́ли?

сего́дня	–	понеде́льник (<i>m</i>)
вчера́	был / была́ было	суббо́та (<i>f</i>)
за́втра	будет	воскре́сенье (<i>n</i>)

2. Crossword:



1. Сего́дня суббо́та.
За́втра будет
2. Сего́дня вто́рник.
За́втра будет
3. Сего́дня среда́.
Вчера́ был
4. Сего́дня воскре́сенье.
Вчера́ была́
5. Сего́дня вто́рник.
Вчера́ был
6. Сего́дня среда́.
За́втра будет

3. Match the words:

первый	----->	январь
второй		май
третий		июль
четвёртый		декабрь
пятый		октябрь
шестой		март
седьмой		февраль
восьмой		июнь
девятый		ноябрь
десятый		сентябрь
одиннадцатый		апрель
двенадцатый		август

Какое число?

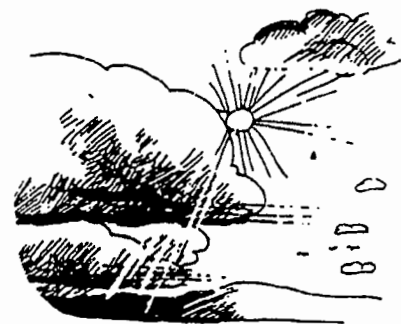
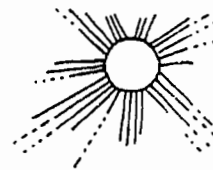
сегодня	—	<i>neuter</i>	<i>Genitive</i>
вчера	было	первое	января
завтра	будет	второе	февраля
		третье	марта
		четвёртое	апреля
		пятое	мая
		шестое	июня
		седьмое	июля
		восьмое	августа
		девятое	сентября
		десятое	октября
	ое	ноября
			декабря

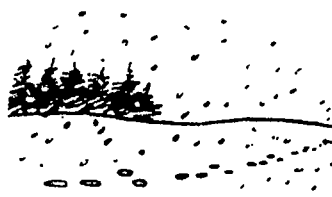
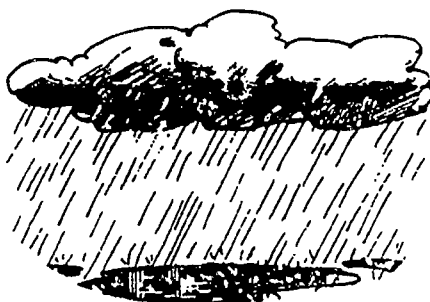
4. Say what date it is. Pay attention how dates are written in Russian: Day/Month/Year.

01.01, 02.02, 03.03, 07.04, 10.05, 13.06, 14.07, 25.08, 30.09, 31.10, 06.11, 17.12.

VI О погоде.

Какая погода	—	сегодня?
	была	вчера?
	будет	позавчера?
		завтра?
		послезавтра?
Сегодня	—	жарко
Вчера	было	тепло
Завтра	будет	прохладно
		холодно





1. Answer the questions:

1. Какая сегодня погода?
2. Какая погода была вчера?
3. Какая погода будет завтра?

2. Make up questions to which the following sentences would be the answers:

1. _____ - Вчера было тепло.
2. _____ - Сегодня жарко.
3. _____ - Завтра будет холодно.



TEMPERATURE CONVERSIONS

Fahrenheit	212°F	98.6°F	68°F	32°F	0°F	-10°F
Celsius	100°C	37°C	20°C	0°C	-17.8°C	-23.3°C

A quick method to get an approximate temperature is to take the degrees Fahrenheit, subtract 30 and divide by 2:

$$(41^{\circ}\text{F} - 30) : 2 = 5.5^{\circ}\text{C}$$

From Centigrade, multiply by 2 and add 30:

$$(10^{\circ}\text{C} \times 2) + 30 = 50^{\circ}\text{F}$$

+	(плюс)	1	градус
-	(минус)	2, 3, 4	градуса
		5, 6, 7...	градусов

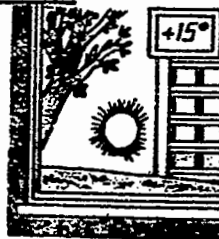
3. Write these temperatures:

+5°C – пять градусов тепла.
 -5°C – пять градусов мороза.
 -10°C – _____
 +2°C – _____
 -15°C – _____
 +7°C – _____
 0°C – _____

зима декабрь
 январь
 февраль



весна март
 апрель
 май



лето июнь
 июль
 август



осень сентябрь
 октябрь
 ноябрь



4. Complete each sentence indicating the likely season of the year.

- Очень холодно, температура -15°C, ветер, снег. Это _____.
- Холодно, +5°C, ветер, дождь, ^{the trees are yellow} деревья жёлтые. Это _____.
- Тепло, +11°C, солнце, ^{sometimes} иногда дождь. Это _____.
- Жарко, +28°C, солнце, ветра нет. Это _____.

март	зима	лѐто
какой?	какая?	какое?
холодный	холодная	холодное
ый/ий	ая/яя	ое/ее

5. Open the brackets:

жаркий
тѐплый
прохладный
хороший
плохой

(день, вѣчер, утро, погода, лѐто, зима, весна,
осень, январь, февраль, воскресенье)

6. Can you describe the weather in the pictures below?



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

7. Read the poems:



Январь
Открываем календарь,
Начинается январь.
В январе, в январе
Много снега на дворе.



Октябрь

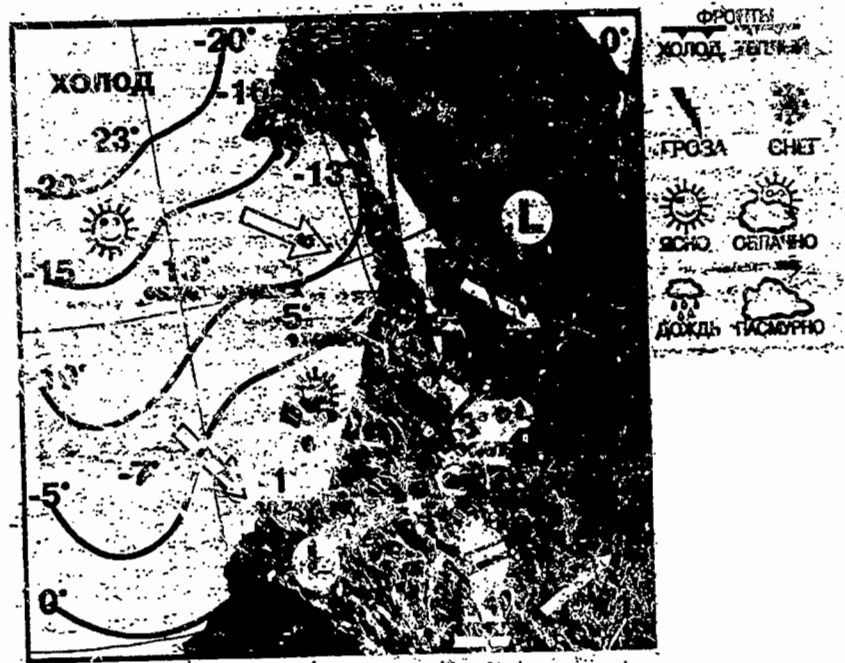
В октябре, в октябре
Часто дождик во дворе.

Декабрь

В декабре, в декабре
Все деревья в серебре.

8. Learn the poem.

У природы нет плохой погоды —
Каждая погода благодать.
Дождь и снег, любое время года
Надо благодарно принимать.



Memorize

идите сюда / идите обратно	come here / come back
встаньте / сядьте	stand up / sit down
Можно ...?	May I ...?
Извините, я опоздал	Sorry, I am late
Вы говорите по-русски?	Do you speak Russian?
Как по-русски...?	What is the Russian for ... ?
Я не понимаю	I don't understand
знаю	know
Понятно?	Is it clear?
Скажите	Will you tell me
Повторите	repeat, please?
Который час? (Сколько времени?)	What time is it now?
Какой сегодня день (недели)?	What is the day today?
Какое сегодня число?	What is the date today?
К сожалению, нет.	I am sorry (you may) not
Мои часы спешат / отстают.	My watch is fast / slow.
Какая сегодня погода?	What is the weather like today?

Vocabulary

открывать
закрывать
идти
спросить
ответить

to open (p. 242)
to shut, to close (p. 127)
to go (p. 490)
to ask [a question] (p. 422)
to answer (p. 237)

к сожалéнию, нет	I'm sorry (you may) not (<i>lit.</i> to my regret, no)
тетрадь	notebook, copybook
книга	book
упражнéние	exercise
учéбник	textbook
окно	window
дверь	door
читать	to read
делать	to do
слушать	to listen
говорить	to speak
понимать	to understand
повторять	to repeat
писать	to write
смотреть	to look at
извини(те)	excuse me
опоздать	to be late (p. 223)
время	time
час	hour
минута	minute
часы	watch, clock
спешить	to be fast (about a watch)
отставать	to be slow (about a watch)
число	date
день	day
неделя	week
понедельник	Monday
вторник	Tuesday
среда	Wednesday
четверг	Thursday
пятница	Friday
суббота	Saturday
воскресéние	Sunday
месяц	month
январь	January
февраль	February
март	March
апрель	April
май	May
июнь	June
июль	July
август	August
сентябрь	September
октябрь	October
ноябрь	November
декабрь	December
год	year
погода	weather
солнце	sun
снег	snow
дождь	rain
плюс	plus
минус	minus
градус	degree

дуть / поду́ть	to blow (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 100)
теплó	It is wárm
жарко	It is hot
холодно	It is cold
прохла́дно	It is cool
мороз	frost
ветер	wind
сего́дня	today
вчера́	yesterday
позавчера́	day before yesterday
завтра́	tomorrow
послезавтра́	day after tomorrow
зима́	winter
весна́	spring
лето́	summer
осе́нь	fall

Vocabulary and Grammar Notes

Telling date

To denote a date in answer to the question **Како́е сего́дня число́?**, an ordinal numeral in the *Nominative* neuter followed by the name of the month concerned in the *Genitive* is used: **Сего́дня 28 (два́дцать во́смое) ию́ля**. Ordinal numerals are formed from the corresponding cardinal ones by adding adjective endings, with the exception of 1 (пе́рвый), 2 (второ́й), 3 (тре́тий) and 4 (четве́ртый):

Како́е сего́дня число́? – Сего́дня	<i>Nominative</i> neuter	<i>Genitive</i>
	пе́рвое	января́
	второ́е	февраля́
	четве́ртое	ма́рта декаб́ря

Past and future of the verb 'быть'

The Past and Future tenses are formed with the help of the verb **быть**:

сего́дня		второ́е апре́ля
вчера́	бы́ло	пе́рвое апре́ля
завтра́	бу́дет	тре́тье апре́ля

Telling time

To find out the time the Russians ask **Сколько времени?** or **Который час?** and get the answer:

(1)	час
2, 3, 4	часа
5, 6, 7, etc.	часов

In 'It's one o'clock' one is usually omitted, say simply **час** (in *Nominative*). With numerals 2, 3, 4 use noun in the *Genitive* singular (**часа**) and with 5, 6, etc. use a noun in the *Genitive* plural (**часов**): 10.02 is 10 часов 2 минуты (*Gen. sing.*), 10 часов 5 минут (*Gen. plur.*).

The numerals **один** and **два** are the only cardinal numerals in Russian that have genders:

один – m.	два – m., n.	(один час, два часа)
одна – f.	две – f.	(одна минута, две минуты)

Ordinal numerals have genders and cases. They are declined as adjectives. In formal Russian the 24-hour clock is used. In conversational Russian the time of the day (a.m./p.m. notion) is indicated by the words **утра, дня, вечера, ночи** respectively (all of those are in the *Genitive*). Official times are easier for beginners: 10.30 – **десять тридцать** also practice conversational forms.

Numerals:	Cardinal	Ordinal (masculine)	
	сто	сотый	100
	сто один	сто первый	101
	сто сорок пять	сто сорок пятый	145
	двести	двухсотый	200
	триста	трёхсотый	300
	четыре ста	четырёхсотый	400
	пятьсот	пятисотый	500
	шестьсот	шестисотый	600
	семьсот	семисотый	700
	восемьсот	восемисотый	800
	девятьсот	девятисотый	900
	тысяча	тысячный	1000

Noun. Accusative case

In word combinations **откройте окно/книгу** the noun is in the *Accusative*.

Nouns endings: Accusative singular		
masculine	feminine	neuter
as <i>Gen.</i> (animate) as <i>Nom.</i> (inanim.)	–у –ю (if <i>Nom.</i> in я)	as <i>Nom.</i>

This Topic contains words and phrases (such as **пожалуйста, как по-русски, к сожалению**) which should be memorised (like their English counterparts).

Verb. Past tense

The Past tense is formed by means of –л (m.), –ла (f.), –ли (pl.): **опоздать** – **опоздал, опоздала, опоздали**.

Conjugation of the verbs **чита́ть**, **говори́ть** (Present)

	чита́ть (I)	говори́ть (II)
я	чита́ю	говори́ю
ты	чита́ешь	говори́шь
он, она́	чита́ет	говори́т
мы	чита́ем	говори́м
вы	чита́ете	говори́те
они́	чита́ют	говори́ят

Imperative

The Imperative of the verbs is formed, as a rule, by adding to the stem of the Present tense
 -й in the singular and -йте in plural: чита́ть -> чита́ем -> чита́й/чита́йте
 or -и in the singular and -ьте in plural: говори́ть -> говори́м -> говори́и/говори́те.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

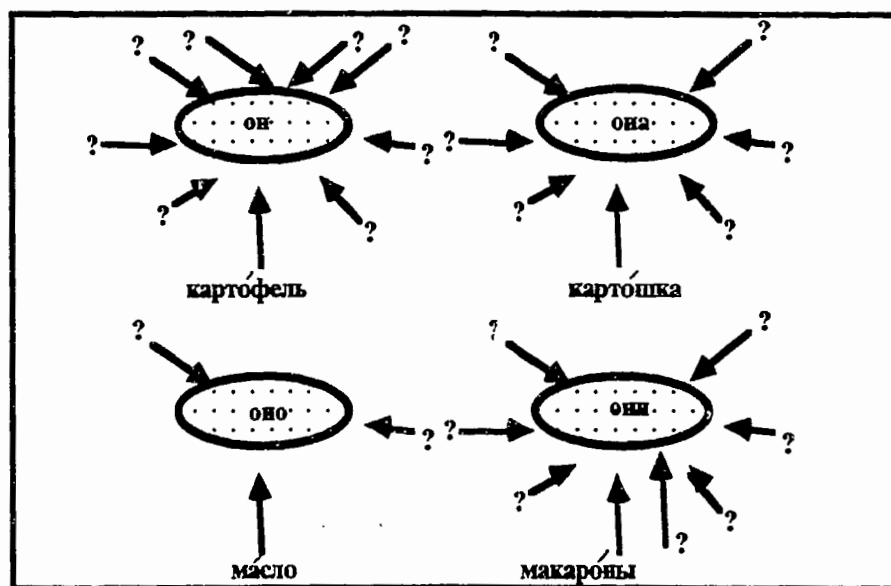
	Language	Competency
I	- Что это? Как это называется? - Это апельсин. капуста. молоко.	- identifying food / local food;
II	- Вам нравится рыба? нравятся помидоры? - Да, очень. / Нет, не очень.	- expressing likes and dislikes;
III	- Я хочу есть! - Что будем готовить? - Суп, картошку, мясо с грибами.	- saying that one is hungry; - discussing what to cook;
IV	- Вам / тебе помочь? - Да, пожалуйста.	- offering help;
V	- Хотите винегрет? Попробуйте. - Да, спасибо. / Нет, спасибо. - (Пере)дайте, пожалуйста, хлеб. - Пожалуйста. - Спасибо.	- offering food at table; - refusing politely.

I - Что это? Как это называется?

- Это | апельсин.
капуста.
молоко.

1. Write food names:

2. Complete:



Words: капуста, колбаса, курица, лук, макароны, молоко, морковь, мясо, овощи, фрукты, огурцы, рис, помидоры, рыба, сахар, сок, соль, сыр, хлеб, чай, шоколад, яйца, грибы.

3. Write 5 food names on cards. Keep it in secret. Work in pairs, using model:

- У вас есть помидоры? - Да. / Нет. - Дайте, пожалуйста. - Пожалуйста.

II

- Вам

нравится рыба?

нравятся помидоры?



- Да, очень! Нет, не очень.

You already know personal pronouns in the *Dative* in the construction: Сколько **вам** лет? – Мне ... лет. Now one more construction for I (you, we, they):

Мне
тебе
ему
ей
нам
вам
им

нравится + *N singular*нравятся + *N plural*

2. Interview your classmates using the model:

- Вам нравится морковь?
- Да, нравится. А вам?
- Нет, не нравится.



продукты					
морковь					
картошка					
капуста					
свёкла					
лук					
огурцы					
помидоры					
яблоки					
груши					
лимоны					
апельсины					
бананы					
колбаса					
рыба					
мясо					
чай					
кофе					
шоколад					
конфеты					
молоко					
сыр					
хлеб					

Мне нравится ≈ Я люблю

Я люблю^{Acc.} (что?)

The Acc. case denotes object to which the action passes.

Nominative – Accusative

я → я

я → ю

2. Fill in the table using the *Accusative* case:

продукты	очень люблю	люблю	не очень люблю	не люблю	очень не люблю (ненавижу)
морковь					
картошка					
капуста					
свёкла					
лук					
огурцы					
помидоры					
яблоки					
груши					
лимоны					
апельсины					
бананы					
колбаса					
рыба					
мясо					
чай					
кофе					
шоколад					
конфеты					
молоко					
сыр					
хлеб					

3. Pay attention how the verb **любить** is conjugated and complete using food names in the *Accusative*:

	любить	
Я	люблю	(помидоры)
Ты	любишь	(огурцы)
Он / она	любит	(конфеты)
Мы	любим	(шоколад)
Вы	любите	(свёкла)
Они	любят	(капуста)

Find out who **очень любит** and who **очень не любит** same food as you.

4. You know Russian борщ. What do you think you need to cook it?

III

- Я хочу́ есть!
 – Что бу́дем гото́вить?
 – Суп, карто́шку, мя́со с гриба́ми.

1. Complete the sentences:

хоте́ть

Я _____	есть.
Ты _____	пить.
Он _____	читать кни́гу.
Мы _____	спать.
Вы _____	говорить по-ру́сски.
Они _____	слу́шать пе́сню.

есть

Асс.

Imperative: ешь(те)!

Я _____	суп.
Ты _____	карто́шку.
Он _____	макаро́ны.
Мы _____	рыбу.
Вы _____	салат.
Они _____	капу́сту.

пить

Асс.

Imperative: пей(те)!

Я _____	сок.
Ты _____	кофе.
Он _____	чай.
Мы _____	воду.
Вы _____	вино́.
Они _____	шампа́нское.

2. Match the following:

salad	→ салат
meat	блины
mushrooms	макаро́ны
pancakes	краб
macaroni	котле́ты
omelette	грибы
borsch	омле́т
fish	суп
cake	рыба
beafsteak	мясо
caviar	торт
crab	бифште́кс
cutlets	икра
soup	борщ

3. The verb гото́вить is conjugated like the verb люблю́:

Асс. (а->у, я->ю)
 гото́вить что?

Я	готовлю	_____	(салат)
Ты	готовишь	_____	(макароны)
Он / она	готовит	_____	(рыба)
Мы	готовим	_____	(мясо)
Вы	готовите	_____	(картошка)
Они	готовят	_____	(грибы)

4. Interview your classmates if they like something or not. Complete the table.

Тебе (вам) нравится					
каша	да	нет	нет	да	да
грибы					
суп					
салат					
блины					
курица					
макароны					
омлет					
борщ					
рыба					
мясо					

5. Cross out one word in each line:

Салат, винегрет, суп.
 Борщ, бульон, рис.
 Кап-тофель, бифштекс,
 макароны.
 Кофе, чай, пирожное.
 Водка, вино, пиво, сок.
 Пельмени, котлеты, конфеты.

Remember: **МОЧЬ**

я	могу
ты	можешь
он	может
мы	можем
вы	можете
они	могут

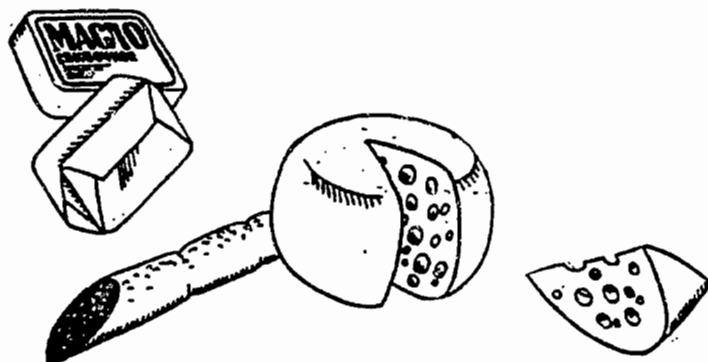
6. Interview your groupmates. Use the Accusative:

You have to find out which meals or drinks the other people in your class can prepare themselves. Each of you prepares an interview card which could look like this:

Имя	Может готовить
Джон	Омлет, бутерброд

7. Read the dialogue:

- Я хочу́ есть.
 - Хочешь бутербро́д?
 - Конечно.
 - С сы́ром или с колбасо́й?
 - С маслом и сы́ром.
 - Чай с сахаром?
 - Да.
 - С молоко́м?
 - Нет (без молоко́), спасибо.



Remember to use *Instrumental* after preposition с (with) and *Genitive* after preposition без (without)

с	Instrumental
без	Genitive
с ≠ без	

8. Match the following, don't forget to use the *Instrumental*.

пирожок с мясом

- | | | |
|-----------|---|----------|
| пирожок | → | мясо |
| хлеб | | картошка |
| салат | | молоко |
| курица | | масло |
| чай | | сыр |
| сосиски | | рис |
| бутерброд | | капуста |
| рыба | | колбаса |

9. Put the words in brackets in the appropriate form:

- Я люблю́ кофе с _____ (молоко́),
а он любит кофе без _____ (молоко́).
- Утром я ем хлеб с _____ (масло и сыр),
а брат с _____ (сыр) без _____ (масло).
- Вы любите салат с _____ (мясо)?
- Мне нравится курица с _____ (рис или картошка).
- Утром мы пьем чай с _____ (молоко́),
а папа без _____ (молоко́).
- Я люблю́ сосиски с _____ (капуста).

10. Interview your classmates: Что вы ели вчера́ на завтрак, обед, ужин?

есть (to eat) — Past:

я, ты, он ел
я, ты, она́ ела
мы, вы, они́ ели

завтрак					

обед					
ужин					

11. Make up a menu for festive **ужин**, using food and drinking guide.

Food guide

Салат	Salad	Закуски	Appetizer
из огурцов из помидоров из капусты винегрет майонез	cucumber salad tomato salad cabbage salad vinaigrette of vegetables mayonnaise	икра сосиски колбаса бутерброд ветчина	caviar hot dogs, franks sausage, cold cuts sandwich ham
Десерт	Dessert	Хлеб	Bread and dough dishes
мороженое компот торт пирог пирожные печенье	ice cream compote cake pie small cake biscuits	хлеб булочки блины пирожки макароны каша манная рисовая гречневая	bread rolls pancakes small pies macaroni hot cereal farina rice cereal buckwheat cereal
Фрукты	Fruits	Яйца	Eggs
апельсин арбуз банан виноград груша лимон яблоко ягоды	orange watermelon banana grapes pear lemon apple berries	яйца вкрутую яичница омлет	hard-boiled eggs fried eggs omelette

Овощи	Vegetables	Супы	Soup
капуста	cabbage	борщ	borsch
картофель	potatoes	уха	fish soup
грибы	mushrooms	бульон	bouillon, clear soup
кукуруза	corn	суп	soup
лук	onions	грибной	mushroom soup
морковь	carrot	овощной	vegetable soup
перец	pepper		
петрушка	parsley		
помидоры	tomatoes		
свёкла	beets		
Рыба	Fish	Мясо	Meat
лосось	salmon	бифштекс	beefsteak
камбала	flounder	котлеты	chopped beef
краб	crab	шашлык	shashlic
		баранина	mutton
		говядина	beef
		свинина	pork
		пельмени	dumplings, pelmeni

Drinking guide

Горячие напитки	Hot drinks	Спиртные напитки	Alcohol
чай	с лимоном с вареньем с молоком с мёдом	tea with lemon tea with jam tea with milk tea with honey	водка коньяк вино белое красное шампанское пиво
кофе	coffee		vodka cognak wine white red champagne beer

Холодные напитки	Cold drinks
молоко кефир	milk keffir, sour milk, yoghurt
лимонад	lemonade
квас	kvas
минеральная вода	mineral water
	сок апельсиновый яблочный абрикосовый томатный виноградный
	juice orange apple apricot tomato grape

Квас is a dark non-alcoholic beverage made from yeast and black bread. It is available from street vendors.

12. Interview your groupmates. Use the Accusative:

You have to find out which drinks the people in your class like and dislike.
Each of you prepares an interview card which could look like this:

Имя	Любит	Не любит
Тина	чай	сок

IV

– Вам / тебе помочь?

– Да, пожалуйста.

Русская семья Джона.



Его русская мама _____
Его русский папа _____
Его русская сестра _____

Алла Сергеевна очень любит готовить. Она готовит завтрак, обед и ужин быстро и вкусно. Но сегодня её нет дома. Она у подруги в Арсеньеве. Таня готовит обед. Это очень трудно! Она готовит первый раз и не знает, как это делать. Она читает книгу "Русские блюда" и плачет. Джон хочет помочь.

Джон: Таня, не плачь! Я помогу тебе. Давай готовить вместе.

Таня: Помогите мне, пожалуйста.

Джон: Что мы будем готовить?

Таня: Может быть, салат и борщ? Папа любит борщ.

Джон: Хорошо, а что ещё? ...



Таня готовит борщ. Ей нужны: мясо, ...
 Джон готовит салат. Ему нужны: помидоры, ...
 Что ещё они будут готовить на обед? Давайте поможем им!

1. Complete: **помочь**

Я помогу
 Ты поможешь
 Он _____
 Мы _____
 Вы _____
 Они _____

Imperative: **помог(те)!**

2. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Алла Сергеевна дома.
2. Она у подруги в Арсеньеве.
3. Таня очень любит готовить.
4. Таня готовит быстро и вкусно.
5. Таня знает, как готовить борщ.
6. Джон хочет помочь Тане.
7. Они хотят готовить суп и салат.
8. Таня готовит борщ.
9. Джон готовит борщ.
10. Папа готовит борщ.
11. Папа любит борщ.



3. Answer the questions:

1. Кто любит готовить?
2. Кто сегодня готовит обед?
3. Почему Таня плачет?
4. Кто хочет помочь Тане?
5. Что готовят Таня и Джон?
6. Какие продукты им нужны?



4. Read the dialogue:

Папа: Интересно, что сегодня на обед?
 Таня: Борщ.
 Папа: Хорошо, я люблю борщ. А что ещё?
 Таня: Салат и
 Папа: Отлично!
 Таня: Приятного аппетита!

.....
 Таня: Тебе чай или кофе?
 Папа: Чай с сахаром и с лимоном.
 Таня: А тебе, Джон?
 Джон: Кофе. Без сахара и без лимона.



Папа: Какой вкусный чай!
 Джон: Кофе тоже очень вкусный.

V

- Хотите винегрét? Попрóбуйте.
- Да, спáсибо./ Нет, спáсибо.
- (Пере)дайте, пóжалуйста, хлеб.
- Пóжалуйста.
- Спáсибо.

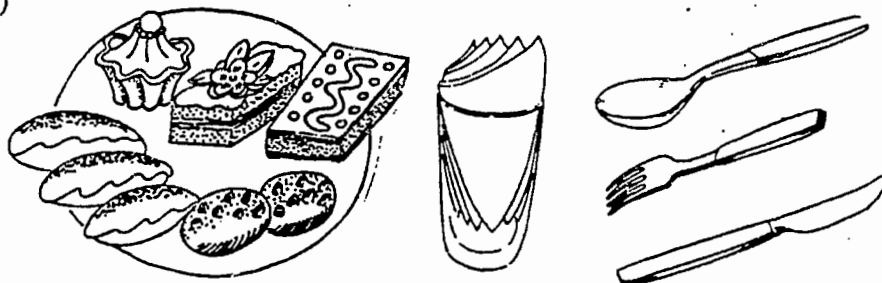
1. You are at table. Ask:

Дать + Accusative

1. Дать

а) хлеб, салат, лóжка, вíлка, нож, салфéтка.

б)



Передать + Accusative

2. Передать

а) тарéлка, стака́н, апéльсин, яблóко, салáт.

б)



2. Offer your guest to taste:

торт, печенье, мороженое, салат, винегрет, рыба, яблоко, виноград.

3. Compose a dialogue: Таня, Джон и папа during обед.

Memorize

Как это называется?	How is this called?
Вам нравится рыба? нравятся помидоры?	Do you like fish? tomatoes?
Я люблю ...	I love / like ...
Я хочу есть пить	I want to eat drink
Вам помочь?	Can I help you?
Помоги(те)!	Help!
Приятного аппетита!	Enjoy your meals!
Что ещё?	What else?
Интересно	It is interesting

Vocabulary

пища	food
завтрак	breakfast
обед	lunch
ужин	dinner
завтракать	to have breakfast
обедать	to have lunch
ужинать	to have dinner
есть	to eat
пробовать	to taste
готовить	to cook
мочь	can
вкусно	delicious

бар	bar
вилка	fork
ложка	spoon
нож	knife
тарелка	plate
чашка	cup
стакан	glass
салфетка	napkin
овощи	vegetables
картофель (= картошка)	potatoes
капуста	cabbage
лук	onion
морковь	carrots
огурцы	cucumbers
помидоры	tomatoes
свёкла	beetroot
фрукты	fruit
яблоки	apples
апельсины	oranges
виноград	grapes
грибы	mushrooms
орехи	nuts
рыба	fish
мясо	meat
ветчина	bacon
колбаса	sausage
курица	chicken
(сливочное) масло	butter
растительное масло	vegetable oil
молоко	milk
сметана	sour cream
сыр	cheese
кефир	kefir (like liquid yogurt)
майонез	mayonnaise
бутерброд	sandwich
яйца	eggs
рис	rice
макароны	macaroni
мука	flour
хлеб	bread
булочка	bun
печенье	biscuits, cookies
торт	cake
сахар	sugar
соль	salt
кофе	coffee
пиво	beer
сок	juice
чай	tea
варенье	jam
шоколад	chocolate
конфеты	sweets

Vocabulary and Grammar Notes

Verb conjugation

Conjugation of the verb есть (Present)

Present	Past
я ем	я, ты, он ел
ты ешь	я, ты, она ела
он, она ест	мы, вы, они ели
мы едим	
вы едите	
они едят	

Conjugation of the verb любить (to love)

Present	Past
я люблю	я, ты, он любил
ты любишь	я, ты, она любила
он, она любит	мы, вы, они любили
мы любим	
вы любите	
они любят	

Conjugation of the verb хотеть (to want)

Present	Past
я хочу	я, ты, он хотел
ты хочешь	я, ты, она хотела
он, она хочет	мы, вы, они хотели
мы хотим	
вы хотите	
они хотят	

Conjugation of the verb пить (to drink)

Present	Past
я пью	я, ты, он пил
ты пьёшь	я, ты, она пила
он, она пьёт	мы, вы, они пили
мы пьём	
вы пьёте	
они пьют	

Conjugation of the verb **мочь** (can)

Present	Past
я могу	я, ты, он мог
ты можешь	я, ты, она могла
он, она может	мы, вы, они могли
мы можем	
вы можете	
они могут	

Noun in the *Accusative*

Accusative case (direct object) denotes object to which the action passes.

masculine	feminine	neuter
as <i>Gen.</i> (animate) as <i>Nom.</i> (inanim.)	-у -ю (if <i>Nom.</i> in я)	as <i>Nom.</i>

Noun in the *Instrumental*

Use *Instrumental* after preposition **с** (with): с молоком.

masculine	neuter	feminine
-ом, -ем (if <i>Nom.</i> in -й, -ь), -ём (if stressed);	-ом, -ем (if <i>Nom.</i> in -е);	-ой, -ёй (if <i>Nom.</i> in -ья) -ей (if <i>Nom.</i> in -ия after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed) -ю (if <i>Nom.</i> in -ь)

Noun in the *Genitive*

Use *Genitive* after preposition **без** (without): без молока.

masculine	feminine	neuter
-а -я (if <i>Nom.</i> in -ь, й)	-и -и (if <i>Nom.</i> in -ь, я and after г, к, х, ш, щ, ж, ч)	-а (if <i>Nom.</i> in -о) -я (if <i>Nom.</i> in -е)

Personal pronoun in the *Dative*

In the construction **мне нравится** (I like) the pronoun is on the *Dative*.

Remember: If the following noun is in the singular, we use **нравится** (Мне нравится рыба); if in the plural, we use **нравятся** (мне нравятся помидоры).

В магазине

Shopping

	Language	Competency
I	Магазины.	– types of shops;
II	Покупка продуктов.	– buying food;
III	Покупка одежды и обуви.	– buying clothes and shoes.

	Imperfect: Процесс покупать	Perfect: Результат купить
Present	я покупаю ты покупаешь он/она покупает мы покупаем вы покупаете они покупают	—
Past	я, ты, он покупал я, ты, она покупала мы, вы, они покупали	я, ты, он купил я, ты, она купила мы, вы, они купили
Future	я буду ты будешь он/она будет мы будем вы будете они будут	я куплю ты купишь он/она купит мы купим вы купите они купят



II Покупка продуктов



masculine	
1, 21, 31, ...	рубль
2, 3, 4	рубля
5 - 20	
много	рублём
мало	
несколько	

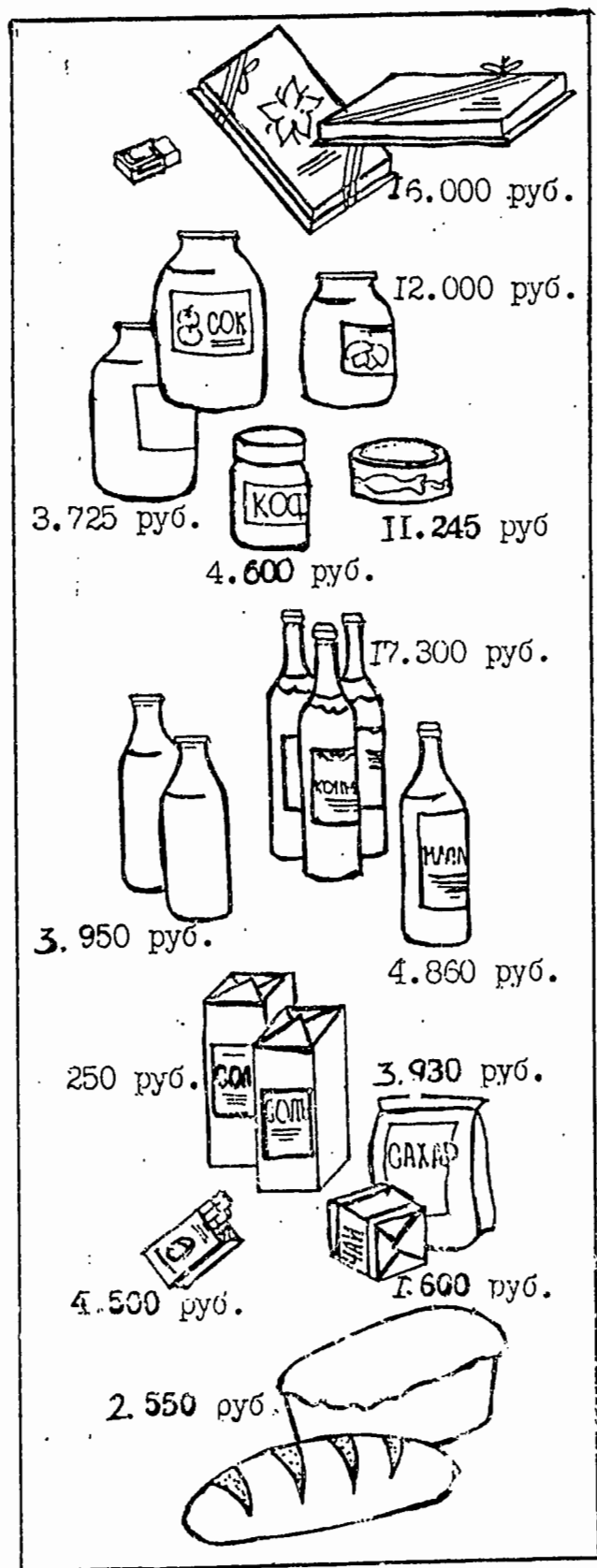
feminine	
одна	тысяча
две	тысячи
5 - 20	
много	тысяч
мало	
несколько	

1. Complete:

121	= 121 рубль.
500	= _____
750	= _____
2300	= две (тысячи) 300 (рублём)
1800	= _____
9200	= _____
15100	= _____
3645	= _____
5283	= _____
6996	= _____
4700	= _____

2. Answer the questions:

Сколько	стоит	молоко?
	стоят	конфеты?
		сигареты?



Weight	
1 ounce	28 grams
1 pound	0.45 kilogram

3. Learn the abbreviations:

г –	грамм
кг –	килограмм (= 1000 г)
руб. –	рубль

4. Pay attention:



		Genitive
1	килограмм	сахара (m) капусты (f) масла (n)
2, 3, 4	килограмма	
5 – 20	килограммов	
мало		
несколько		
много		

5. Add the word килограмм:

1, 5, 3, 12, 8, 21, 11, 7, 4, 13, 6.

You know endings for *Genitive singular*:

	m	f	n
N	лук	рыба	масло
G	лука	рыбы	масла

You don't know endings for *Genitive plural*. They are very complicated. Try to remember those endings. This poem may be helpful.

Нет фруктов, овощей:
 Бананов, ананасов,
 Грибов и огурцов,
 Лимонov тоже нет!
 Нет помидоров, апельсинов...
 Нет яблок, груш
 И нет конфет!
 Есть только пачка сигарет,
 Но спичек нет, но спичек НЕТ!

6. Complete the sentences: Дайте, пожалуйста, ...

а.

килограмм | сыр, сахар, масло, мясо, рыба, конфеты, яблоки, виноград.



пачка

бутылка

банка

коробка

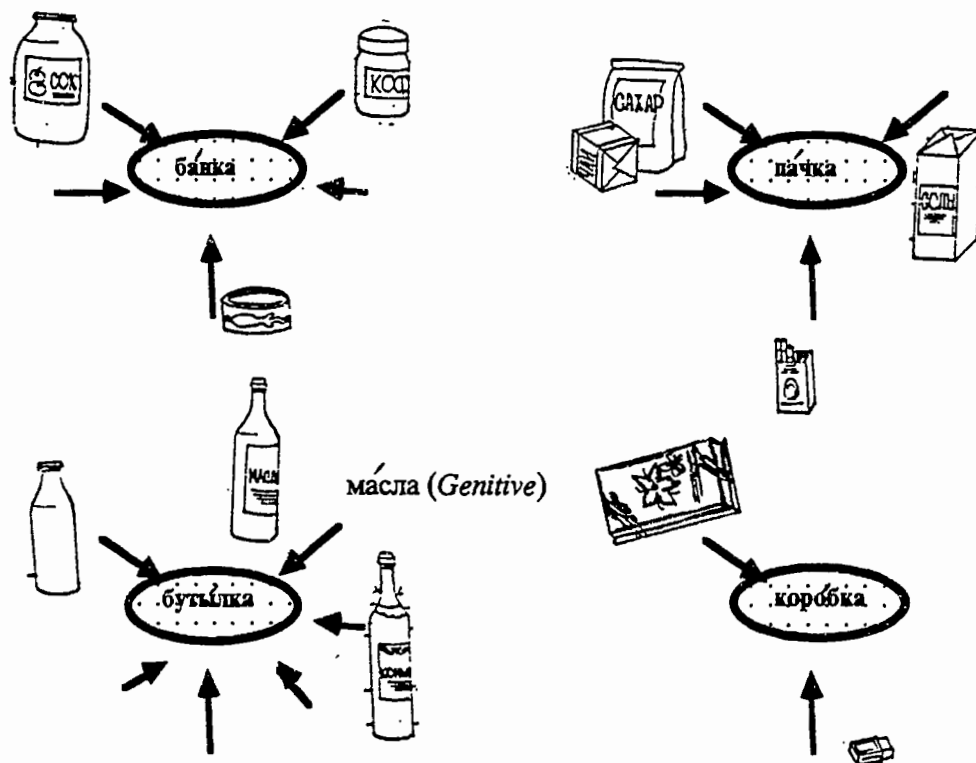
b.

одна
две, три, четыре
5 – 20

пачка, бутылка, банка, коробка
пачки, бутылки, банки, коробки
пачек, бутылок, банок, коробок

Words: молоко, чай, кофе, масло, конфеты, печенье.

7. Make the vocabulary network:



Remember:

	<i>Accusative</i>	<i>Genitive</i>
Да́йте	ба́нк_	поми́доров огурцо́в кофе́ вина́ пи́ва молока́ конфе́т спиче́к ма́сла пече́нья ча́я са́хара
	буты́лк_	
	коро́бок_	
	па́чку	

Диалог I.

- Ско́лько сто́ит шокола́д?
- 3500, 4500. 5000. Како́й вы хоте́те?
- По 4500.
- А конфе́ты есть?
- Нет, то́лько шокола́д.
- Да́йте, пожа́луйста, полкило́ колбасы́ по 30 ты́сяч
300 г сы́ра.
- Что ещё?
- Па́чку пече́нья и буты́лку со́ка.
- Все́? 26500 рубле́й.
- Пожа́луйста.



8. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Джон купи́л шокола́д, полкило́ колбасы́, па́чку пече́нья и буты́лку молока́.
 2. Колбаса́ сто́ит 30 рубле́й за килогра́мм.
 3. Джон купи́л конфе́ты.
 4. Джон хо́чет купи́ть конфе́ты.
9. Answer the questions.

1. Что купи́л Джон?
2. Он купи́л все́, что хоте́л?
3. Ско́лько сто́ят все проду́кты?

100

III

Покупка

одежды.
обуви.

1. Write down the names of the items of clothing and footwear:

2. Fill in the table:

Masculine	Feminine	Neuter	Plural

Words : галстук, пальто, плащ, сапоги, юбка, блузка, костюм, рубашка, платье, свитер, кофта, брюки, шорты, пиджак, туфли, носки, шуба, шапка, шляпа, кроссовки.

3. Make up a list of things you bought from the syllables in the boxes:

Pattern:

юб	ка
----	----

паль	шап	крос	жак	ру
пид	сов	жем	брю	тюм
ки	ка	баш	пер	шля
кос	то	ки	па	ка

4. Say what articles of clothing you need. Don't forget about Russian winter!

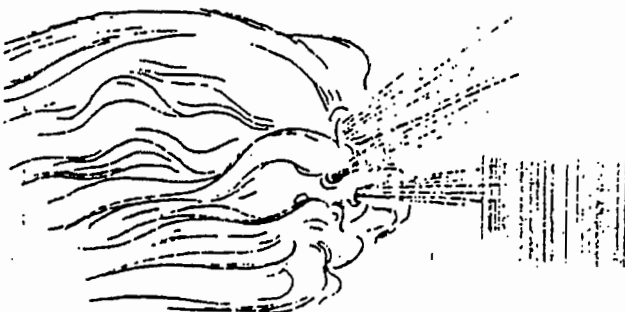
Мне	нужен	нужна	нужно	нужны

5. Write down: Какая одежда и обувь вам нужна, если ...









6. Draw lines between English and Russian color words:

чёрный	→	black
жёлтый		pink
синий		gray
серый		green
белый		pink
красный		white
зелёный		red
коричневый		orange
розовый		yellow
оранжевый		brown

7. Draw a rainbow and write the names of rainbow color words:

8. Fill in the table:

пиджак	какой?	красный	красивый	модный	большой	чистый
рубашка						
платье						
брюки						

9. Name colors of the clothing you are wearing.

У меня синяя юбка, чёрная футболка.

10. Compliment each other:

Какая красивая юбка!

11. Imagine that orange is the most popular color in Russia. What clothes of orange color will you buy?

12. Practice the pronunciation:

- Расскажите про покупки!
- Про какие про покупки?
- Про покупки, про покупки,
Про покупочки свои.

Диалог II.

- Покупатель: Мне нужна юбка.
Продавец: Какой размер?
Покупатель: Сорок шестой.
Продавец: Есть красная, коричневая и чёрная.
Покупатель: Мне нравится красный цвет. Покажите,
пожалуйста.
Продавец: Вот, посмотрите.
Покупатель: Где можно примерить?
Продавец: Там.



13. If the statement is true, put +, if false put -:

1. Тане нужны брюки.
2. Тане нужна юбка.
3. Ей нравится коричневый цвет.
4. Вам тоже.
5. Таня купила юбку.

14. Answer the questions:

1. Что хочет купить Таня?
2. Какой у неё размер?
3. Какой цвет ей нравится?
4. Она купила юбку?

Диалог III.

- Покупатель: Покажите, пожалуйста, чёрные туфли.
 Продавец: Какой размер?
 Покупатель: 37.
 Продавец: Каблук высокий или низкий?
 Покупатель: Высокий.
 Продавец: Эти?
 Покупатель: Да.
 Продавец: Пожалуйста.
 Покупатель: Можно примерить?
 Продавец: Конечно. Садитесь, пожалуйста.
 Покупатель: ... Туфли маленькие. Дайте другие.
 Продавец: Пожалуйста.
 Покупатель: Эти туфли мне как раз. Очень удобные.
 Сколько стоят?
 Продавец: 150 тысяч. Берёте?
 Покупатель: Беру! Они мне нравятся.



15. Answer the questions:

1. Что хочет купить Таня?
2. Какой у неё размер?
3. Туфли чёрные или коричневые?
4. Каблук высокий или низкий?
5. Сколько стоят туфли?
6. Таня купила туфли?

Memorize

Сколько сто́ит	чай? масло? рыба?	How much is	tea? butter? fish?
Сколько сто́ят	я́блоки? конфе́ты? огурцы́?	How much are	apples? sweets? cucumbers?
У вас есть конфёты?		Do you have sweets?	
Да́йте, пожа́луйста,	килогра́мм саха́ра. па́чку ча́я. буты́лку мо́лока. ба́нку ко́фе.	Give me, please,	kilo of sugar. tea pack. bottle of milk. jar of cofee.
Како́й краси́вый косто́м!		What a nice suit!	
Мо́жно приме́рить?		May I try it on?	
Как раз!		It is just my size.	
Како́й (у вас) разме́р?		What is your size?	
Берёте?		Will you take it?	
Беру́.		I will take it.	

Vocabulary

продукты
ры́нок
универса́м
универма́г
гастроно́м
плати́ть/запла́тить
продава́ть
покупа́тель
продаве́ц
дорого́й / доро́го
дешёвы́й / дешёво
сига́реты
спички
ба́нка
буты́лка
паке́т
па́чка

food
market
supermarket
department store
food store
to pay (*Imperf./Perf.*, p. 276)
to sell (p. 343)
buyer
seller
expensive / expensively
cheap / cheaply
cigarettes
matches
jar
bottle
bag
box

коробка
 килограмм
 полкило
 грамм
 литр
 одежда
 мужская одежда
 женская одежда
 детская одежда
 рубашка
 костюм
 платье
 плащ
 юбка
 блузка
 брюки
 шорты
 галстук
 пуха
 пальто
 куртка
 свитер
 джемпер
 пиджак
 пижама
 халат
 кофта
 футболка
 носки
 чулки
 колготки
 бельё
 трусы
 майка
 бюстгальтер
 купальник
 шляпа
 шапка
 обувь
 туфли
 сапоги
 кроссовки
 ботинки
 сандалии
 тапочки
 каблук
 платок
 носовой платок
 перчатки
 сумка
 чемодан
 зонт
 фотоаппарат
 очки
 цвет
 чёрный
 жёлтый
 синий

box
 kilogram
 half a kilo
 gram
 litre
 clothing
 men's clothing
 women's clothing
 children's clothing
 shirt
 suit
 dress
 raincoat
 skirt
 blouse
 trousers
 shirts
 tie
 furcoat
 overcoat
 coat
 sweater
 jumper
 jacket
 pajamas
 bathrobe
 woman's jacket
 T-shirt
 socks
 stockings
 tights
 lingerie
 underpants
 undershirt
 brassiere
 swimsuit (for women)
 hat
 hat
 footwear
 shoes
 high boots
 sneakers
 boots
 sandals
 slippers, shoes for home
 heel
 shawl
 handkerchief
 gloves
 bag
 suitcase
 umbrella
 camera
 (sun)glasses
 color
 black
 yellow
 blue

голубой
 серый
 белый
 красный
 зелёный
 коричневый
 розовый
 оранжевый
 модный
 удобный
 элегантный
 повседневный
 нарядный
 размер
 примерить
 мыло
 зубная паста
 зубная щётка
 бритва
 расчёска
 полотенце
 сувениры
 матрёшка
 into it)
 поднос
 ложка
 самовар
 посуда
 украшение
 шкатулка
 парфюмерия
 пудра
 губная помада
 одеколон
 лосьон
 дезодорант
 крем для лица
 лак (для ногтей)
 духи

light-blue
 gray
 white
 red
 green
 brown
 pink
 orange
 fashionable
 comfortable
 elegant
 every day
 smart
 size
 to try on
 soap
 toothpaste
 toothbrush
 razor
 comb
 towel
 souvenirs
 matreshka (wooden doll in peasant dress
 with smaller one filled

tray
 spoon
 samovar
 dishes
 decoration
 box, case, casket
 perfumery
 face powder
 lipstick
 eau de Cologne
 lotion
 deodorant
 face cream
 nail polish, varnish
 perfume

Vocabulary and Grammar Notes

Verb aspects

In this topic there is a pairs of Imperfective – Perfective verbs **покупать** – **купить**. See the *Practical Russian Grammar Exercises*.

Noun. Genitive case

Words **мно́го**, **ма́ло**, **не́сколько** are followed by the noun in the *Genitive* plural:

мно́го	
ма́ло	СТОЛО́В
не́сколько	

After **ба́нка**, **буты́лка**, **па́чка**, **коро́бка** nouns are also used in the *Genitive* singular or plural:

коро́бка конфе́т
буты́лка моло́ка

Genitive singular is used after 2, 3, 4: **2 ба́нки**; and *Genitive* plural – after 5 – 20: **6 ба́нок**.

Noun. Accusative case

The verb **да́йте** is followed by the noun in the *Accusative*, which is the direct object:
да́йте ба́нку ...

Personal pronouns. Dative case

Russian language construction for "I need" is **Мне ну́жен**, the personal pronoun is in the *Dative*.

Мне	ну́жен + masculine, sing.
Тебе́	ну́жна + feminine, sing.
Ему́	ну́жно + neuter, sing.
Ей	ну́жны + plural
Нам	
Вам	
Им	

Adjectives

Russian adjectives agree in gender, number and case with the nouns they qualify:

красный костю́м
красное пла́тье
красная ю́бка
красные сапо́ги

The construction **What + noun** is rendered into Russian by

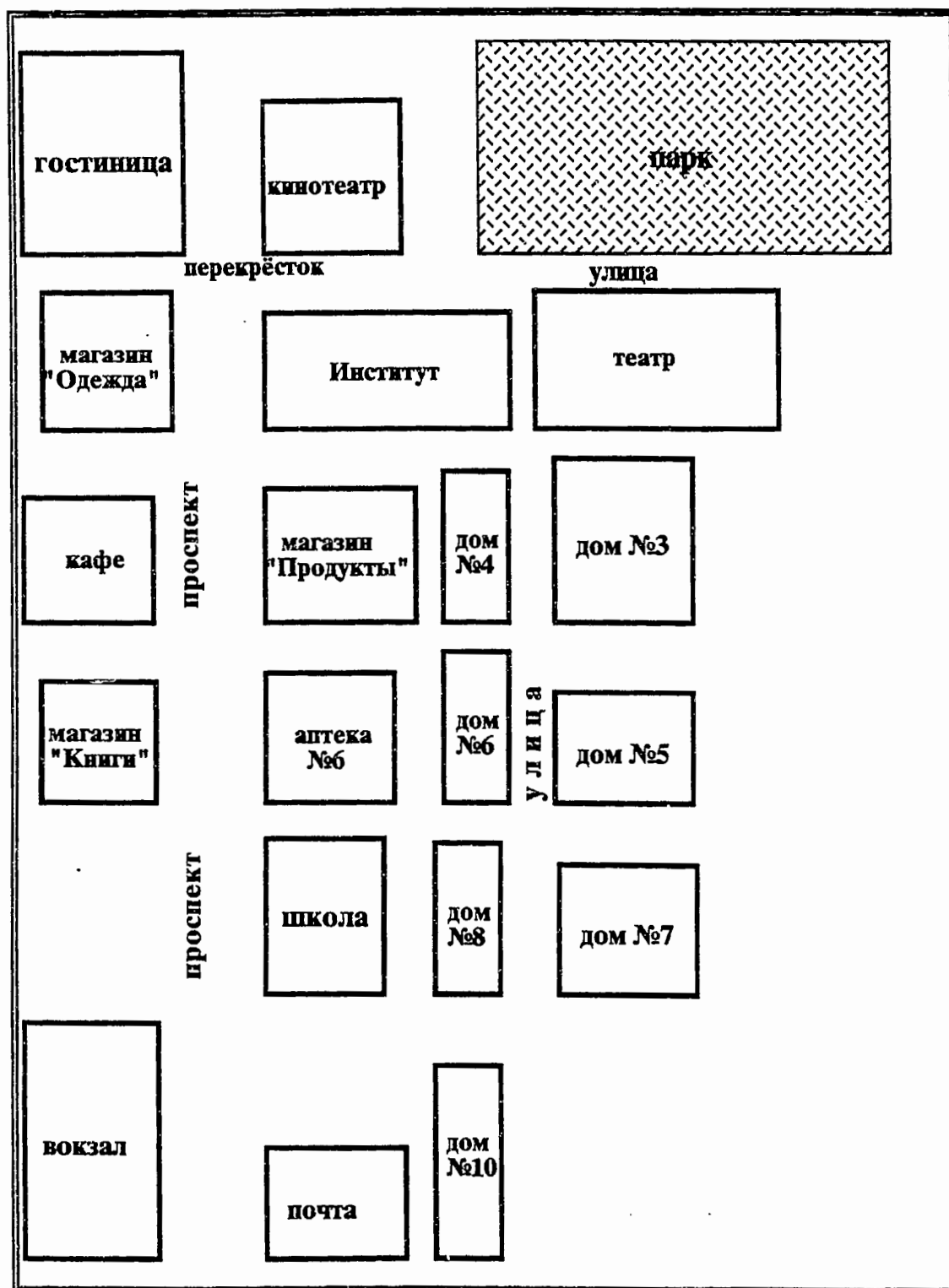
како́й + masc., sing.: како́й костю́м?
кака́я + fem., sing.: кака́я ю́бка?
како́е + neuter, sing.: како́е пла́тье?
какие + plural: какие сапо́ги?

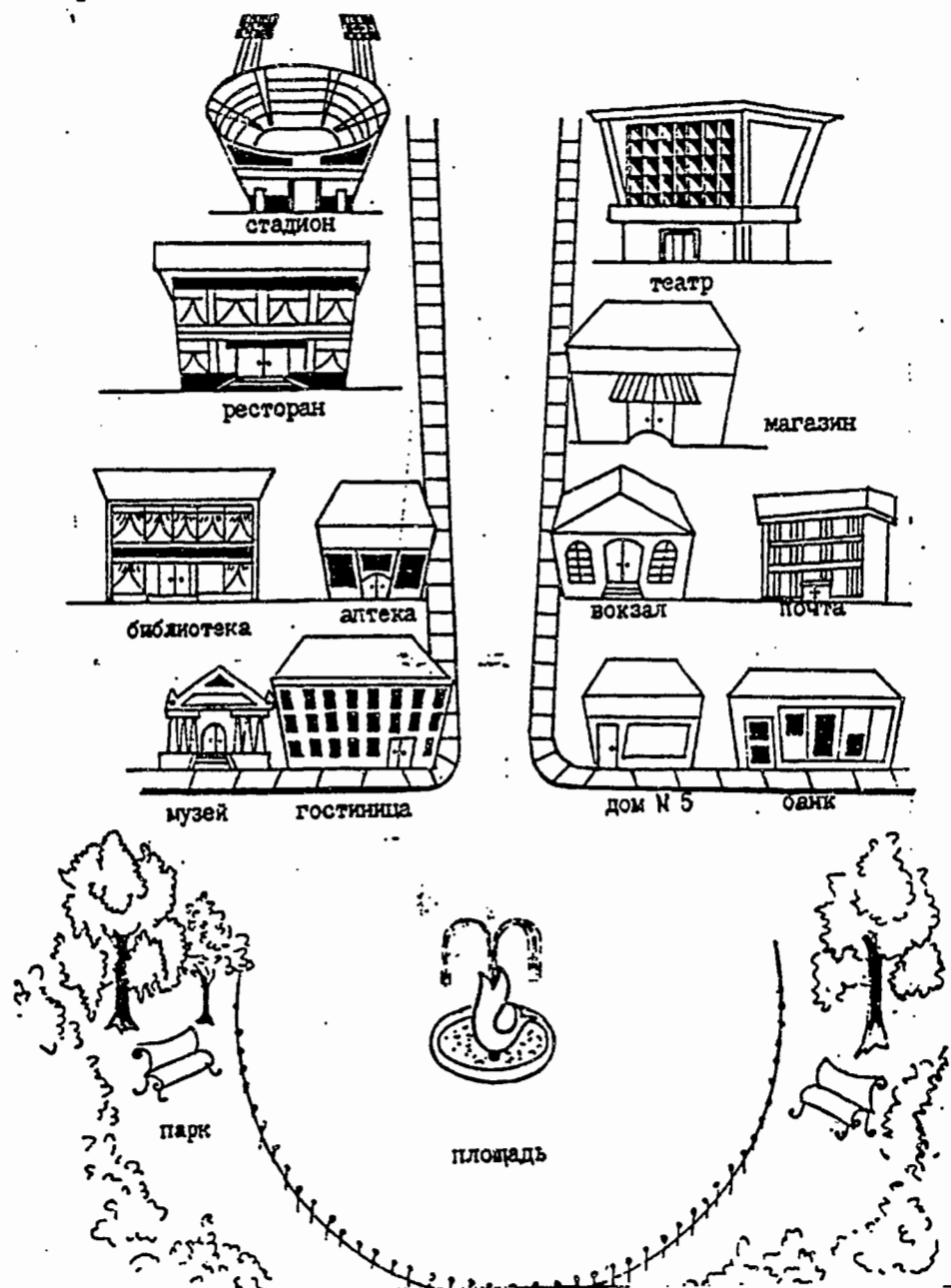
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

На улице

Directions

	Language	Competency
I	<ul style="list-style-type: none"> – Как называется этот парк? – Покровский. – Где (находится) Покровский парк? – Около университета. 	– finding out about specific locations.
II	<ul style="list-style-type: none"> – Где аптека? – Идите прямо. – Идите вверх. – Идите вниз. – Идите налево. – Идите направо. – Поверните направо. – Поверните налево. – Поверните за угол. – Вернитесь назад. – Перейдите через дорогу. 	– giving directions;
III	<ul style="list-style-type: none"> – Где (сейчас) Джон? – Он на вокзале. – Он в гостинице. 	– finding out where the person is (now);
IV	<ul style="list-style-type: none"> – Куда вы идёте? – Куда вы едете? – В аптеку. 	– asking and answering where somebody goes to;
V	<ul style="list-style-type: none"> – Откуда вы идёте? – Откуда вы едете? – Из аптеки. 	– asking and answering where somebody goes from;
VI	<ul style="list-style-type: none"> – Когда ты идёшь в цирк? – Во вторник вечером. 	– asking and answering when somebody goes to a certain place.





I

- Как называется этот парк?
- Покровский.
- Где (находится) Покровский парк?
- Около университета.

1. Read:

1. – Как называется этот город? – (Этот город называется) Владивосток.
2. – Как называется эта улица? – (Эта улица называется) Светланская.
3. – Как называется этот парк? – (Этот парк называется) Покровский.
4. – Как называется эта площадь? – (Эта площадь называется) Центральная.
5. – Как называется это кафе? (Это кафе называется) "Льдинка".

2. Repeat the word combinations:

Этот город, этот проспект, этот парк, этот кинотеатр, этот дом, этот институт, этот магазин.
 Эта площадь, эта улица, эта аптека, эта почта.
 Это здание, это кафе.
 Эти улицы, эти магазины, эти здания.

3. Ask using the pattern:

- Это парк. Как он называется?
- Этот парк называется Покровский.

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Город. | 4. Площадь. |
| 2. Улица. | 5. Кафе. |
| 3. Кинотеатр. | 6. Гостиница. |

4. Read and analyze:

около дома (аптека, здания, кафе);
 у вокзала (почты, здания, кафе);
 напротив института (улицы, площади, здания).

5. Open brackets using the *Genitive*:

справа от (дом, аптека, здание, кафе, институт),
 слева от (вокзал, почта, улица, гостиница, театр).

6. Read and analyze:

за этим домом (вокзалом, зданием, кафе);
 перед этой почтой (площадью, улицей, гостиницей).

7. Put the following words in the *Instrumental* and list them in the appropriate column.

Ря́дом с

m	f	n

Words: дом, апте́ка, зда́ние, кафе́, по́чта, вокза́л, у́лица, теа́тр, институ́т, гости́ница.

8. Ask using the pattern *What is situated between?*

Ме́жду до́мом и у́лицей.

зда́ние и парк;
по́чта и магази́н;
площа́дь и у́лица;

кафе́ и теа́тр;
гости́ница и кинотеа́тр.

9. Open the brackets:

1. По́чта о́коло (магази́н).
2. По́чта нахо́дится о́коло (магази́н).
3. Вокза́л нахо́дится о́коло (по́чта).
4. Дом нахо́дится напро́тив (теа́тр).
5. Дом нахо́дится напро́тив (гости́ница).
6. Гости́ница сле́ва от (парк).
7. Кафе́ ме́жду (магази́н и апте́ка).
8. Теа́тр нахо́дится за (парк).
9. Дом (нахо́дится) пе́ред (институ́т).
10. Площа́дь нахо́дится спра́ва от (вокза́л).

10. Look at the picture. Name the city, streets and all buidings. Find out where the following places are located in the picture:

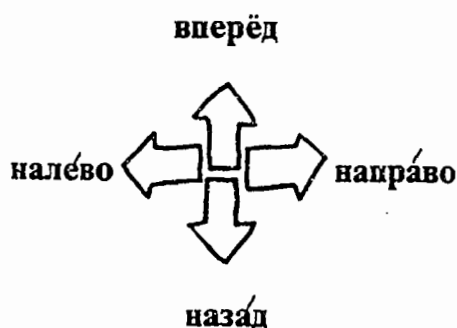
– Где нахо́дится апте́ка?

Words for substitution: гости́ница, кинотеа́тр, парк, теа́тр, магази́н "Оде́жда", институ́т, по́чта, вокза́л.

11. Describe a street. Use the following words: спра́ва от, сле́ва от, пе́ред, за, ме́жду, на углу́.

II

- Где аптека?
- Идите прямо.
вверх.
вниз.
налево.
направо.
- Поверните направо.
налево.
за угол.
- Вернитесь назад.
- Перейдите через дорогу.



1. Say and show:

влево, вправо, вверх, вниз, вперёд, назад, налево, направо.

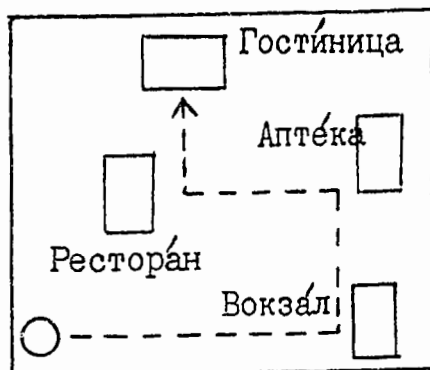
2. Ask the way, explain and show.

3. Read the dialogues and draw a map:

- Скажите, пожалуйста, где находится автовокзал?
- Идите прямо до улицы Русская, поверните направо и идите до магазина "Книги", поверните налево, автовокзал – через дорогу.
- Скажите, пожалуйста, где находится морской вокзал?
- Идите прямо, поверните налево и идите по улице до почты, перейдите через дорогу, там железнодорожный вокзал. У вокзала поверните налево, потом направо. Вы на морском вокзале.

4. Dramatize the dialogues. Student A asks where a particular building is situated. Student B answers. Draw maps and compare them.

5. Compose a dialogue.



– Скажите, пожалуйста, где находится ближайшая гостиница?

– Спасибо.

– Это	далеко? близко?
-------	--------------------

6. Read the dialogues:

– Скажите, пожалуйста, почта далеко?

– Нет, близко. Вот она.



– Скажите, вокзал далеко?

– Нет, идите прямо, потом налево.

– Скажите, магазин далеко?

– Не очень. Идите до перекрёстка, поверните направо.



– Скажите, пожалуйста, музей далеко?

– Да, далеко. Надо ехать на автобусе. Вот остановка.

7. Complete the dialogue:

– Скажите, где _____?

– _____ до площади, _____ налево, _____ прямо,

_____ аптеки, _____ через дорогу, _____ назад.

– Это _____?

– Нет, _____.

– Больше _____.

– _____.

III

– Где (сейчас)

– Он

Джон?

Prepositional
на вокзале.
в гостинице.

Prepositional

m	f	n
-е -у (small group of one-syllable exceptions)	-е -и (if <i>Nom</i> in -ия, ь)	-е -и if (<i>Nom</i> in -ие)
доме лесу	аптеке церкви	поле здании

1. Answer the question: Где Джон?

В	_____	(город).
В	_____	(институт).
В	_____	(театр).
В	_____	(парк).
В	_____	(магазин).
В	_____	(гостиница).
В	_____	(аптека).
В	_____	(здание).
В	_____	(лес).
На	_____	(вокзал).
На	_____	(концерт).
На	_____	(улица).
На	_____	(почта).
На	_____	(площадь).

2. Match the following:

В	----->	городе		
		улице	<-----	на
		площади		
		институте		
		театре		
		аптеке		
		гостинице		
		парке		
		почте		
		вокзале		

The verb БЫТЬ (to be)

Present	—	
Past	я, ты, он	бы
	я, ты, она	была
	мы, вы, они	были
Future	я буду	мы будем
	ты будешь	вы будете
	он/она будет	они будут

Где ты сейчас, Та́ня? – Я до́ма.
 Где ты была́? (Я была́) в магази́не.
 Где ты будешь ве́чером? – (Я бу́ду) в теа́тре.

3. Work in pairs. Ask each other Где ты сейчас? Где ты был(а)?
 Где ты будешь? Use the words from Ex. 2.

Диалог I.



- Алло́!
- Та́ня, это ты?
- Да. Приве́т, Джон! Ты в институ́те?
- Нет, я в гости́нице, в Уссури́йске. Где ма́ма?
- Ма́ма в магази́не.
- А па́па?
- Па́па на рабо́те. А поче́му ты в Уссури́йске?
- У нас экску́рсия. Я на экску́рсии.
- Интере́сно. А где вы бы́ли?
- О! Мы бы́ли на вокза́ле, в музе́е, на вы́ставке, на
 конце́рте, в па́рке, в рестора́не, а ве́чером бу́дем в
 теа́тре.

– Отличная программа! А я была в институте, сейчас дома.

4. If the statement is true, put **+**, if false put **–**.

1. Джон во Владивостоке.
2. Таня в Артёме.
3. Джон на экскурсии.
4. Джон на работе.
5. Таня дома.
6. Мама в магазине.
7. Папа в аптеке.
8. Джон был на почте.
9. Джон был на концерте.
10. Джон был в музее и на выставке.
11. Таня была в театре.
12. Таня будет в театре.

5. Answer the questions.

1. Где сейчас Таня?
2. Где она была?
3. Где сейчас Джон?
4. Где он был?
5. Где он будет вечером?
6. Где сейчас мама?
7. Где папа?

6. Learn the poem:

Расскажите, где вы были,
Если вы не позабыли.
Были мы на факультете,
и в столовой, и в буфете,
в магазине были, в школе,
на реке, в лесу, и в поле,

и в картинной галерее,
и в театре, и в музее,
на концерте, на балете,
в цирке, в университете,
и в бассейне побывали.
Очень сильно мы устали.

IV

– Куда вы

идёте?
едете?

Accusative

– В аптеку.

1. Complete:

Я	иду́	еду́
Ты	идёшь	едешь
Он	идёт _____	едит _____
Мы	идём _____	едим _____

Вы	идёте _____	едете _____
Они	идут _____	едут _____

2. Practice answering the question Куда?

в город, в институт, в театр, в парк, в гостиницу, в аптеку;
на улицу, на площадь, на почту, на вокзал, на концерт.

3. Complete:

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Я иду _____ | (город). |
| 2. Ты идёшь _____ | (аптека). |
| 3. Он идёт _____ | (институт). |
| 4. Она идёт _____ | (парк). |
| 5. Мы идём _____ | (площадь). |
| 6. Вы идёте _____ | (вокзал). |
| 7. Они идут _____ | (театр). |

4. Complete:

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Я еду _____ | (театр). |
| 2. Ты едешь _____ | (концерт). |
| 3. Он едет _____ | (институт). |
| 4. Она едет _____ | (почта). |
| 5. Мы едем _____ | (город). |
| 6. Вы едете _____ | (вокзал). |
| 7. Они едут _____ | (работа). |

5. Answer using the pattern:

– Куда вы едете?
– На вокзал.

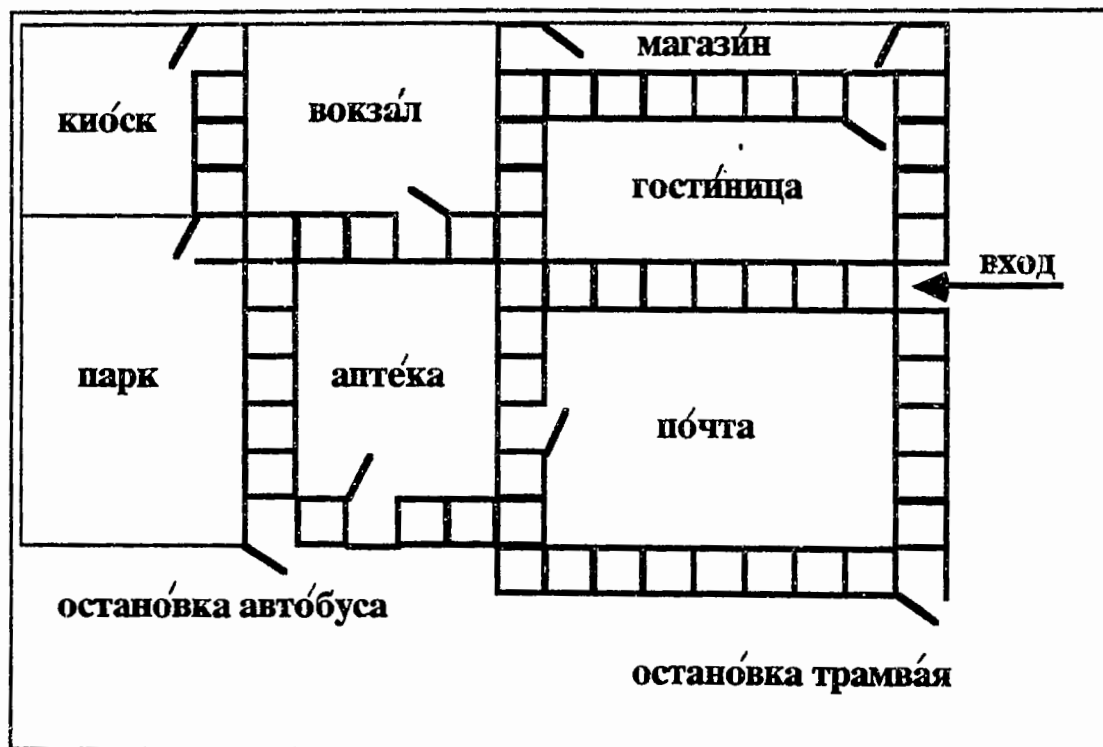
- | | |
|---------------|-------------|
| 1. Институт. | 5. Кафе. |
| 2. Почта. | 6. Театр. |
| 3. Город. | 7. Магазин. |
| 4. Гостиница. | |

6. Read the dialogues:

- Куда ты идёшь?
– Я иду в магазин. А ты?
– А я иду на почту.
- Куда вы едете?
– Я еду на вокзал. А вы?
– А я в театр.
- Куда ты идёшь?
– Я иду на лекцию. А ты?
– А я в библиотеку.



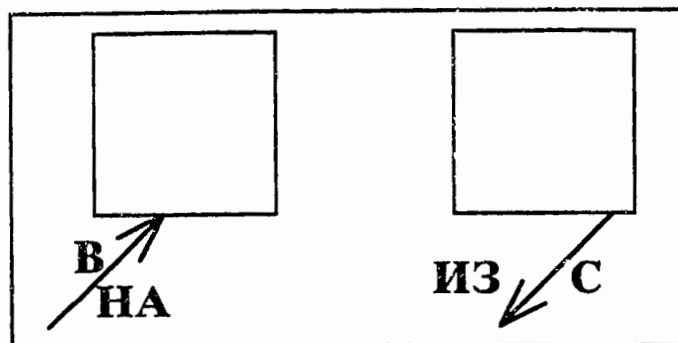
- * 7. Look at the diagram below. You will be given directions. The numbers after the directions indicate the number of squares you have to move in that direction. You then have to say where you are in answer to the question **Где вы?** (*Where are you?*). Choose your response from those listed and place the number in the correct box. **Прямо** means *straight on*. Start at the same point – **Вход** – each time.



- а) прямо – 8, налево – 5, направо – 3. Где вы? ☐
 б) налево – 6, направо – 8, направо – 11. Где вы? ☐
 в) направо – 4, налево – 8, направо – 1. Где вы? ☐
 г) прямо – 8, направо – 1, налево – 6. Где вы? ☐
 д) налево – 6, направо – 8, направо – 3. Где вы? ☐

1. На почте.
2. В гостинице.
3. В парке.
4. В аптеке.
5. В магазине.
6. На вокзале.
7. У киоска.
8. На остановке автобуса.
9. На остановке трамвая.

IV – Откуда вы идёте?
 – Из аптеки.
Genitive



1. Write:
 Я иду́

куда?
Accusative

откуда?
Genitive

В

ИЗ

(аптека)
 (город)
 (институт)
 (театр)
 (парк)
 (гостиница)
 (библиотека)
 (почта)

на

с

(вокзал)
 (завод)
 (урок)
 (концерт)
 (север)
 (юг)

2. Ask the questions:

1. _____ ?
 Я иду́ в аптеку.
2. _____ ?
 Я был в аптеке.
3. _____ ?
 Мы были в магазине.
4. _____ ?
 Он идёт из магазина.
5. _____ ?
 Она́ едет в центр.

Russian Language Competencies

Диалог II.



- Джон: Привёт, Анна, ты откуда?
Анна: С работы. А ты?
Джон: Я был в кино.
Анна: Фильм интересный?
Джон: Очень. А куда ты сейчас (идёшь)?
Анна: На море. А ты?
Джон: Я тоже хочу на море, но мне надо учить русский язык.
Анна: Русский язык можно учить везде: на море, на вокзале, в парке, в магазине.
Джон: Ты так думаешь?
Анна: Конечно! Здесь все говорят по-русски.
Пойдёшь на море?
Джон: Хорошо. Но ты мне будешь помогать!
Анна: Конечно.

3. Answer the questions:

1. Где была Анна?
2. Где был Джон?
3. Куда сейчас идёт Анна?
4. Куда сейчас идёт Джон?
5. Где можно учить русский язык?
6. Где лучше учить русский язык?
7. Джон пойдёт на море?
8. А вы?

VI

- Когда ты идёшь в цирк?
– Во вторник вечером.



1.

Сколько времени сейчас? 2 часа	Когда? в 2 часа
Какой сегодня день?	
понедельник	в понедельник
вторник	во вторник
среда	в среду
четверг	в четверг
пятница	в пятницу
суббота	в субботу
воскресенье	в воскресенье
утро	утром
день	днём
вечер	вечером
ночь	ночью

2. This is Nick's cultural schedule:

понедельник	кино	1800
вторник	цирк	1600
среда	библиотека	1400
четверг	выставка	1000
пятница	театр	1900
суббота	футбол	1100
воскресенье	парк	1200

a) Say where and when he plans to go, as in the pattern:

В понедельник вечером Николай идёт в кино.

b) Compose dialogues using information:

1. – Куда ты идёшь в понедельник?

– В кино.

– А когда?

– В 6 часов вечера.

2. – Какой сегодня день?

– Понедельник.

– А когда мы идём в цирк?

– Во вторник.

3. Write and say:

в минуте _____ секунд;

в часе _____ минут;

в неделе _____ дней;

в месяце _____ дней;

в году _____ дней;

в августе _____ дней;

в сентябре _____ дней;

в феврале _____ дней.

Noun. Prepositional case

masculine	neuter	feminine
-е	-е -и (if Nom. in -ие)	-е -и (if Nom. in -ия, -ь)

Noun. Accusative case

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom. in -я as Nom., if Nom. in -ь

Noun. Instrumental case

masculine	neuter	feminine
-ом -ем, if Nom. in -я, -ь -ём, when stressed	-ом -ем, if Nom. in -е	-ой -ёй, if Nom. in -я -ей, if Nom. in -ия, after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed - ю, if Nom. in -ь

Demonstrative pronouns ЭТОТ, ЭТА, ЭТО, ЭТИ

	masculine	neuter	feminine	plural
Nom.	ЭТОТ	ЭТО	ЭТА	ЭТИ
Instr.	ЭТИМ	ЭТИМ	ЭТОЙ	ЭТИМИ

Verbs of motion

In Russian there are two large groups of verbs of motion: moving on foot (**идти**) and riding by any means of transportation (**ехать**):

Conjugation of the verbs идти, ехать (Present)

я	иду	еду
ты	идёшь	едешь
он, она	идёт	едет
мы	идём	едем
вы	идёте	едете
они	идут	едут

Verb Imperative

In this Topic you see some more imperative forms: **идите, поверните, вернитесь, перейдите.**

The verb БЫТЬ

Present	—	
Past	я, 'Ы, он / я, ты, она / мы, вы, они /	был / была / были
Future	я буду ты будешь он/она будет	мы будем вы будете они будут

Answering the question Когда?

If we are interested in the time when an event takes place we ask the question **Когда?** The answer is **в два часа**. In this construction the numeral takes the *Accusative* with preposition **в**. The noun **час** takes the *Genitive* singular after 2, 3, 4, the *Genitive* plural after 5, 6, etc. and the *Nominative* singular after 1.

Nouns which denote the days of the week and answer the question **Когда?** also take the *Accusative* preceded by the preposition **в**: **в субботу**. Nouns preceded by **около, у, напротив, слева от** and **справа от** take the *Genitive*.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Транспорт

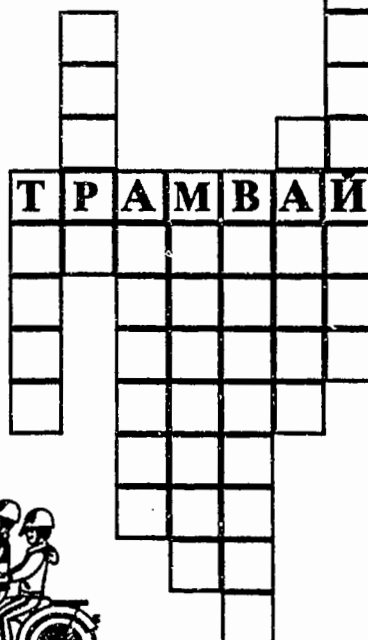
Transportation

	Language	Competency
I	<p>Ехать на автобусе. трамвае. троллейбусе. такси. поезде.</p>	<p>– identifying means of transportation.</p>
II	<p>– Как добраться до вокзала? доехать</p> <p>– На автобусе № 7. – На трамвае № 4. – На троллейбусе № 3.</p> <p>– Где остановка?</p>	<p>– asking how to get to a certain place;</p>
III	<p>– Где мне выходить?</p> <p>– Когда</p> <p>– На какой остановке</p> <p>– На остановке "Луговая"</p> <p>– На следующей остановке</p> <p>– Через остановку.</p> <p>– Через 2 остановки.</p> <p>– Вы выходите?</p> <p>– Нет.</p> <p>– Разрешите пройти.</p>	<p>– asking where to get off.</p>

IV	- Сколько времени ехать в центр? на вокзал? до вокзала? от вокзала до гостиницы? - На машине 20 минут.	- asking how long it takes to get to a certain place;
V	- Мне нужен билет до Хабаровска. Сколько стоит?	- buying tickets;
VI	- Когда отправляется ваш самолет? прибывает ваш поезд? - В 10 часов.	- finding out departure time and arrival time;
VII	- Я опоздал на поезд. электричку. - Когда следующий поезд? электричка? - Помогите! Кто-то украл мой билет! паспорт! мою сумку! мои вещи! деньги!	- handling emergencies.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

2. Complete the puzzle by writing in nouns that name forms of transportation.



3. Complete the list:

я еду на трамвае

ТЫ _____
ОН _____
ОНА _____
МЫ _____
ВЫ _____
ОНИ _____



4. Transform the dialogue using prompts:

- Вы едете домой на автобусе?
- Да.
- Вот хорошо. Я тоже еду на автобусе.

Words for substitution: на трамвае, на троллейбусе, на метро.

5. For each sentence draw **f** for verbs, meaning motion on foot and **t** for verbs indicating motion by means of transportation:

☐

Моя дочь идёт в школу.

☐

Мы едем на стадион.

☐

Я иду в больницу.

☐

Мой папа идёт на работу.

6. Write about several places you go and how you get there:

7. Read and answer the questions:

1. Я еду́ домой на трамвае. А ты?
2. Мы едем на троллейбусе. А он?
3. Мой друг едет на автобусе. А вы?
4. Джон и Анна едут на такси. А мы?



8. Write sentences with **не** + verb:

1. Джон едет на троллейбусе, а мы идём пешком.
2. Мой друг едет на машине, а мы едем на такси.
3. Иван едет на метро, а туристы на автобусе.

9. Complete the statements by giving the correct preposition and form for the means of transportation:

1. Брат учё́тся в университе́те. Он е́дет в университе́т _____ (трамвай).
2. Моя ма́ма рабо́тает в больни́це. Она́ е́дет в больни́цу _____ (машина).
3. Сестра́ учё́тся в институ́те. Она́ е́дет в институ́т _____ (велосипед).
4. Мой сын учё́тся в шко́ле. Он е́дет в шко́лу _____ (автобус).
5. Мой друг – хоро́ший спортсме́н. Он е́дет на стадио́н _____ (троллейбус).

10. Compose sentences. Use your imagination.

	идти/ехать	where to?	by what?
я		школа	
ты		парк	
он		концерт	
она		офис	
мой друг		работа	
		площадь	

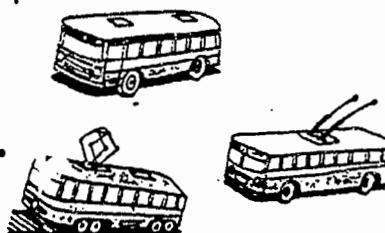
11. Read the dialogues:

- Джон сейчас на работе?
- Нет, он уже едет домой.
- Он едет на автобусе?
- Нет, на трамвае.
- Вы едете домой на такси?
- Нет, на автобусе. А вы?
- Я тоже на автобусе. Едем вместе.
- Это ваша машина?
- Да, я еду домой. Вы тоже едете домой? Пожалуйста!



II - Как | добраться | ^{Genitive} до вокзала?
доехать

- ^{Prepositional}
- На автобусе № 7.
 - На трамвае № 4.
 - На троллейбусе № 3.
 - Где остановка?

1. Ask how to get to a certain place using construction **добраться до + Genitive**:

вокзал, центр, цирк, парк, институт, дом, аптека, почта, площадь, улица, станция, гостиница, школа.

2. Fill in the gaps:

- Скажите, пожалуйста, как добраться до _____?
- Сначала на _____, потом на _____.

Words for substitution: а) вокзал, центр, площадь, ул. Светланская;
 б) трамвай, автобус, троллейбус.

3. Transform the dialogue using prompts:

- Скажите, пожалуйста, где здесь **остановка трамвая**?
- Вот.
- Спасибо.
- Пожалуйста.

Words for substitution: остановка автобуса, остановка троллейбуса.

4. Read the dialogues:

- Скажите, пожалуйста, как доехать до Второй Речки?
- До Второй Речки? Вам нужно ехать на троллейбусе или на автобусе. Нет, лучше на электричке.
- На электричке? А где здесь станция?
- Вот она.
- Сегодня мы идём в театр. Как доехать до центра?
- На трамвае № 4. Но лучше пешком. До центра недалеко – минут двадцать.

III - Где - Когда - На какой остановке - На остановке "Луговая". - На следующей остановке. - Через остановку. - Через 2 остановки. - Вы выходите? - Нет. - Разрешите пройти.	мне выходить?
---	---------------

1. Read the dialogues:

- Извините, как доехать до гостиницы ...?
- На автобусе № 2.
- А когда выходить?
- Через 5 остановок.
- Спасибо.

- Извините, вы выходите?
- Нет.
- Разрешите пройти.

2. Work in pairs: you are to get to a certain place. Ask where to get off. Use the scheme.



IV – Сколько времени ехать

в центр ?
на вокзал?
до вокзала?
от вокзала до гостиницы?

– На машине 20 минут.



1. Transform this model using prompts:

театр – такси, институт – трамвай, почта – автобус, ГУМ – троллейбус.

2. Transform the sentence:

До аэропорта ехать около часа.

Words for substitution: 2 часа, 20 минут, минут 20, полчаса.

3. Read the dialogue:

- Лена, ты долго едешь на работу?
- От дома до института около часа.
- Да? Так далеко? А на чём ты едешь?
- Сначала на автобусе, потом на трамвае.

V – Мне нужен билет до Хабаровска.
Сколько стоит?

1. Read the dialogue:

- Мне нужны билеты до Хабаровска на 20 августа.
- Пожалуйста. Сколько?
- 2 билета.
- Шестой вагон, 21 и 22 места.



2. Compose sentences, choosing the correct form of the noun билет:

1	_____	на завтра
2	_____	на воскресенье
3	_____	на 1 августа
5	_____	

3. Read the dialogue:

- Я хочу купить билеты. Сколько стоит билет до Чайки?
- 600 рублей.
- Два билета, пожалуйста.

4. Work in pairs. You want to go

в

Москву
Находку

на

Сахалин
Чайку

Артём
Вашингтон

Say that you need **билет** to this place and ask how much it is.

5. Read the dialogue:

- Мне нужен один билет до Москвы на 20 августа.
- Какой рейс: 2 или 8?
- Второй рейс.
- Ваш паспорт, пожалуйста.
- Вот, пожалуйста, сколько стоит билет?
- 1 миллион 200 тысяч рублей. Вот, пожалуйста, один билет на второй рейс до Москвы. Место 36.
- Спасибо.

In Russia there are 2 main types of trains. **Пригородные поезда** (suburban trains) called **электрички** provide the main transportation from suburb to the center of the city. **Междугородные поезда** travel longer distances between cities. **Скорый поезд** (fast train) moves faster and makes no intermediate stops. Some trains have **вагон-ресторан** (restaurant car) and some have **спальные вагоны** (sleeping cars). Usually there are 2 – 6 people to a compartment (**купе**). Each carriage is looked after by an attendant (**проводник** or **проводница**) who will supply you with bedding and a glass of tea. Trains are numbered in Russia, so on the railway schedule (**расписание**) you will see the number of the train, the time of departure (**время отправления**) and the time of arrival (**время прибытия**). The time in the schedule can be local (**местное время**) or Moscow (**Московское время**).

Диалог.

Роман: Мне нужен билет на завтра.

Кассир: Номер поезда?

Роман: Пять.

Кассир: Купе, плацкарт, общий?

Роман: Купе.

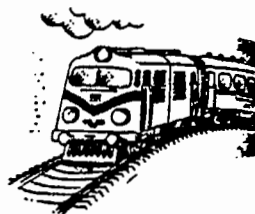
Кассир: Билет на первое сентября на "Океан",
(поезд № 5), вагон № 3, купе, место № 5.

Роман: Это верхнее место или нижнее?

Кассир: Нижнее.

Роман: Сколько стоит?

Кассир: 120 тысяч.



6. If the statement is true, put **+**, if false put **-**.

1. Анна едет в Хабаровск.
2. Роман едет в Уссурийск.
3. Роман едет в Хабаровск завтра.
4. Роман купил билет на поезд "Океан".
5. Билет до Хабаровска (купе) стоит 70 тысяч.
6. У Романа вагон № 3, место № 5.
7. Место № 5 – верхнее место.
8. Роман едет в Хабаровск на поезде № 11.

7. Answer the questions.

1. Куда едет Роман? Откуда?
2. Он едет один?
3. Когда он едет в Хабаровск?
4. Как называется поезд № 5?
5. Сколько стоит билет до Хабаровска (купе)?

8. Change the boldface words in the dialogue.

VI – Когда | отправляется | ваш самолёт?
прибывает | ваш поезд?
– В 10 часов.

1. Study the schedule and answer the questions:



Расписание

Номер поезда	Куда	Дни	Время отправления
9	Хабаровск	ежедневно	1545
5	Хабаровск	ежедневно	1850
1	Москва	чётные	1805
7	Новосибирск	нечётные	1930
53	Харьков	чётные	2015

1. Куда идёт поезд 53? 1? 5? 7? 9?
2. Откуда идут эти поезда?
3. Какой поезд идёт в Новосибирск? Когда он отправляется?
4. Какой поезд идёт в Москву? Когда он отправляется?
5. Как часто идут поезда в Харьков? Когда они отправляются?
6. Как часто идут поезда в Хабаровск? Когда они отправляются?

2. Study the schedule and answer the questions:

Расписание

140

Куда	Рейс	Время вылета	Дни недели	Время прибытия
Москва	2	1445	ежедневно	1705
Москва	3278	1040	2, 4, 6	1655
Иркутск	2882	2145	1, 3	2255
Новосибирск	3285	1010	1, 5	1115
Санкт-Петербург	3924	1710	7	2335
Хабаровск	??	2130	1, 4, 6, 7	2240
Хабаровск	501	1940	ежедневно	2115

1. Какие рейсы есть в Москву? В Хабаровск?
2. Когда вылетает самолёт в Иркутск? В Санкт-Петербург?
3. Когда прилетает самолёт в Новосибирск? В Хабаровск?
4. По каким дням вылетает самолёт в Москву? В Иркутск? В Новосибирск? В Санкт-Петербург? В Хабаровск?

3. Listen and write down the information:

Рейс №	Куда-откуда	Время

Внимание! Посадка на рейс № 23 Хабаровск-Владивосток начинается в 10¹⁵, выход №1.

Внимание! Рейс № 9 Владивосток-Киев отправляется через 30 минут. Пассажиров просят пройти на посадку к выходу № 2.

Внимание! Начинается регистрация на рейс №15 Хабаровск-Магадан. Самолёт отправляется в 16¹⁵.

4. Read the dialogues:

- Справочная.
- Скажите, пожалуйста, когда прибывает поезд из Хабаровска?
- Номер поезда?
- № 6.
- В 22⁰⁰.
- Справочная?
- Слушаю вас.
- Поезд из Киева приходит по расписанию?
- Нет, опаздывает на 2 часа.

- Мне ну́жен биле́т на за́втра.
- Ку́да?
- В Нахо́дку. Ско́лько сто́ит биле́т?
- 7 ты́сяч.
- Когда́ отпра́вляется авто́бус?
- В 9 часо́в.
- Когда́ авто́бус прибыва́ет в Нахо́дку?
- В 15 часо́в.
- Спа́сибо.
- Пожа́луйста.
- Где мо́жно купи́ть биле́т в Москву́?
- Ка́сса на́лево.
- Спа́сибо.



VII

- Я опозда́л на

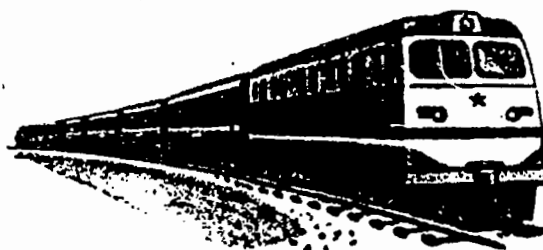
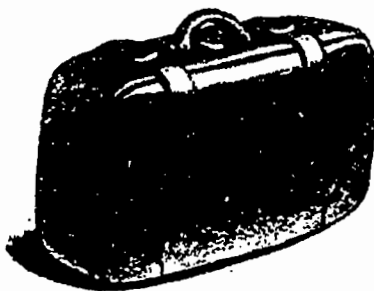
поезд.
электри́чку.

Когда́ сле́дующий

поезд?
электри́чка?

- Помогите́! Кто-то укра́л

мой биле́т!
мою́ па́спорт!
мой су́мку!
вещи́!
де́ньги!



Memorize

Как добраться до вокза́ла?	How can I get to the station?
Где выходи́ть?	Where do I get off?
Вы выходи́те?	Do you get off?
Разреши́те пройти́?	Let me pass, please.
Е́хать на авто́бусе. трамва́е. тролле́йбусе. поезде. такси́.	To go by bus. tram. trolleybus. train. taxi.
Когда́ отпра́вляется по́езд? прибыва́ет	When does the train depart? arrive?
Я опозда́л на по́езд.	I missed the train.
Когда́ сле́дующий по́езд?	When is the next train?
Мне ну́жен биле́т до Хаба́ровска.	I need a ticket to Khabarovsk.
Ско́лько вре́мени е́хать на вокза́л?	How long does it take to get to the station?
Помогите́! Кто-то укра́л мой па́спорт.	Help! Somebody has stolen my passport.

Vocabulary

тра́нспорт
 авто́бус
 тролле́йбус
 трамва́й
 маши́на, автомоби́ль
 такси́
 мотоци́кл
 велоси́пед
 по́езд
 электри́чка
 метро́
 вокза́л
 авто́вокза́л
 платфо́рма

transport
 bus
 trolleybus
 tram, streetcar
 car
 taxi
 motorcycle
 bicycle
 train
 commuter train, suburban train
 metro, subway
 station, terminal
 bus station
 platform

билет (туда и обратно)	ticket (there and back)
справочное бюро	inquiry office
касса	booking office
расписание	schedule
по расписанию	according to the schedule
ехать	to go (by transportation)
добраться до	to get to (a place)
идти	to go (on foot)
идти пешком	to go on foot, to walk
сначала	first, at first
потом	then
там	there
вон там	over there
вход	entrance
выход	exit, gate
выходить	to exit, to go out, to get off (<i>Imperf.</i> , p. 68)
остановка	stop
время отправления	departure time
отправляться	to depart, to start (p. 247)
время прибытия	arrival time
прибывать	to arrive
вагон	carriage, car
купе	compartment
место	place, seat (<i>noun</i>)
верхнее (место)	upper (seat)
нижнее (место)	lower (seat)
проводник / проводница	attendant (man/woman; in a train)
рейс	flight
самолёт	plane
прилетать	to arrive (about plane)

Vocabulary and Grammar Notes

Verbs of motion

The irregular verb **идти** denotes movement on foot, **ехать** – in a conveyance. In sentences in which the route of a bus, tram, etc. is implied the verb **идти** is used: **Куда идёт этот автобус? Лететь** is one more verb of motion meaning 'to fly'.

Noun

Don't forget to use the *Accusative* for direction and the *Prepositional* for location.

Noun. Genitive case

The *Genitive* case is used with prepositions **до, от** and **от ... до** (до це́нтра) and in **нет + noun** constructions (нет остано́вки).

We use the *Genitive* singular with numerals 2, 3, 4 and the *Genitive* plural with 5, 6, 7, etc. (2 биле́та – 5 биле́тов).

Nouns in the *Genitive* can be used as attributes of other nouns: остано́вка авто́буса (bus stop). Such nouns retain the *Genitive* even when their head word is declined: Здесь нет остано́вки авто́буса.

Dative constructions

Мне ну́жен + noun (I need + noun, masc.)

Мне ну́жна + noun (I need + noun, fem.)

Мне ну́жно + noun (I need + noun, neut.)

Мне ну́жны + noun (I need + noun, pl.)

In this topic you see the words **почти́, около́** in the meaning of 'about'.

The combination **15 мину́т** gives the exact time – 15 minutes, while **мину́т 15** means about 15 minutes.

To denote the direction of movement when going home use **я иду́/еду́ домо́й**.

Proverb: Ти́ше е́дешь, да́льше бу́дешь.

Дом

Housing

	Language	Competency
I	<ul style="list-style-type: none"> – Где вы живёте? – Около цирка. – Какой у вас адрес? – Улица Светланская, дом 105, квартира 6. 	<ul style="list-style-type: none"> – finding out addresses;
II	<ul style="list-style-type: none"> – Какая у вас квартира? – Трёхкомнатная. 	<ul style="list-style-type: none"> – getting information about apartment;
III	<ul style="list-style-type: none"> – Где я могу погладить? – Можно постирать? – Можно позвонить? – Как включить свет? – выключить воду? – душ? – телевизор? – стиральную машину? – утюг? – Как закрыть дверь? – открыть 	<ul style="list-style-type: none"> – asking permission to do something; – asking for instructions.

I

- Где вы живёте?
- Около цирка.
- Какой у вас адрес?
- Улица Светланская, дом 105, квартира 6.

1. Match the following:

Я	живёт
Ты	живёшь
Он	живёт
Они	живут
Мы	живут
Она	живёт
Вы	живёте

2. Repeat nouns with prepositions:

Genitive

У цирка, около магазина, напротив аптеки, недалеко от кинотеатра

Instrumental

За цирком, перед магазином, рядом с аптекой, между поликлиникой (polyclinic) и больницей, между остановками.

3. Open the brackets using the required form:

- Нина _____ около (цирк).
(жить)
- Я _____ недалеко от (аптека).
(жить)
- Бабушка и дедушка _____ рядом с (почта).
(жить)
- Где _____ твой друг?
(жить)
- Она _____ недалеко от (кинотеатр "Владивосток").
(жить)
- Мы тоже там _____.
(жить)

4. Read and use this information to complete the dialogues:

Цирк. Адрес: улица (ул.) Светланская, 103.
Вокзал. Адрес: улица Алеутская, 2.
Аптека № 33. Адрес: Океанский проспект, 10.
Кинотеатр "Борисин". Адрес: улица Русская, 41.
Кинотеатр "Варяг". Адрес: улица Луговая, 71.

- Какой у вас адрес?
- _____
- Где это?
- Около вокзала.

– Какой у тебя адрес?

–

– Где это?

– Недалёко от аптеки № 33.

– Какой у него адрес?

–

– Где это?

– Рядом с кинотеатром "Варяг".

– Какой у неё адрес?

–

– Где это?

– Напротив цирка.

– Где ты живёшь, Лёна?

– Рядом с аптекой № 33.

– Твой адрес?

–

– Где живут Петровы?

– Недалёко от кинотеатра "Бородино".

– Их адрес?

–

– Где живёт Марина?

– Рядом с вокзалом.

– Её адрес?

–

– Где вы живёте, Андрей Петрович?

– Около вокзала.

– Ваш адрес?

–

5. Read the dialogue:

– Привет, Марина!

– Привет, Андрей! Как дела?

– Отлично! У нас новая квартира.

– Где вы сейчас живёте?

– На улице Черёмуховой.

– Где это?

– Недалёко от кинотеатра "Чайка". Мой адрес: Черёмуховая, 13 – 6. Приезжай в гости.

– Это очень далеко. Как добраться до вашего дома?

– На автобусе № 6.

6. Find the English equivalent:

В гостях хорошо, а дома лучше.

II – Какáя у вас кварти́ра?
 – Трёхкомнатная.

1. Read and analyze:

однокомнатная кварти́ра, двухкомнатная кварти́ра, трёхкомнатная кварти́ра,
четырёхкомнатная кварти́ра, пятикомнатная кварти́ра, гости́нка.

2. Read the dialogue:

- У вас больша́я кварти́ра?
- Да, больша́я: четы́ре ко́мнаты, ку́хня, ва́нная, туале́т.
- А какие удобства́ (conveniences)?
- Газ, горя́чая вода́, телефо́н.
- А како́й эта́ж?
- Шесто́й.
- Лифт есть?
- Конечно́.

- У вас больша́я кварти́ра?
- Нет, не о́чень: две ко́мнаты, ку́хня, ва́нная, туале́т.
- А какие удобства́?
- Горя́чая вода́, телефо́н.
- А газ есть?
- Нет.
- Како́й у вас эта́ж?
- Второ́й.
- Лифт есть?
- Есть, но мы хо́дим пешко́м.

- У вас больша́я кварти́ра?
- О́чень ма́ленькая. Я живу́ в гости́нке.
- Что тако́е гости́нка?
- Э́то о́чень ма́ленькая кварти́ра. Как но́мер в гости́нице: ко́мната, небольшой коридо́р, туале́т вме́сте с ва́нной.

- Входи́те (come in), пожа́луйста. Вот на́ша но́вая кварти́ра. Э́то гости́ная. Здесь мы отды́хаем, ве́чером смо́трим телеви́зор.
- А что здесь?
- Э́то ва́нная, а там ку́хня.
- Кака́я больша́я ку́хня! А горя́чая вода́ у вас есть?
- Да.
- О́чень хоро́шая кварти́ра.

In large Russian cities, virtually everyone lives in an apartment. In villages people prefer to live in their own houses. These houses are built in a traditional decorative style. Recently other kinds of houses have appeared, among them cottages (коттеджи).

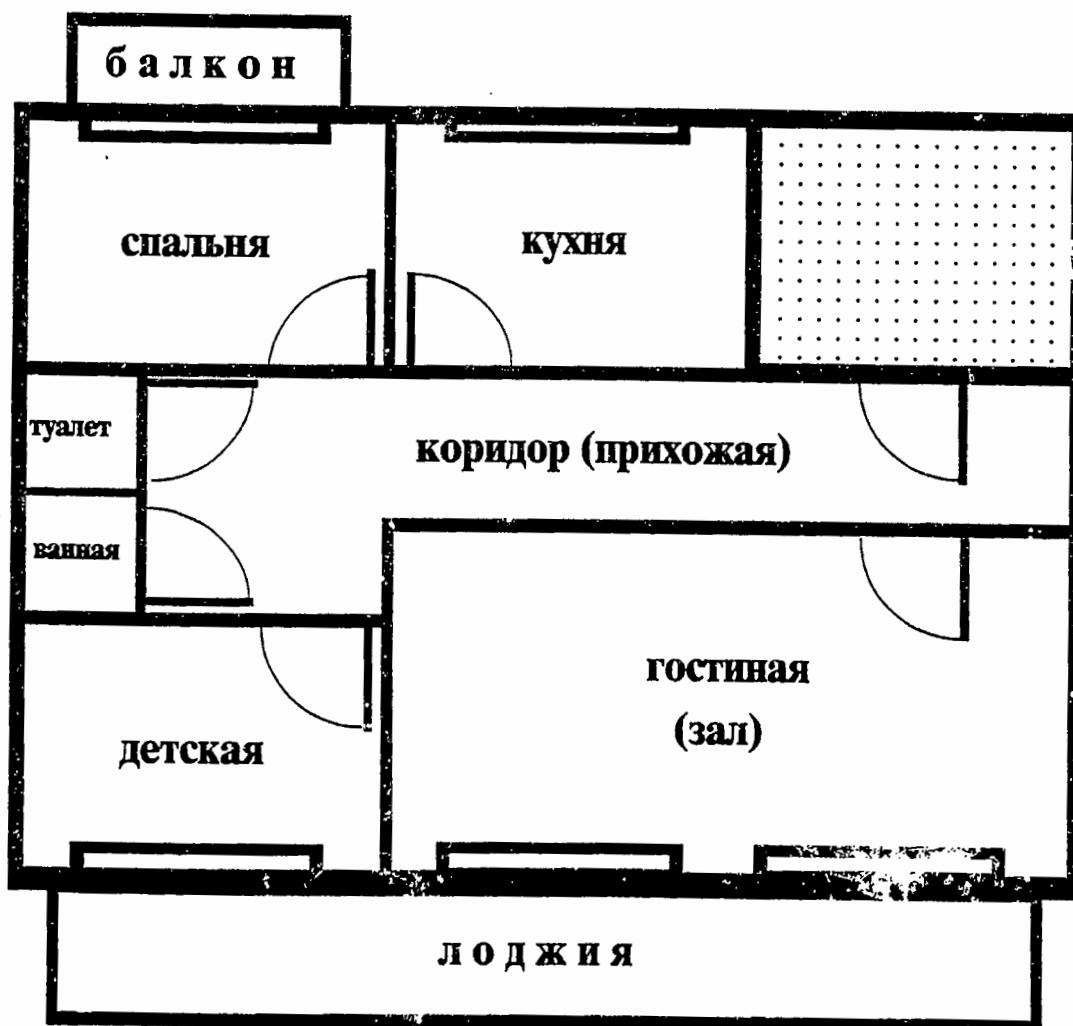
Ва́нная means a room to bathe in. If you need to use the toilet ask for туале́т and not for ва́нная. Туале́т is marked with the letter М for men and Ж or Д for ladies.

3. Listen and repeat:

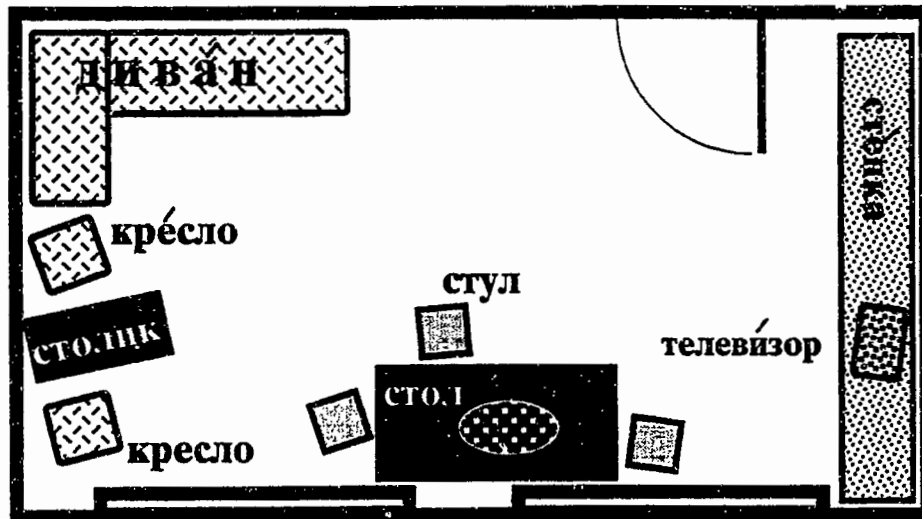
комната, гостиная, спальня, детская, кабинет, прихожая, коридор,
кухня, ванная, туалет;
диван, кровать, стол, столик, письменный стол, обеденный стол,
журнальный столик, кресло, стул, стенка, шкаф, книжный шкаф,
книжная полка, тумбочка, зеркало;
магнитофон, телевизор, радио, холодильник, плита, стиральная
машина, фен, утюг;
ковёр, люстра (ceiling lamp), шторы.

4. Read the texts and study the pictures:

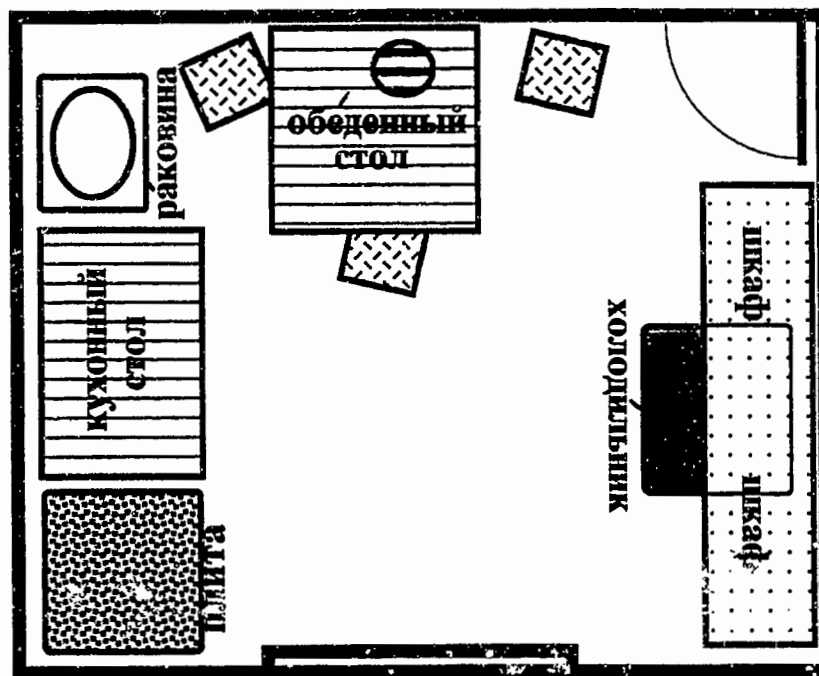
Это наша квартира. (Она большая и светлая.) Это прихожая. Направо кухня.
Напротив гостиная, или зал. Рядом детская. Это комната сына. А это спальня.
Здесь дверь на балкон. Вот ванная. Рядом туалет.



Гостиная. Здесь обычно собираются (gather) гости (guests). Иногда мы здесь обедаем. Это диван. Это стенка. Вот книжные полки. Здесь стоит телевизор. А здесь посуда. Это стол и стулья. Вот журнальный столик и два кресла. На полу – ковер. На стене – тоже.



Кухня. Это кухонный стол. Это шкафы для посуды и продуктов. Это плита. Это раковина. Это холодильник. Здесь обеденный стол и стулья.



5. Answer the questions:

1. Сколько комнат в квартире?
2. Какая комната самая большая?
3. Какая мебель есть в гостиной?
4. Какая мебель есть на кухне?
5. Как вы думаете, какая мебель есть в спальне и в детской?

6. Match the words and pictures:

КВАРТИРА

холодильник

духовка

кухня

гостиная

диван



раковина

ванная

ванна

дверь

окно

спальня

стол

стул

шкаф

кровать

НОМЕР В ГОСТИНИЦЕ

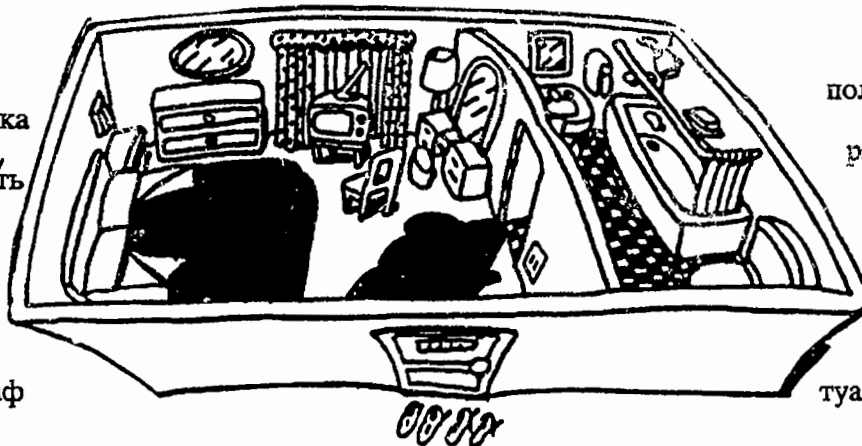
подушка

кровать

диван

дверь

шкаф



полотенце

раковина

зеркало

душ
ванна

туалет

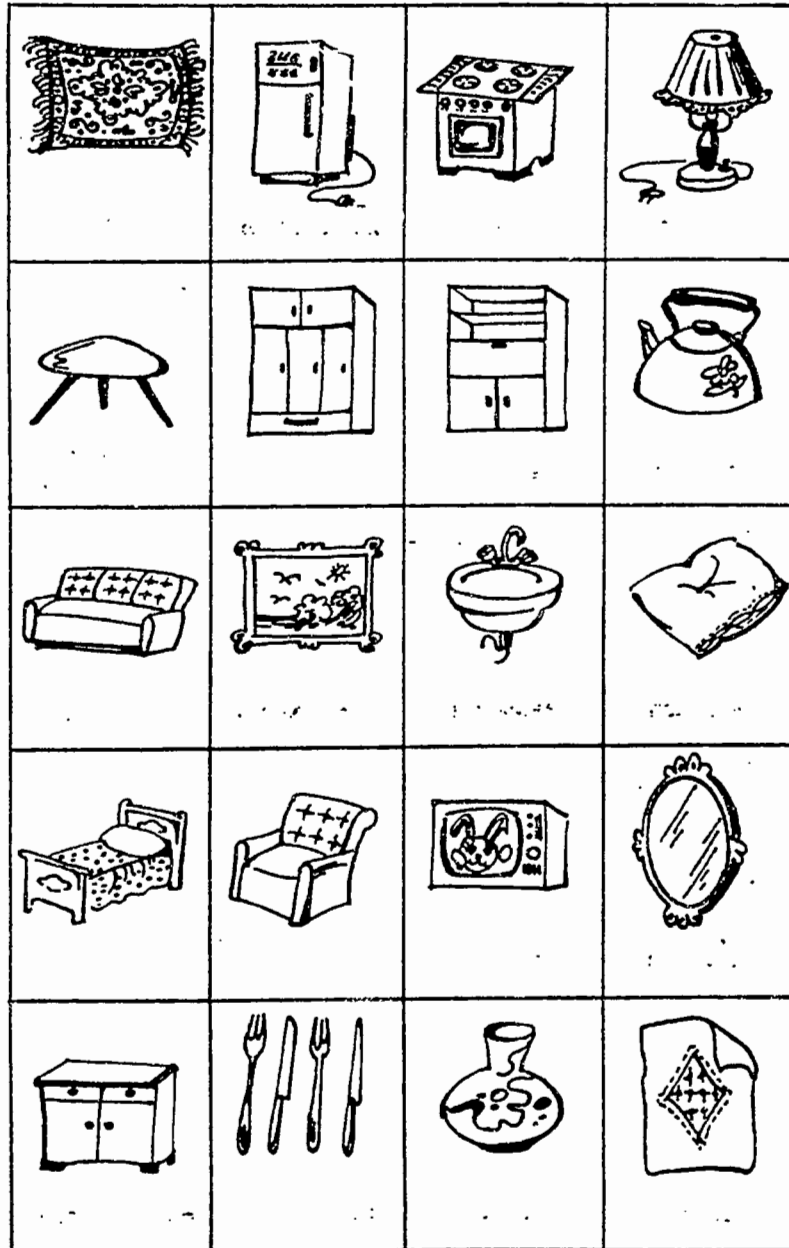
лампа

дверь

зеркало

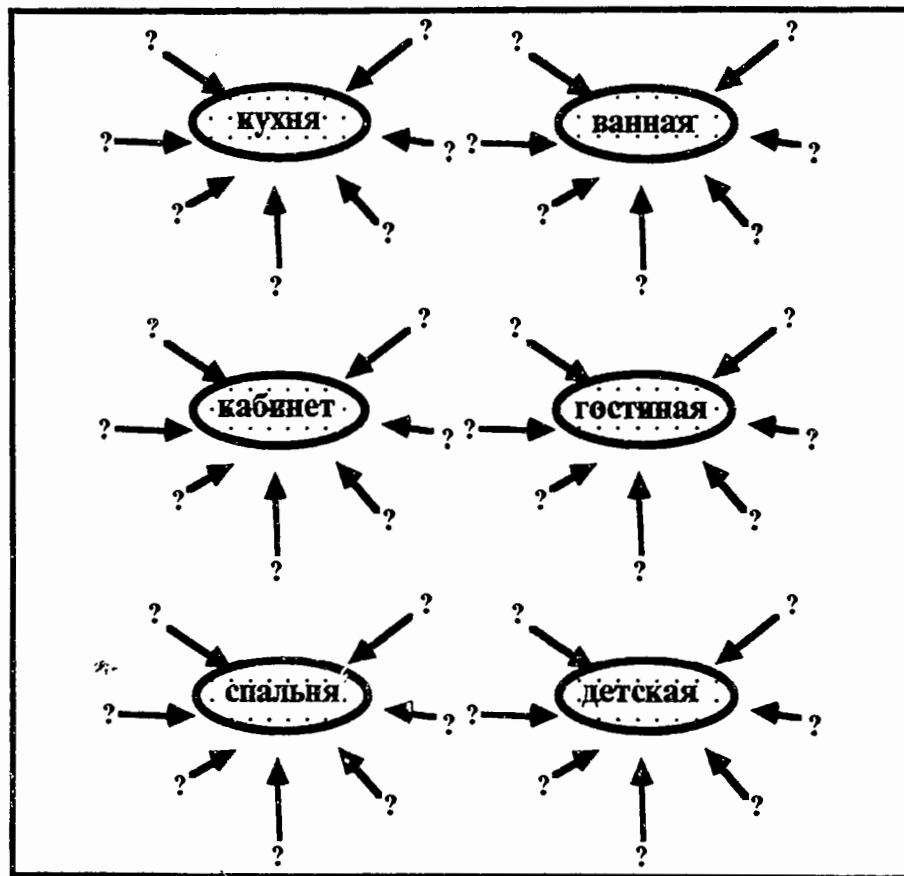
153

7. Write the names of following items:

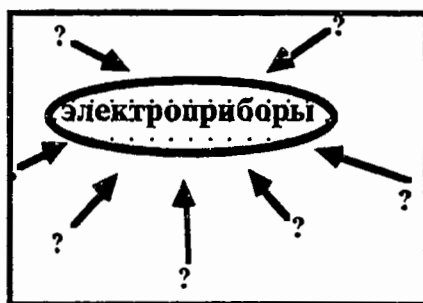


8. Make the vocabulary networks:

a)



b)



9. Review prepositions:

около
у
справа от
слева от
в центре

nouns in the *Genitive*

рядом с
под
над
между

nouns in the *Instrumental*

в
на

nouns in the *Prepositional* (location)

10. Read:

в столе́, в шкафу́, в холоди́льнике, в ту́мбочке;
на столе́, на шкафу́, на телеви́зоре;
над столе́м, над холоди́льником;
под дива́ном, под крова́тью, под ту́мбочкой.

11. Open the brackets and ask the questions, as in the model:

Около кровати тумбочка.
Где тумбочка?
Около кровати.

1. Около (кровать) тумбочка.
2. У (стол) стулья.
3. Слева от (диван) стенка.
4. Справа от (стол) магнитофон.
5. В центре (комната) стол.
6. Рядом со (стол) стулья.
7. Под (стол) котёнок (kitten).
8. Над (стол) люстра.
9. Между (стол) и (телевизор) кресло.
10. На (стол) цветы (flowers).
11. В (шкаф) книги.

12. Describe your classroom.

13. Imagine you have a room. Name it (for example, гостиная, детская, кухня...). Let your friend find out what kind of room it is by asking questions, as in the model. Only yes/no answers are possible.

– В комнате есть диван?
– Да/Нет.

14. Work in pairs. Draw a plan of a room and compare. Student A says and draws: **В центре комнаты стол.** Student B. draws and says: **У окна телевизор...**
Go on!

15. Draw a plan and describe (You may use your imagination):

1. Your flat in America.
2. Your room in a hotel.
3. Your host family flat.
4. Your room in your host family flat.

16. You are not lucky. You are going to live in **гостинка**. What furniture do you need? Show it on this plan:



17. Answer the questions:

1. Где вы живёте?
2. Какая у вас квартира? Сколько комнат?
3. Какой этаж лучше – первый или последний?
4. В доме есть лифт? Вода? Электричество?
5. Ваша квартира тёплая / холодная, тёмная / светлая?
6. У вас есть стиральная машина, телевизор, утюг, плита, холодильник?

Диалог II.

Анна: Здравствуй, Джон!

Джон: Привет, Анна.

Анна: Как дела? Как твоё русская семья?

Джон: О́чень хоро́шо.

Анна: А у вас большо́я кварти́ра?

Джон: Не о́чень. Три ко́мнаты.

Анна: Како́й эта́ж?

Джон: Тре́тий.

Анна: Ку́хня большо́я?

Джон: О да! Большо́я и све́тлая. И все лю́бят гото́вить и есть!

Анна: Тебе́ нра́вится тво́я ко́мната?

Джон: О́чень. У меня́ краси́вый кове́р, удо́бное кресло́,
есть дива́н, шка́ф, пи́сьменный сто́л. А у тебя́
больша́я кварти́ра?

Анна: Нет, ма́ленькая, но ую́тная. Я живу́ одна́. Приходи́ в го́сти.

Джон: А где ты живёшь?

Анна: О́коло вокза́ла. Мой а́дрес: у́лица Посье́тская, дом 26,
кварті́ра 5.

Ш	Где я могу́	погла́дить? постира́ть?
	Мо́жно	позвони́ть? откры́ть окно́? сде́лать звук ти́ше? гро́мче?
	Как вклю́чить вы́ключить	свет? во́ду? душ? телеви́зор? стира́льную маши́ну? уто́г?
	Как за́крыть откры́ть	дверь?

1. Read the dialogues:

- Можно поглади́ть?
- Конечно.
- Где?
- Вот здесь. Вот у́гoл.
- Спасибо.
- Что э́то? Как называ́ется по-ру́сски?
- Это стиральны́й порошо́к (detergent).
- Я хочу́ постира́ть.
- Пожалуйста. Вот стиральна́я маши́на. Вот порошо́к. Вот таз (basin).
- Мне ну́жно почи́стить о́бувь.
- Пожалуйста. Вот щётка. Вот крем.
- Как вклю́чить свет?
- Вот так.
- Как это называ́ется по-ру́сски?
- Это вы́ключатель.
- А э́то?
- Это кран.
- Как вклю́чить телеви́зор?
- Вот так.
- Как сде́лать звук ти́ше?
- Смотрите.

Memorize

Где вы живёте?	Where do you live?
Како́й у вас а́дрес?	What is your address?
Ваш а́дрес?	What is your address?
Твой	his
Его́	
Кака́я у вас кварти́ра?	What apartment do you have?
Ско́лько ко́мнат?	How many rooms?
Какие́ (есть) удо́бства?	What conveniences do you have?
Приходи́(те) в го́сти.	Come to see us.
Приезжай(те)	

Vocabulary

дом
квартира
однокомнатная квартира
двухкомнатная квартира
этаж
комната
удобства
газ
горячая вода
телефон
лестница
лифт
балкон
лоджия

коридор
прихожая
кабинет
гостиная
зал
детская
кухня
ванная
туалет
потолок
пол
стена
окно
дверь
звонок
ключ
глазок
мебель
письменный стол
стол
столик (журнальный)
стул
кресло
полка
книжная полка
тумбочка
лампа
кровать
телевизор
радио
магнитофон
плита
холодильник
стиральная машина
утюг

block of flats, house
flat, apartment
one-room flat
two-room flat
floor
room
conveniences
gas
hot water
telephone
staircase
lift
balcony
large balcony protected by walls from two sides
and usually glassed from the third side
hall
hall
study
sitting room
sitting room
children's room
kitchen
bathroom
toilet
ceiling
floor
wall
window
door
door bell
key
peephole
furniture
desk
table
small table (for magazines)
chair
arm-chair
shelf
bookshelf
bedside table
lamp
bed
TV set
radio
tape recorder
stove
fridge
washing machine
iron (*noun*)

пылесос	vacuum cleaner
одеяло	blanket
подушка	pillow
наволочка	pillow case
простыня	sheet
пододеяльник	blanket sheet
ковёр	carpet
зёркало	mirror
шторы	curtains
жить	to live
погладить	to iron (p. 69)
постирать	to wash (p. 429)
почистить	to clean (p. 495)
обувь	footwear
одежда	clothing
выключатель	switch (<i>noun</i>)
включить	to turn on (p. 28)
выключить	to turn off (p. 56)
свет	light (<i>noun</i>)
вода	water
душ	shower
кран	tap
закрыть	to shut (p. 127)
открыть	to open (p. 242)
позвонить	to call (p. 141)
звук	sound
тише	softer (about sound)
громче	louder (about sound)
стиральный порошок	detergent
крем для обуви	shoe cream
щётка для одежды	brush for cleaning clothing
щётка для обуви	shoe brush
номер	room (in a hotel)

Vocabulary and Grammar Notes

Verb conjugation

Conjugation of the verbs **ЖИТЬ**

Present		Past		Future	
я	живу	я, ты, он	жил	я	буду
ты	живёшь	я, ты, она	жила	ты	будешь
он/она	живёт	мы, вы, они	жили	он/она	будет
мы	живём			мы	будем
вы	живёте			вы	будете
они	живут			они	будут

Asking permission

Можно + Infinitive (May I + Inf.) construction is very often used in Russian when you want to ask permission to do something: **Можно открыть окно?**

Nouns in Accusative

After some verbs nouns can be used only in *Accusative*. In this topic these verbs are **включить, закрыть, открыть: включить свет (Acc.), закрыть дверь (Acc.), открыть окно (Acc.)**.

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom.in -я as Nom., if Nom.in -ь

Nouns in Instrumental

After prepositions **между, над, под, рядом, с** nouns are used in the *Instrumental*: **ПОД / НАД СТОЛОМ.**

masculine	neuter	feminine
-ОМ -ЕМ, if Nom. in -й, -ь -ЁМ, when stressed	-ОМ -ЕМ, if Nom.in -е	-ОЙ -ЁЙ, if Nom.in -я -ЕЙ, if Nom.in -ия, after Ж,Ш,Ч,Щ,Ц when stem is stressed - Ю, if Nom.in -ь

Nouns in Genitive

After **у, около, слева / справа от, в центре** nouns are used in the *Genitive*: **ОКОЛО СТОЛА, у ОКНА.**

masculine	neuter	feminine
-а -я, if Nom.in -ь, -й	-а, if Nom.in -о -я, if Nom.in -е	-Ы -Я, if Nom.in -я, -ь; after Г,К,Х,Щ,Ц,Ж,Ч

На работе

At work

	Language	Competency
I	<p>– Где вы работаете? работали в Америке? будете работать в России?</p> <p>– В банке. – В университете. – В заповеднике.</p> <p>– Кем вы работали? работаете? будете работать?</p> <p>– Менеджером. – Учителем. – Экологом.</p>	<p>– asking and answering job-related questions;</p>
II	<p>– Где вы учились? – В университете. – Что вы изучали?</p> <p>– Я изучал бизнес. экономику. право.</p> <p>литературу. английский язык. историю.</p> <p>биологию. ихтиологию. экологию.</p>	<p>– asking and answering questions about one's education;</p>
III	<p>– Чем вы интересуетесь? занимаетесь?</p> <p>– Я интересуюсь экономикой. занимаюсь бизнесом.</p>	<p>– inquiring about and reporting one's interests.</p>

I - Где вы | рабо́таете?
рабо́тали в Аме́рике?
бу́дете рабо́тать в Росси́и?

- В ба́нке.
- В университе́те.
- В запове́днике.

- Кем вы | рабо́тали?
рабо́таете?
бу́дете рабо́тать?

- Instrumental*
- Мене́джером.
 - Учи́телем.
 - Эколо́гом.

1. Answer the questions using the model:

a.

Кто вы по профе́ссии? - Я - эколо́г.

Words for substitution: мене́джер, банки́р, эконо́мист, преподава́тель, учи́тель, врач, инже́нер, продаве́ц, официант, перево́дчик, писа́тель, журна́лист, арти́ст.

b.

Кем вы рабо́таете? - Эколо́гом.

Words for substitution: мене́джер, банки́р, эконо́мист, преподава́тель, учи́тель, врач, инже́нер, продаве́ц, официант, перево́дчик, писа́тель, журна́лист, арти́ст.

2. Answer using the model:

- Он врач?
- Да, он рабо́тает врачо́м.

1. Он мене́джер?

5. Она журна́листка?

2. Она преподава́тельница?

6. Вы инже́нер?

3. Он переводчик?

- _____

7. Вы артистка?

- _____

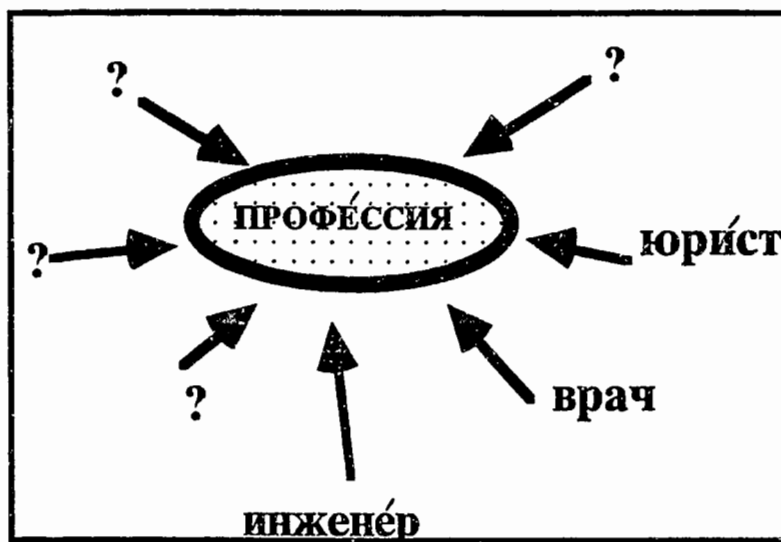
4. Он эколог?

- _____

8. Вы учитель?

- _____

3. Make up a vocabulary network:



4. Answer the question: "Где работают эти люди"?

проводник	театр
учитель	школа
актёр	магазин
продавец	поезд
эколог	фирма
рабочий	больница
врач	завод
бизнесмен	заповедник

5. Describe the picture:



Санкт-Петербург



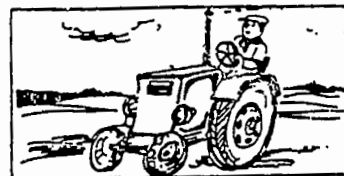
Москва



Хабаровск



Находка



Уссурийск

Это Антонина Петровна и её дети. Она не работает, она на пенсии. Скажите, как зовут её детей, где они живут и кто они по профессии.



Владивосток

6. Look and find the word for a person who:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Builds houses | писатель |
| 2. Works in a bar | водитель автобуса |
| 3. Drives a bus | бармен |
| 4. Looks after people's teeth-----> | стоматолог |
| 5. Flies aeroplanes | строитель |
| 6. Plays the piano | лётчик |
| 7. Writes books | пианист |
| 8. Designs houses | архитектор (accountant, bookkeeper) |
| 9. Works in a forest | бухгалтер |
| 10. Does books | лесник |

II

- Где вы учились?
- В университете.
- Что вы изучали?

- | | |
|------------|---|
| - Я изучал | бизнес.
экономику.
право. |
| | литературу.
английский язык.
историю. |
| | биологию.
ихтиологию.
экологию. |

1. Read the text:

А́нна учи́лась в университе́те. Она́ изуча́ла англи́йский язы́к. Ра́ньше она́ работа́ла в шко́ле. Сейча́с она́ работа́ет перево́дчиком в фи́рме.

2. Answer the questions:

1. Где учи́лась А́нна?
2. Что она́ изуча́ла?
3. Где она́ работа́ла?
4. Где она́ работа́ет сейча́с?

3. Compose a story about your education, past and present job.

III – Чем вы

интересуетесь?
занимаетесь?

– Я | интересуюсь
занимаюсь

Instrumental
ЭКОНОМИКОЙ.
БИЗНЕСОМ.

1. Write about your past and present interests:

1. What were you interested in when you were a child?
2. What did you want to do in life?
3. How much have your interests changed?
4. What are your present ambitions?

2. Complete the sentences:

Я хочу работать в школе.

1. Ты _____ в институте?
2. Он _____ в гараже?
3. Она _____ в магазине?
4. Мы _____ в деревне?
5. Вы _____ в библиотеке?
6. Они _____ в университете?

3. Match the following and complete:

Он хочет быть строителем,
Джон хочет быть лесником,
Вера хочет быть учительницей,
Он хочет быть шофёром (водителем),
Иван хочет быть банкиром,
Я хочу быть волонтером,

потому что любит машины.
потому что любит деньги.
потому что любит строить дома.
потому что любит школу.
потому что любит природу.
потому что

4. Interview your host family:

	Имя	Возраст	Профессия	Где учится/ учился	Где работает/ работал	Чем интересуется
отец						
мать						
сын						
дочь						
бабушка						

5. Guess who...

- Он говорит: курить плохо, пить пиво – плохо, много есть – плохо, спорт – хорошо.
(врач)
- Он приносит чай, кофе, счёт.
(официант)
- Он приносит письма, открытки, телеграммы.
(почтальон)
- Сегодня он был лётчиком, вчера – врачом, завтра – инженером.
Сегодня ему 30 лет, вчера – 40.
(актёр)
- Вопросы – его профессия. Он всегда знакомится с людьми и задаёт им много вопросов.
(журналист)
- Если он плохой, то и борщ плохой.
(повар)
- Он делает город красивым и непохожим на другие, хотя сидит в комнате и работает головой и карандашом.
(архитектор)
- Садитесь. Ближе! Ближе! Улыбнитесь...
(фотограф)
- Он думает о будущем. Он очень любит природу.
(эколог)

6. Answer the questions:

- How do you spend your working day (now, in the past or in your imagination)?
- Would you work if you didn't need the money? If not, what would you do?
- Каким должен быть идеальный волонтер?
- Какая самая престижная/популярная/нужная профессия в России/Америке?

7. Listen to the text and complete:

Десять лет назад Джон был богатым молодым человеком. Он пил, курил, играл (gamble), обедал в ресторанах с красивыми женщинами. Восемь лет назад всё изменилось. Он стал монахом (monk). Теперь его зовут брат Ансельм.

Сейчас он не _____

8. Imagine you are being interviewed by a carrier officer. Complete the conversation:

- Пожалуйста, садитесь. Как вас зовут?
- _____
- Где вы учились?
- _____
- Вы хорошо учились?
- _____
- Ваши любимые предметы?

— Ваше хобби?

— Где вы работали?

— Что вы хотите делать?

— Почему?

— Спасибо.

9. You want to hire/fire an employee. Compose a dialogue with him/her.

10. Discuss your schedule with your sponsor:

Когда	начинается заканчивается	рабочий день? перерыв на обед?
-------	-----------------------------	-----------------------------------

Вы работаете в	субботу? воскресенье? выходные?
----------------	---------------------------------------

Когда я	должен должна	приходить на работу? уходить с работы?
---------	------------------	---

11. Check adjectives for ideal boss:

☐ трудолюбивый

☐ смелый

☐ умный

☐ серьезный

☐ решительный

☐ честный

☐ энергичный

☐ веселый

☐ общительный

☐ добрый

☐ пунктуальный

☐ внимательный

☐ талантливый

☐ остроумный

☐ открытый

☐ требовательный

☐ инициативный

Бизнес**B**usiness**WORD OF THE DAY SUGGESTION**

economy	экономика	grant	грант
auditor	аудитор	manager	менеджер
banking	банковское дело	trade	торговля
company	компания	representative	представитель
customs	таможня	privatization	приватизация
financial	финансовый	small business	малый бизнес
center	центр	profit	прибыль
computer	компьютер	service	обслуживание, услуга
market	рынок	forecast	прогноз
negotiation	переговоры	personnel	кадры, штат
contract	контракт	planning	планирование
private ownership	частная собственность	recession	спад
agriculture	сельское хозяйство	promotion	повышение, продвижение
income statement	декларация о доходах	economic development	экономическое развитие
accountant	бухгалтер	audit	аудит
lawyer	юрист	finance (v)	финансировать
banker	банкир	import	импорт
corporation	корпорация	tariff	тариф
fund	фонд, капитал	distributor	дистрибьютор
entrepreneur	предприниматель	capital	капитал
loss	убытки	system	система
quality control	контроль качества	sales	продажа
budgeting	составление бюджета	production	производство
plan	план	investment	инвестиции
inflation	инфляция	distribution	распределение
administration	администрация	labor	труд
position	должность	project	проект
accounting	бухгалтерский учёт	law	закон
bank	банк	registration (of a business)	регистрация
export	экспорт	firm	фирма
shipping	перевозка, отгрузка	tax	налог
management	управление	manufacturing	производство
meeting	встреча, собрание	commerce	коммерция
business person	бизнесмен	financial statement	финансовый отчёт
product	продукт	marketing	маркетинг
salary	зарплата	decision-making	принятие решений
market economy	рыночная экономика	depression	депрессия
factory	фабрика	price	цена
balance sheet	баланс		

На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим помочь России в развитии малого бизнеса.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я менеджер (банкир, бизнесмен).
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Бизнес и менеджмент". А вы?
- Я тоже окончил университет. Я работал юристом, а теперь стал бизнесменом.
- Как называется ваша фирма (ваше предприятие, ваш кооператив)?
- "Люкс".
- Чем занимается ваша фирма?
- Мы продаем компьютеры.
- У вас много клиентов?
- Да, много. Но нам нужна ваша помощь в области менеджмента.
- Надеюсь (I hope), я смогу вам помочь.
- Хорошо. До свидания. До завтра.
- До свидания. Всего хорошего.

1. Ask your sponsor:

1. Как называется	банк? фирма? предприятие? корпорация? организация?
-------------------	--

2. Когда создан (-а, -о)	банк? фирма? предприятие?
--------------------------	---------------------------------

3. Чем занимается	банк? фирма? предприятие?
-------------------	---------------------------------

4. Каков уставной фонд фирмы?

5. Каков годовое оборот фирмы?

6. Какова чистая прибыль?

7. Каков оборот фирмы в этом году?

8. Какова численность постоянных сотрудников?

9. Сколько специалистов работает по контракту?

10. Где находится штаб-квартира фирмы?

Преподавание

TEFL

WORD OF THE DAY SUGGESTION

education	образование	program	программа
school	школа	curriculum	учебный план
director, principal	директор	deputy director of school	завуч
textbook	учебник	schedule	расписание
blackboard	доска	break	перемена
bell	звонок	examination	экзамен
credit	зачёт	pen	ручка
pencil	карандаш	rule	правило
mark, grade	отметка, оценка	academic year	учебный год
vacation	каникулы	term	семестр, четверть
test	контрольная работа	dictation	диктант
exercise	упражнение	chalk	мел
notebook	тетрадь	teacher	учитель
teacher's council	педсовет	teacher's room	учительская
register	классный журнал	certificate (school)	аттестат
behavior	поведение	primary school	начальная школа
high school	средняя школа	higher school	высшая школа
daybook	дневник	homework	домашняя работа
optional class	факультатив	lingaphone room	лингафонный кабинет
English club	кружок английского языка	gymnasium	гимназия
lyceum	лицей	Law of Education	закон об образовании

На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим познакомиться с русскими людьми, русской культурой, русской историей, помочь вам больше узнать об Америке, американцах, американской культуре. Я хочу преподавать английский язык, хочу учить и учиться.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я учитель английского языка.
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Английский язык и литература". А вы?

- Я тоже окончил университет. Я работаю в школе, преподаю английский язык.
- У вас большая школа?
- Да, мы работаем в две смены. Половина детей учится с утра, половина с обеда.
- Это удобно?
- Нет. Но что делать?
- Когда начинается рабочий день?
- Я дам вам расписание.
- Сколько часов в неделю я буду работать?
- 16 часов.
- Какие классы?
- Девятый, десятый, одиннадцатый.
- У вас есть учебники?
- Конечно.
- Я буду работать один?
- Да, но вам будет помогать Анна Ильинична. Она опытный педагог и всегда помогает молодым учителям. Мы очень рады, что вы будете работать в нашей школе.

1. Ask your sponsor:

1. Сколько преподавателей английского языка в школе?
2. Сколько часов в неделю я буду работать?
3. В каких классах я буду работать?
4. Сколько учеников в группе?
5. У вас есть учебники?
6. Я смогу пользоваться компьютером, принтером, факсом, библиотекой?
7. Будет ли у меня кабинет?

2. Check the following, come up with your own ideas:

A good teacher

- ☐ поддерживает контакт с родителями.
- ☐ может поддержать дисциплину и порядок.
- ☐ может выслушать и понять.
- ☐ много работает.
- ☐ признаёт свои ошибки.
- ☐ интересуется жизнью своих студентов.
- ☐ использует разные материалы и методы, хочет сделать уроки интересными.

3. Why go to school?

Number these reasons in their order of importance from 1 (most important reason) to 6 (least important reason). Write numbers in boxes.

- ☐ получить знания
- ☐ встретить друзей
- ☐ тренировать память
- ☐ для родителей
- ☐ хорошо провести время
- ☐ научиться дисциплине и порядку

Экология

Environment

WORD OF THE DAY SUGGESTION

environment	окружающая среда	nature	природа
nature preserve	заповедник	natural resources	природные ресурсы
environmental	охрана	bear	медведь
protection	окружающей среды	bird	птица
tiger	тигр	salmon	лосось
deer	олень	map	карта
ecological education	экологическое образование	taiga	тайга
Earth	земля	grant	грант
Siberia	Сибирь	financing	финансирование
presentation	презентация	tree	дерево
forest	лес	seedling	саженец
tree nursery	лесопитомник	botanical garden	ботанический сад
excursion	экскурсия	Institute of Marine Biology	Институт биологии моря
museum	музей	water	вода
marine preserve	морской заповедник	ocean	океан
air	воздух	sponsor	спонсор
bay	бухта	development	развитие
organization	организация	Environmental Laws	законы по охране окружающей среды
national park	национальный парк		

На работе

- Разрешите представить вам моего коллегу. Это Иван Петров. Это Роберт Грин. Он волонтер Корпуса мира.
- Очень приятно. Скажите, пожалуйста, что такое Корпус мира?
- Это американская организация. Волонтеры Корпуса мира работают в разных странах.
- Это частная или государственная организация?
- Государственная. Она финансируется из бюджета США.
- Сколько волонтеров сейчас в России?
- Сейчас на Дальнем Востоке 46 человек из Корпуса мира. Мы будем здесь два года. Мы хотим помочь России.
- Вы получаете деньги за работу?
- Нет. Но Корпус мира оплачивает нам наши расходы.
- Кто вы по профессии?
- Я эколог.
- Где вы учились?
- Я окончил университет в штате Миссури по специальности "Биология". А вы?
- Я тоже окончил университет.
- Как называется ваша организация?
- Эколого-биологический центр "Спутник".
- Чем вы занимаетесь?
- Мы читаем лекции, организуем летние лагеря для школьников, ходим в походы. Нам нужна ваша помощь в написании грантов.

- Надеюсь (I hope), я смогу вам помочь.
- Хорошо. До свидания. До завтра.
- До свидания. Всего хорошего.

Memorize

Где вы работали?	Where did you work?
Кем вы работали?	What was your position?
Где вы учились?	Where did you study?
Что вы изучали?	What subjects did you study?
Как называется ваша фирма?	What is the name of your company?
Чем занимается ваша фирма?	What does your company do?
Чем вы интересуетесь?	What are you interested in?
Чем вы занимаетесь?	What do you do?

Vocabulary

организа́ция
 предпри́ятие
 фир́ма
 коопера́тив
 компа́ния
 банк
 универси́тет
 разный
 частный
 госуда́рственный
 бюджет
 финанси́руется
 трудный
 развитие
 расходы

organization
 enterprise
 firm
 cooperative (*noun*)
 company
 bank
 university
 different
 private (*adj.*)
 state (*adj.*)
 budget
 is financed
 difficult
 development
 expenses

оплатить/оплачивать	to pay (<i>Perf./Imperf.</i>)
менеджер	manager
банкир	banker
бизнесмен	businessman
артист	actor
рабочий	worker
инженер	engineer
писатель	writer
пианист	pianist
журналист	journalist
водитель	driver
строитель	builder
лётчик	pilot
архитектор	architect
лесник	forester
стоматолог	dentist
юрист	lawyer
бухгалтер	accountant, book keeper
учитель	teacher (<i>man</i>)
учительница	teacher (<i>woman</i>)
переводчик	translator (<i>man</i>)
переводчица	translator (<i>woman</i>)
бизнес	business
малый бизнес	small business
экономика	economy, economics
право	law
литература	literature
химия	chemistry
история	history
биология	biology
маркетинг	marketing
менеджмент	management
управление	management
окончить	to graduate (<i>Perf.</i>)
специальность	speciality
стать/становиться	to become (<i>Imperf.</i>)
клиент	client, customer
помощь	help (<i>noun</i>)
область	sphere
коллега	colleague
компьютер	computer

Vocabulary and Grammar Notes

Reflexive verbs

Many Russian verbs have the particle **-ся (-сь)** added after the ending (**учи́ться, занима́ться, интересу́ться**). Verbs with the particle **-ся (-сь)** are intransitive, i.e. no direct object (a noun or pronoun in the *Accusative* without a preposition) is used after them. The particle **-ся (-сь)** is used after ending and has two forms **-ся** after a consonant and **-сь** after a vowel.

One can note that when a verb with **-ся** is used (reflexive verb) the object of an action becomes the sentence subject. The particle **-ся** impacts a passive meaning to a verb: 'Корпус мира финансируется государством.' (Peace Corps is financed by the state.)

Noun in the *Instrumental* case

The sentence 'Джон – инженер.' contains no verb. The Past and Future of this sentence are obtained with the help of the verb **быть** and by changing the form of the noun 'инженер' which takes the *Instrumental*: Джон был/будет инженером.

The verb **работать** is also followed by a noun in the *Instrumental*: работать инженером.

masculine	neuter	feminine
-ом -ем , if <i>Nom.</i> in -й, -ь -ём , when stressed	-ом -ем , if <i>Nom.</i> in -е	-ой -ёй , if <i>Nom.</i> in -я -ей , if <i>Nom.</i> in -ия , after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed – ю , if <i>Nom.</i> in -ь

Noun in the *Genitive* case

The word **мир** in Russian means both 'peace' and 'world'. The meaning in each case is determined by the context. Note that in **Корпус мира** the second word is invariably used in the *Genitive* while the first one can take different cases.

The word **люди** is the plural of **человек** (a person). The *Genitive* plural of 'люди' is also 'человек'. This form is used after **сколько**: 'Сколько человек?' (How many people?)

Noun in the *Dative* case

The verb **помогать/помочь** is followed by the *Dative*: помогать вам. The verb **помочь** is conjugated as the verb 'мочь'.

The word **много** means both 'much' and 'many' while the word **мало** means 'little' and 'few'.

The time of duration in Russian is expressed without using a preposition: 'Мы будем в России два года.'

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

СВЯЗЬ

Communication

	Language	Competency
I	– Извините, где почта? телефон? почтовый ящик?	– locating a post-office;
II	Где можно отправить письмо? Я хочу послать посылку. Я хотел(а) бы получить телеграмму Мне нужно бандероль. (денежный) перевод. купить марки. конверты. открытки.	– expressing needs;
III	Сколько стоит конверт? открытка? марка?	– asking about the price;
IV	Адрес.	– addressing envelopes;
V	Вам нужно заполнить бланк. анкету. визу.	– getting instructions;
VI	Я пишу письмо другу.	– writing a letter;
VII	Я хочу позвонить Джону в Америку. Анне в Москву.	– expressing telephone needs;
VIII	– Алло! – Пригласите, пожалуйста, директора (к телефону). – Позовите менеджера – Можно Джона Анну	– making phone calls.

Почта

Post-office

I Извините, где | почта?
 телефон?
 почтовый ящик?

1. Find out and say: a) where the nearest post-office is;
 b) where the nearest mail-slots are.

2. Learn the words:



ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК



телеграмма



ма́рки

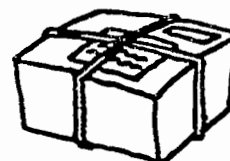


пи́сьмо

откры́тка



ПОЧТА́ЛЬОН



ПОСЫ́ЛКА

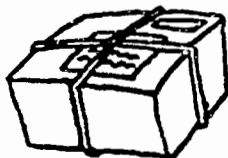
3. Write in the Russian words for the following important items in the space provided.



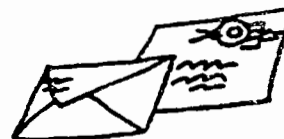
1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

II	Где можно Я хочу Я хотел(а) бы Мне нужно	отправить послать получить	Accusative письмо? посылку. телеграмму. бандероль. (денежный) перевод.
		купить	марки. конверты. открытки.

1. Read the plural forms and give the singular:

письма, телеграммы, посылки, бандероли, конверты, марки, открытки,
бланки, квитанции, образцы, адреса, декларации.

2. Transform the dialogues:

- Где мо́жно отпра́вить перево́д?
- Третье окно́, пожа́луйста.

Words for substitution: письмо́, телегра́мма.

- Где мо́жно купи́ть ма́рки и конве́рты?
- Второ́е окно́.

Words for substitution: (посла́ть перево́д – пер́вое окно́, отпра́вить телегра́мму – тре́тье окно́)

3. Practice the dialogues:

- Мне ну́жно отпра́вить телегра́мму.
- Пожа́луйста, 12560 рубле́й.
- Спасибо.
- У вас мо́жно получи́ть де́нежный перево́д?
- Да, ваш па́спорт, пожа́луйста.
- Скажи́те, пожа́луйста, где мо́жно отпра́вить телегра́мму?
- Рядом, второ́е окно́.
- Я хочу́ посла́ть телегра́мму.
- Срочную́?
- Нет, не срочную́.
- 13422 рубля́.
- Пожа́луйста, вот 50000 рубле́й.
- Вот сда́ча и кви́танция.
- Спасибо.
- Я хочу́ отпра́вить ме́ждунаро́дную телегра́мму.
- Пожа́луйста, вот бланк. А́дрес пи́шут по образцу́. Образе́ц на столе́.
- Большо́е спасибо. Вот телегра́мма. Ско́лько с меня́?
- 34490 рубле́й.
- Спасибо.

III Ско́лько сто́ит Accusative конве́рт? откры́тка? ма́рка?

1. Add up your expenses at the post-office. Make a list of items.

откры́тка
	+
конве́рт
	+
ма́рка
	?

2. Arrange these words into sentences, as in the model:

a)

— Сколько стоят 2 конверта? — 5000 рублей.

Сколько		стоят стоят		2		конверт
				5		марка
				3		открытка
				1		

b)

Дайте, пожалуйста, марку.

Дайте, пожалуйста,		конверт
		марка
		бланк
		телеграмма



3. Practice conversations at the Post Office based on your task:

купить 5 конвертов;
отправить посылку в США;
послать телеграмму другу.

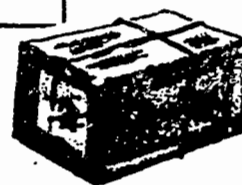
4. Some of the members of your group have just discovered that you can speak a little Russian. Can you help them at the Post Office?

1. Rose needs some postcards. Ask the salesgirl if she has any.
2. Rose says she'll take them. She also needs some stamps. Find out if they have any and how much they cost.

5. Practice the dialogues. Pay attention to the model:

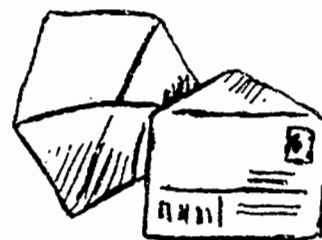
<i>masculine</i>	<i>feminine</i>
1 конверт	1 (одна) открытка, марка, посылка
2 конверта	2 (две) открытки, марки, посылки
5 конвертов	5 открыток, марок, посылок

- Сколько стоит эта марка?
-- 1250 рублей.
-- Вот, пожалуйста. А конверты у вас есть?
-- Да.



- Я хочу отправить письмо в Америку. Скажите, пожалуйста, сколько стоит конверт с маркой?
-- 2150 рублей.
-- Мне, пожалуйста, 2 конверта.
-- Пожалуйста.

- Дайте, пожалуйста, конверт, 2 открытки и 3 марки.
-- Какие вы хотите марки?
-- За 685 руб. Сколько с меня?
-- 4890 рублей.
-- Спасибо.



Стив живёт в России, во Владивостоке. Он волонтер Корпуса мира. Сейчас он на почте. Он хочет отправить посылку сыну и купить конверты и марки. На почте Стив встретил Мэри. Она тоже волонтер.

Мэри: Стив, и ты здесь?

Стив: Да, я хочу отправить посылку и купить конверты и марки.

Мэри: Мне тоже нужны марки, конверты и открытки. Сколько стоит эта открытка?

Стив: 375 рублей.

Мэри: Мне, пожалуйста, 3 конверта и 4 открытки.



IV Адрес.

1. Learn the abbreviations:

г.	— город
пос.	— посёлок
ул.	— улица
пр.	— проспект
пер.	— переулок
д.	— дом
кв.	— квартира

2. Match the abbreviations:

г.	----->	город
кв.		улица
ул.		квартира
пер.		проспект
пр.		переулок

3. Practice the dialogue:

Анна: Куда ты идёшь?

Джон: На почту. Я написал письма домой и хочу купить красивые русские марки.

Анна: Я знаю, где можно купить хорошие марки. А кому ты написал письма?

Джон: Маме, сестре и другу. Я написал, что в России не холодно, что у меня всё хорошо. Посмотри, как я написал русский адрес. Правильно?

Анна: Нет, неправильно. По-русски пишут так: сначала название страны, индекс и город, потом улица, номер дома и квартиры, а потом фамилия и имя. Понятно?

Джон: Да. У нас всё наоборот: сначала имя и фамилия, а потом дом, улица, город, индекс и страна.




3. Filling out Russian envelopes and cables:


690060 (Россия, г. Владивосток, ул. Светланская 109, кв. 6, Ивановой Анне
690003 г. Владивосток, ул. Посьетская 16, кв. 38, Петровой Ольге

а)

Внимание!
Образец написания цифр индекса:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

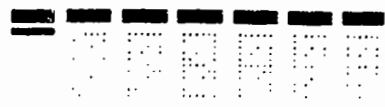




Куда _____

Кому _____

Индекс предприятия связи	Адрес отправления
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Печните индекс предприятия связи поста назначения

b)

Слов		Плата		МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ СССР	Ф. ТГ-4а
		руб.	коп.		
Принял				Передача	
				_____го _____ч _____м	
				Номер рабочего места	
				Автоответ пужта приема	
				Передан	
				Служебные отметки	
				№ _____	
				Место подачи и страна (в именительном падеже)	
				_____сЯ. _____го _____ч. _____м.	
				Категория и отметки особого янда	
				Фамилия адресата (в именительном падеже)	
				Адрес	
				Город, страна	
				Фамилия и адрес отправителя не оплачивается и по связям не передается	

КВИТАНЦИЯ
В ПРИЕМЕ ТЕЛЕГРАММ

_____ч. _____м.

_____м.

Претензии при-
нимаются в теч.
4 мес. со дня подачи

5. Write a letter to your Russian friend and address an envelope, send the letter, find out if/when the letter arrived at the friend's house.

V

Вам нужно заполнить

Accusative

бланк.
анкету.
визу.

1. Find out how to fill in forms (for packages, money transfer, etc.).

2. Practice the dialogue:

- Я хочу отправить посылку в Америку.
- Вам нужно заполнить бланк.
- Хорошо. Вот моя посылка. Сколько это стоит?
- 82150 рублей.
- Пожалуйста.
- Вот вам квитанция.
- Спасибо.

Диалог.

Джон: А́нна, здра́вствуй, кака́я встре́ча!

Анна: Здра́вствуй, Джон.

Джон: Куда́ ты идёшь?

Анна: На по́чту. Мне на́до посла́ть телегра́мму.

Джон: Кому́?

Анна: Рома́ну. За́втра я еду́ в Хаба́ровск.

Джон: По́чта далеко́?

Анна: Нет, бли́зко, за уго́лом.

Джон: Мне на́до купи́ть откры́тки и конве́рт.

Анна: Пойде́м вме́сте.

- Я хочу́ посла́ть телегра́мму. Дайте, пожа́луйста, бланк.
- Пожа́луйста.
- У вас есть междунаро́дные конве́рты?
- Есть.
- Дайте мне, пожа́луйста, два конве́рта, ма́рки и э́ти откры́тки.

3. Read John's letter to Роман:



Здравствуй, Роман!

Завтра Анна едет в Хабаровск, и моё письмо быстро будет в Хабаровске. У меня есть новости. И много. У нас была встреча со спонсорами. Сейчас я знаю, где я буду работать. К сожалению, это не Хабаровск. Очень жаль, что мы не будем работать вместе. Я буду работать в Спасске. Надеюсь, это будет интересно. Спасск небольшой город. Я люблю маленькие города. Там уже работают два волонтера Корпуса мира. Они хорошо говорят по-русски. Они будут мне помогать. У меня ещё нет квартиры, но надеюсь, что скоро будет. До свидания. Мне надо учить русский язык. Привет жене, сыну, дочери. Джон.

VI

Я пишу

Accusative

Dative

письмо

другу.

1. Write the verb писать.

- Я пишу письмо.
- Он _____ телеграмму.
- Она _____ индекс.
- Мы _____ адрес.
- Вы _____ открытку.



	masculine	neuter	feminine
Dative	-у -ю, if Nom.in -ь, -й	-у, if Nom.in -о -ю, if Nom.in -е	-е -и, if Nom.in -ия, -ь

2. Answer questions using words in brackets. When we answer the question 'to whom?' we use nouns in Dative.

- Кому (to whom) ты пишешь письмо? _____ (отец)
- Кому сестра написала открытку? _____ (подруга)
- Кому мама посылает бандероль? _____ (сын)
- Кому Мэри послала телеграмму? _____ (родители)
- Кому ты послала посылку? _____ (муж)
- Кому Стив отправляет телеграмму? _____ (жена)
- Кому он отправил письмо? _____ (брат)

3. Ask the question about boldface words.

- Линда **пишет** письмо **другу**.
- Денис **послал** телеграмму **брату**.
- Мэри **отправила** заказное письмо **мужу**.



4. Compose sentences using correct case.

	Что? What? <i>Accusative</i>	Кому? Whom to? <i>Dative</i>	Куда? Where to? <i>Accusative</i>
Я написа́л	письмо́	друг	Аме́рика
Учи́тель написа́л	откры́тка	я	Нахо́дка
Внук отпра́вил	посы́лка	бабу́шка	дере́вня
Мой друг пи́шет	письмо́	жена́	Ваши́нґтон

5. Say to whom you are writing letters, sending telegrams, parcels, airmail letters.

Телефо́н

Telephone

VI Я хочу́ позвони́ть | *Dative* Джо́ну | *Accusative* в Аме́рику.
А́нне | в Москву́.

1. Answer the question: **Кому́ вы хоти́те позвони́ть?**

Words: Рома́н, Серге́й, Ива́н, Андре́й, Тама́ра, А́лла, Та́ня, Мари́я, друг.

2. Answer the question: **Куда́ вы хоти́те позвони́ть?**

Words: апте́ка, магази́н, по́чта, теа́тр, Хаба́ровск, Сиэ́тл, Нахо́дка, Уссури́йск, Арте́м, Москв́а, Ялта́.

3. Answer the question: **Како́й у вас но́мер? (Ваш телефо́н?)**

4 6-65-01, 32-36-03, 51-25-87, 26-19-02, 22-16-83.

4. Practice the dialogues:

- Мне ну́жен но́мер телефо́на Бело́ва.
- Но́мер 25-43-96.
- Повто́рите но́мер, пожа́луйста.
- Но́мер 25-43-96.
- Большо́е спасибо́. До свидáния.
- Пожа́луйста. До свидáния.



5. Tell the group, whom you called yesterday, whom you are going to call today and tomorrow.

VIII – Алло!

- Пригласите, пожалуйста,
- Позовите
- Можно

Accusative
директора
менеджера
Джона
Анну

Dative
(к телефону).

1. Read the expressions:

Я слушаю.
(Одну) минутку.
Подождите, пожалуйста, сейчас | позову ...
приглашу ...

Speaking.
Just a minute.
Just a minute, I'll call him/her...

Извините, | его нет.
он | ещё не пришёл.
занят.
вышел.

Sorry, he is not in.
He has not come yet.
He is busy.
He has left.

Что ему передать?
Скажите, что звонил ...
Я перезвоню через ...
Пусть он позвонит мне.
Мой телефон ...

Do you want to leave a message?
Please, tell him that ... called.
I will call him back in ...
Let him call me.
My phone number is ...

Вы ошиблись
Вы не туда попали
Вы неправильно набрали номер
Извините, я | ошибся
ошиблась

You got the wrong number.
You got the wrong number.
You dialed the wrong number.
Sorry, I got the wrong number.
Sorry, I got the wrong number.

2. Practice the dialogues:

- Алло!
- Здравствуйте, пригласите, пожалуйста, Романа Щеглова.
- Одну минутку.

- Алло!
- Позовите, пожалуйста, Анну.
- Извините, её нет. Что ей передать?
- Спасибо, ничего. Я перезвоню.



- Алло!
- Слушаю вас.
- Пожалуйста, Белова.
- Белова нет, он будет через час. Что-нибудь передать?
- Передайте ему, пожалуйста, что звонил Джон. Он знает мой номер телефона. (У него есть мой телефон).
- Хорошо.
- Аптека № 33.
- Извините, я ошибся.

- Алло!
- Можно Таню?
- Вы не туда попали.
- Извините.



- Слушаю вас.
- Таню можно?
- Вы опять ошиблись.
- Это ?
(номер)
- Да, но здесь нет Тани.

3. Work in pairs: Student A, you want to talk to Bill; Student B, you answer that Bill is not in now. Leave a message using cues:

Джон, встреча завтра, в ресторане, в 5 часов, номер телефона 25-32-98.

St. A leaves a message.

St. B writes it down.

4. Listen and write down the information.

Кто звонил	Кому	Что передать

- Востокинвестбанк. Слушаю вас.
- Здравствуйте! Это Грусенков из Дальневосточного банка. Я хочу поговорить с директором.
- К сожалению, его нет. Он будет через час. Что-нибудь передать?
- Передайте, что я позвоню через 2 часа.
- Хорошо.
- Спасибо, до свидания.

- Добрый день. Это Николай? Можно Андрея?
- Извините, его сейчас нет. Что-нибудь передать?
- Нет, спасибо, ничего. До свидания.
- До свидания.



- АКФЕС. Слушаю вас.
- Я хотел бы поговорить с Борисом Петровичем.
- Извините, он занят. Кто говорит?
- Это Анна.
- Что-нибудь пер дать?
- Пожалуйста: передайте, что я приеду в 7 часов.
- Хорошо.
- Спасибо, до свидания.

Memorize

Где можно	послать отправить	посылку? письмо?	Where can I send a	package? letter?
Я хотел(а) бы купить		открытку. конверт.	I would like to buy a	postcard. envelope.
Мне нужно получить		посылку. перевод.	I need to get a	package. money transfer.
Вам Мне	нужно заполнить	бланк. анкету. визу.	I You	need to fill in the form. questionnaire. visa.
Извините, я	ошибся. ошиблась.		Sorry, I got the wrong number.	
Вы неправильно набрали номер.			You have dialled the wrong number.	
Что-нибудь передать?			Do you want to leave a message?	
Передайте привет Джону.			Say hello to John.	

Vocabulary

авиа (авиапо́чта)	airmail
по́чта	post-office, mail
письмо́	letter
заказно́е письмо́	registered letter
конверт	envelope
международный конверт	international envelope
посылка	package
бандероль	package (up to 1 kg)
телеграмма	telegram
срочная телеграмма	urgent telegram
международная телеграмма	international telegram
(денежный) перевод	(money) transfer
марка	stamp
открытка	postcard
почтовый ящик	mail slot
отправлять/отправит́ь	to send (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 247)
посылать/посла́ть	to send (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 308)
получать/получи́ть	to get, to receive (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 295)
бланк	form
заполнять/заполни́ть	to fill in (<i>Imperf./Perf.</i> , p.)
писать	to write
адрес	address
посёлок	village
переулок	small street
квитанция	receipt
сда́ча	change (<i>noun</i>)
проси́ть/попроси́ть	to ask (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 357)
встрети́ть/встреча́ть	to meet (<i>Perf./Imperf.</i> , p. 44)
встретиться	to meet (<i>Reflexive</i> , p. 44)
наоборот	vice versa
образец	sample
окно	counter, window
индекс	zip code
звони́ть/позвони́ть (по телефо́ну)	to call (on the phone) (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 141)
телефонная кни́га	telephone book

Vocabulary and Grammar Notes

Noun. *Dative* case

Nouns in the *Dative* can denote an indirect object or the recipient of action. They answer the question **кому?** Basically, masculine nouns take the ending **-y** and feminine nouns take the ending **-e**.

After the verb **позвонить** we use *Dative* case to denote a person you want to call: **позвони́ Джо́ну.**

masculine	neuter	feminine
-у -ю, if Nom.in -ь, -й	-у, if Nom.in -о -ю, if Nom.in -е	-е -и, if Nom.in -ия, -ь

Noun. Accusative case

After the verbs **отправить**, **получить**, **заполнить** *Accusative* case is used: **получи́ть / отпра́вить телегра́мму.**

masculine	neuter	feminine
as Gen., if animate; as Nom., if inanimate	as Nom.	-у -ю, if Nom.in -я as Nom., if Nom.in -ь

Noun. Genitive case

Don't forget to use *Genitive* singular after the numerals 2, 3, 4 and *Genitive* plural after 5 – 20: **2 конве́рта, 6 конве́ртов.**

Genitive singular

masculine	neuter	feminine
-а -я, if Nom.in -ь, -й	-а, if Nom.in -о -я, if Nom.in -е	-и -и, if Nom.in -я, -ь; after Г, К, Х, Ш, Щ, Ж, Ч

Genitive plural

masculine	neuter	feminine
-ов -ей, if Nom. sing. in -ь, after Ш, Щ, Ж, Ч -ев, if Nom. sing.in -й -ёв, when stressed -ев, after И, when stem is stressed	no ending -ей, if Nom. sing. in -е -ий, if Nom. sing. in -ие	no ending -ей, if Nom. in -ь, -я -ий, if Nom. sing. in -ия

Здоровье

Health

	Language	Competency
I	Части тела	- body;
II	- Что у вас болит? - У меня болит голова.	- health problems;
III	- Откройте рот. - Ложитесь. - Дышите/не дышите. - Покажите..... - Раздевайтесь.	- giving/following instructions;
IV	- У вас есть это лекарство? - Да/нет.	- inquiring if medicine is available;
V	Срочный вызов	- calling in case of emergency;

ЧАСТИ ТЕЛА

нога́ _____

грудь _____

рука́ _____

ло́коть _____

спина́ _____

плечо́ _____

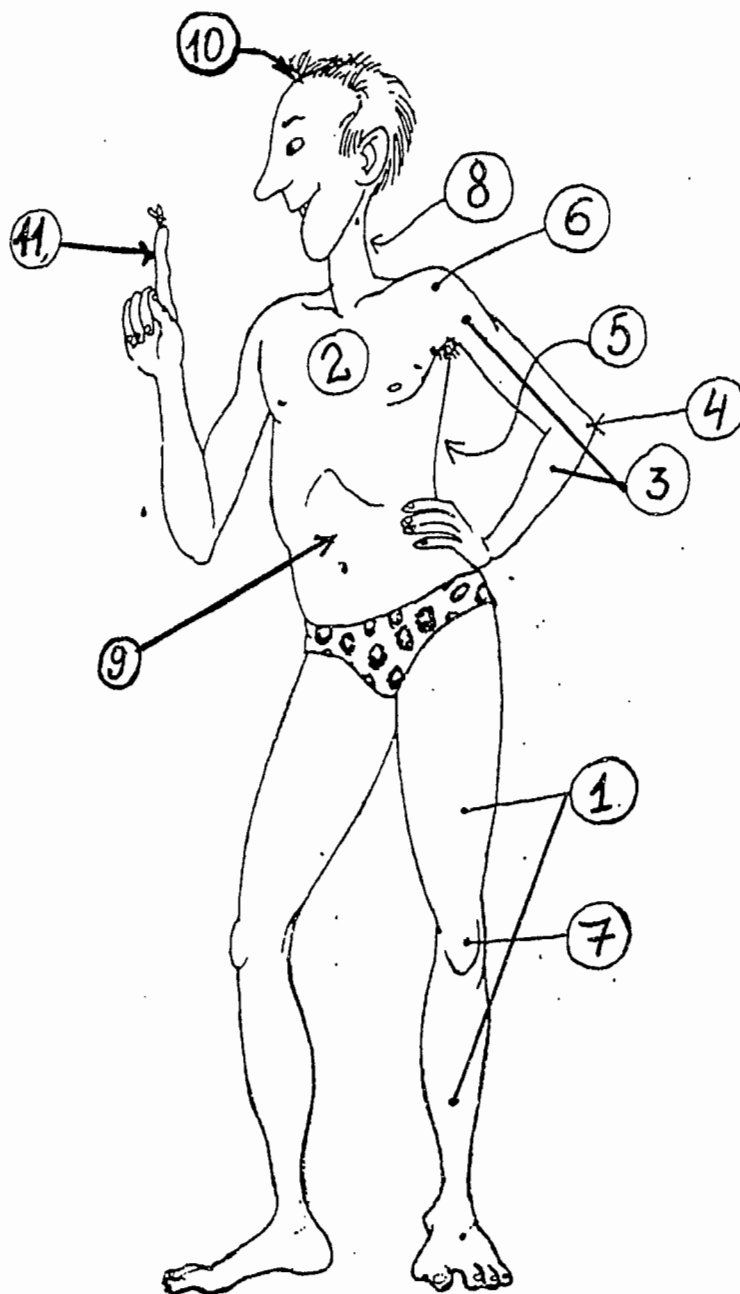
коле́но _____

ше́я _____

живо́т _____

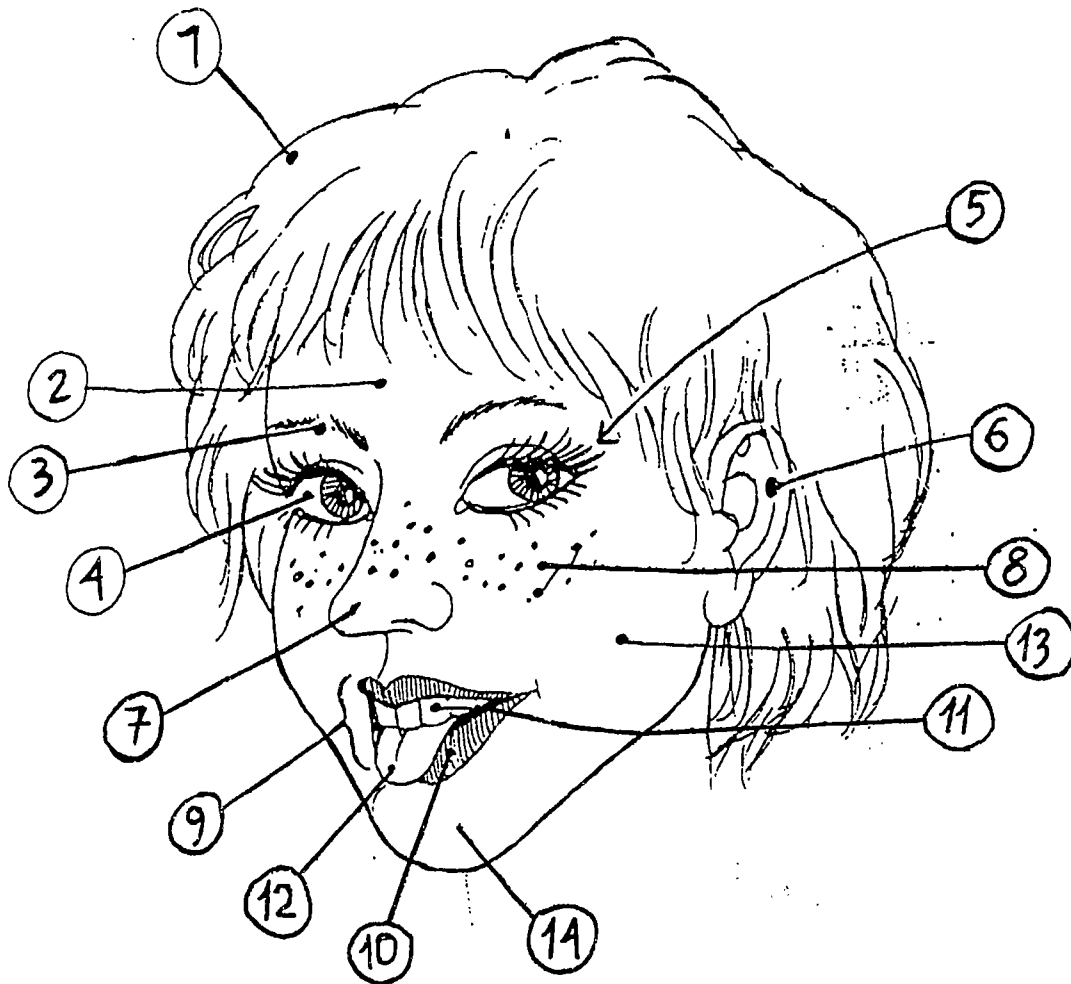
голова́ _____

па́лец _____



ЛИЦО

щека́ _____	гу́бы _____	подборо́док _____
во́лосы _____	бро́ви _____	ро́т _____
у́хо _____	лоб _____	весну́шки _____
ресни́цы _____	зу́бы _____	но́с _____
глаз _____	язык _____	



Портрёт

– Вы художник или нет?
Нарисуйте мой портрёт.
– Хорошо, начнём с лица,
Вот большая голова,
Уши, щёки, борода,
Брови, нос, глаза, ресницы...
– Подождите, не годится.
Чего-то тут недостаёт.
– А... Забыл я сделать рот,
Губы, зубы и усы.
Волосы для красоты.
Вот, закончен ваш портрёт.
Как? Похоже?
– Вовсе нет.
Мне не нравится такой.
Нарисуйте мне другой.
– Это пара пустяков.
Пять минут – портрёт готов.
Тело, шея, два плеча,
Руки, ноги, грудь, спина.
– Ну, а где же голова?
– Здесь она и не нужна.
– Разве это мой портрёт?
Вы художник или нет?



Доктор, доктор,
Как нам быть:
Уши мыть или не мыть?
Если мыть, то как нам быть:
Часто мыть или пореже?
Отвечает доктор:
– Еже! –
Отвечает доктор гневно:
– Еже-еже-ежедневно!
(Э. Могилевская)

- Г** - Что у вас болит?
 - У меня болит голова.

1. Listen, repeat and show:

голова, лоб, уши, правое ухо, левое ухо, щеки, правая щека, левая щека, нос, глаза, правый глаз, левый глаз, подбородок, зуб, зубы, губы, шея, плечи, правое плечо, левое плечо, спина, грудь, руки, правая рука, левая рука, локти, правый локоть, левый локоть, живот, ноги, правая нога, левая нога, колени, правое колено, левое колено, пальцы, ладони.

2. Complete the sentences using the name of the part of the body:

У меня болит нога,
 У меня болят ноги,



3. Complete the dialogues:

- Что у тебя болит?
 - (Ноги).

- Что у него болит?
 - (Рука).

- Что у неё болит?
 - (Зуб).

- Что у Вас болит?
 - (Живот).



4. Read:

- Что с вами?
 - У меня болит горло.

- Что с ним?
 - У него болит ухо.

- Что с тобой?
 - У меня болит желудок.

- Что с ней?
 - У неё болит сердце.

- Что с вами?
 - Ничего. Всё хорошо.



5. Work in pairs. Student A asks a groupmate: Что с тобой? and shows the answer. Student B answers using prompts.

6. Work in pairs. Transform the dialogues:

- Я заболел(а).
- Что с тобой?
- У меня простуда.

Words for substitution: грипп, ангина, расстройство желудка, кашель, высокая температура, насморк.

7. Work in pairs. Student A shows where he/she has a pain. Student B says in Russian: У него/неё болит

8. Complete: Что у них болит?

У него болит зуб _____	У неё болит голова _____
У него болит живот _____	У неё грипп _____
У неё температура _____	У него болит горло _____
У него болит нога _____	



4



6



5



7

Диалог.

- Как дела?
- Нормально. А у тебя?
- Ужасно! (Очень плохо!)
- Что случилось? Что с тобой?
- Я заболел.
- Что у тебя болит?
- Мне плохо. У меня болит голова. Я кашляю, чихаю, у меня насморк.
- А горло болит?
- Да, немного.
- А температура есть?
- Наверное, есть!
- Как жаль! Надо идти к врачу.

9. Answer the question **Какая у вас температура?:**

- Какая у вас температура?	
- У меня	высокая низкая температура. нормальная

38°, 37.5°, 36.4°, 35.5°, 39°, 36.6°

10. Practice the dialogues:

- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что случилось?
- У меня болит голова.
- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что у вас болит?
- Зуб.
- Вам надо идти к врачу.



- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что случилось?
- Ничего. Просто устал.
- Вам надо отдохнуть.

- Как вы себя чувствуете?
- Плохо.
- Что с вами?
- У меня жар.
- Какая у вас температура?
- Не знаю.
- Вам надо померить температуру.



- Что с вами?
- Я только что упал и, кажется, сломал руку.
- Вам надо идти к врачу.

У врача

At the doctor

III

- Откройте рот.
- Ложитесь.
- Дышите/не дышите.
- Покажите ...
- Раздевайтесь.

1. Work in pairs. Compose and dramatize dialogues. Student A is a doctor and Student B is a patient.

2. Practice the dialogues:

- Что с вами?
- У меня болит горло.
- Откройте рот, покажите горло... Да, горло красное. Температура есть?
- 37.5°.
- Это ангина. Вот рецепт. Купите лекарство. Принимайте его три раза в день до еды. Вам надо лежать.
- Спасибо, доктор.
- Приходите во вторник.
- До свидания.
- До свидания.



- Я заболел.
- Ты был у врача?
- Да.
- Что он сказал?
- У меня ангина.
- Дай рецепт, я куплю лекарство.
- Я уже купил.
- Пожалуйста, выйди лекарство и ложись. Тебе нужно лежать.

- Как вы себя чувствуете?
- Уже лучше.
- Температура есть?
- Нет, температура нормальная.
- Покажите горло.
- А-а-а.
- Отлично. Вы здоровы! Не болейте!



В аптеке

At the pharmacy

- IV
- У вас есть это лекарство?
 - Да / нет.

1. Work in pairs: Student A is a pharmacist and Student B is a patient. Use the model:

У вас есть лекарство от	насморка? кашля? головной боли? боли в сердце? расстройства желудка? зубной боли? простуды?
-------------------------	---

2. Imagine you are in a pharmacy. Buy the following things:

бинт
пластырь
термометр
шприц
йод
вата

3. Practice the dialogues:

- Дайте мне, пожалуйста, лекарство. Вот рецепт.
- Пожалуйста. Платите в кассу 25000 рублей....
- Возьмите чек.
- Вот ваше лекарство. Принимайте его три раза в день после еды.
- Дайте, пожалуйста, лекарство. Вот рецепт.
- Пожалуйста,
- Как принимать?
- Один раз в день.
- Сколько с меня?
- Дайте, пожалуйста, что-нибудь от насморка.
- Есть санорин.
- Это хорошее лекарство?
- Другого нет.
- Сколько с меня?
- У меня болит горло. Дайте что-нибудь.
- Температура есть?
- Нет.
- Возьмите аспирин.



Срочный вызов

In case of emergency call

V

Срочный вызов.

01 - при пожаре

02 - милиция

03 - скорая медицинская помощь

fire brigade

militia

ambulance

1. Practice the dialogues:

01

- Алло! Пожар!
- Адрес?
- Карбышева 12, кв. 43.
- Выезжаем.

01

- Слушаю вас.
- У соседей (neighbors) пожар!
- Адрес?
- Улица _____, дом _____, квартира _____.

02

- Слушаем вас.
- Здесь авария (accident).
- Где вы находитесь?
- Около кинотеатра "Искра".

02

- Милиция?
- Да.
- Авария. Столкнулись машины.
- Где?
- Остановка трамвая "Лазо".
- Выезжаем.

03

- "Скорая" слушает.
- Запишите вызов.
- Ваш адрес?
- Улица _____, дом _____, квартира _____,
фамилия _____, имя _____, год рождения _____.
- Что случилось?

03

- Алло, "Скорая".
- Пришлите машину. Женщине плохо.
- Где вы?
- Светланская, 43.
- Ваша фамилия?
- Смит.

09 – городская телефонная сеть, справочная (telephone numbers' inquiry office)

- Справочная.
- Скажите, пожалуйста, телефон аптеки № 33.
- 26-52-25.
- Спасибо.

Memorize

Что у вас бо́лит?	What is hurting you?
Что с ва́ми?	What is the matter with you?
Что случи́лось?	What has happened?
У меня́ бо́лит голова́.	I have a headache.
У меня́ анги́на. насморк.	I have a sore throat a cold in the head
Я заболел.	I feel ill.
Кака́я у вас температу́ра?	What is your temperature?
У меня́ температу́ра.	I am running a temperature.
Как вы себя́ чу́вствуете?	How do you feel?
лека́рство от головно́й бо́ли	medicine for headache

Vocabulary

человек
тело
голова
лоб
бровь, брови
ресницы
нос
рот
губы
зуб, зубы
щека
подбородок
ухо, уши
волосы
шея
глаз, глаза
грудь

a man
body
head
forehead
eyebrow(s)
eyelashes
nose
mouth
lips
tooth, teeth
cheek
chin
ear(s)
hair
neck
eye(s)
breast

живо́т	stomach
спина	back
рука, ру́ки	hand(s), arm(s)
го́рло	throat
плече́, плечи́	shoulder(s)
ло́коть, локти́	elbow(s)
палец, пальцы́	finger(s)
но́га, но́ги	leg(s)
ко́лено	knee
сту́пня, сту́пни	foot, feet
бо́ль	pain
забо́леть	to fall ill (p. 9)
просто́да	cold, chill (<i>noun</i>)
на́сморок	cold (in the head), running nose
ка́шель	cough
жа́р	fever
те́мперату́ра	temperature
здро́в (а, ы)	healthy (<i>m, f, pl.</i>)
три ра́за в де́нь	3 times per day
го́ловная бо́ль	headache
зубная бо́ль	toothache
бо́ль в живо́те	stomachache
высо́кий	high
низко́й	low
сла́бость	weakness
гри́пп	flu, griппe
а́нгина	quinsy
отравле́ние	poisoning
расстро́йство желу́дка	stomach upset, indigestion
се́рдце	heart
вра́ч	doctor
боле́ной	patient
по́мощь	help
ско́рая по́мощь	ambulance
боле́ница	hospital
поли́клиника	polyclinic
а́птека	pharmacy
чу́вствовать	to feel (p. 497)
реце́пт	prescription
лека́рство	medicine
прини́мать (лека́рство)	to take (about medicine) (p. 334)
би́нт	bandage
пла́стырь	plaster
йо́д	iodine
ва́та	cotton wool
термо́метр	thermometer
шпри́ц	syringe
ме́рить/поме́рить те́мперату́ру	to take (about temperature) (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 187)
лома́ть/слома́ть	to break (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 183)
ды́шать	to breathe (p. 101)
ложите́сь	lie down (<i>Imperf.</i> p. 182)
разде́вайтесь	take off your clothes (p. 369)
лежа́ть	to lie (p. 177)
но́рмальная те́мперату́ра	36.6°C

пожар
пришли(те)
столкнуться
авария

fire
send (*Imper.*, p. 336)
to collide
accident

Vocabulary and Grammar Notes

1. Болеть – заболеть

У + *Gen.* (кого) – to hurt, to ache.
It exists in the 3rd person only, singular and plural.

(за)болит; (за)болят; (за)боле́л, -а, -о, -и; бу́дет (бу́дут) боле́ть

Что у вас бо́лит? – What is hurting you?
У меня́ бо́лят у́ши – I have an ear-ache.

It is used with names of parts of the body: у́ши, голова́, го́рло, зу́бы, живо́т, нога́, рука, се́рдце, спина́.

2. Болеть – заболеть + *Instr.* (чем) – to be ill

Я болею
Ты боле́ешь
Он боле́ет
Мы боле́ем
Вы боле́ете
Они́ боле́ют

Чем вы боле́ете? – What disease do you have?
Я болею гриппом. – I have a flu.

This verb is used when naming various illnesses. When talking of symptoms of illness – температура, на́сморк, ка́пель – the construction У меня́ + *Nominative* is used: У меня́ на́сморк. – I have a cold in the head.

The construction У меня́ (тебя́, него́) + *Nominative* is also possible with names of illness: У него́ грипп. – He has a flu.

Общение

Social situations

	Language	Competency
I	– Поздравляю (вас) с праздником!	– congratulation;
II	– Желаю Вам счастья. здоровья. успехов. хорошего настроения. всего хорошего (доброго). счастливого пути. удачи. Будь счастлив(а)! Будьте счастливы!	– wishes and toasts:
III	– Приходите в гости. на обед. ужин. к нам. – Спасибо. / С удовольствием. – К сожалению, я не могу. занят.	– inviting; – accepting the invitation and refusing politely;
IV	– Настроение.	– inquiring / reporting about one's emotional state;
V	– Это (подарок) вам. – Спасибо за подарок.	– offering and accepting gifts;
VI	Хобби. – Чем вы увлекаетесь? интересуетесь?	– talking about hobbies.

I – Поздравляю ^{Accusative} (вас) ^{Instrumental} с праздником!

1. Read about Russian holidays:

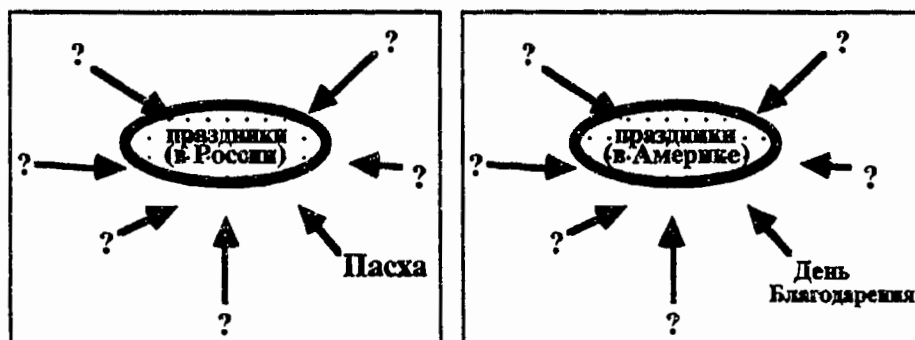
Праздники		
Новый год	1 января	New Year Day
Рождество	7 января	Christmas Day
Старый Новый год	14 января	Old New Year
Международный женский день	8 марта	International women's Day
Пасха	конец апреля	Easter Day
День солидарности трудящихся	1 мая	International Labor Day
День Победы	9 мая	Victory Day
День Независимости (first free elections and the first Russian president was elected)	12 июня	Independence Day
День Великой Октябрьской революции	7 ноября	Revolution Day
День конституции	12 декабря	Constitution Day

In Russia there are many professional holidays, some are celebrated on a certain week day, some – on a certain Sunday.

День печати – 5 мая

День милиции – 10 ноября

2. Make the vocabulary networks:



3. Use the verb поздравлять in the required form:

Present:

Я	_____	тебя с праздником.
Ты	_____	нас с Новым годом.
Он	_____	его с Рождеством.
Мы	_____	ее с Женским днём.
Вы	_____	их с Днём Победы.
Они	_____	вас с Пасхой.

Past:

Он _____ Таню с Днём студента.
 Она _____ Джо́на с днём Благодарения.
 Они́ _____ вас с Пасхой.

Future:

Я _____ Рома́на с Днём Побе́ды.
 Ты _____ Серге́я с Днём мили́ции.
 Он _____ Ири́ну с днём рожде́ния.
 Мы _____ Ната́лью с Днём печа́ти.
 Вы _____ Никола́я с Днём строите́ля.
 Они́ _____ Линду́ с рождество́м.

4. Compose sentences using the verb поздравлять:**Future:**

Я _____
 Ты _____
 Он _____
 Мы _____
 Вы _____
 Они́ _____

Past:

Он _____
 Она́ _____
 Они́ _____

5. Complete:

Новый год. – Поздравляю вас с Новым годом!

1. День рожде́ния – _____
2. Рожде́ство – _____
3. День Побе́ды – _____
4. День учителя – _____
5. День Незави́симости – _____



3. Match the following:

1. Поздравляю Вас с наступающим праздником! Счастья Вам в Новом году!



2. Поздравляю Вас с праздником 8 марта! Желаю Вам хорошего настроения!



3. С праздником весны и труда! Желаю Вам успехов в учёбе и работе!



4. С праздником Вас! С днём Победы! Желаю Вам всего хорошего!



5. Поздравляю тебя с днём рождения! Желаю тебе здоровья и счастья!



II	– Желáю Вам	<i>Dative</i>	<i>Genitive</i>
		сча́стья. здоровья. успехов. хоро́шего настро́ения. всего́ хоро́шего (дóброго). счастливого пути. удáчи.	

Будь сча́стлив(а)!
Будьте счастливы!

1. Compose sentences, as in the model:

Друг. Сергей желáет сча́стья дру́гу.

1. Ма́ма. Я желáю здоро́вья _____ .
2. Подру́га. Она́ желáет успе́хов _____ .
3. Брат. Он желáет хоро́шего настро́ения _____ .
4. Дэвид. Мы желáем счастливого пути́ _____ .
5. Ка́тя. Мы желáем всего́ хоро́шего _____ .

2. Complete the sentences:

1. Поздравляю́ Вас с днём рожде́ния! Желáю Вам _____ .
2. Поздравляю́ Вас с Но́вым го́дом! Желáю Вам _____ .
3. Поздравляю́ Вас с праздни́ком! Желáю Вам _____ .

3. Write postcard to give season's or birstday greetings and to wish health, happiness and success:

своему́ дру́гу или подру́ге, роди́телям, учи́телю или учи́тельнице.

4. Practice the toasts and make a list of your own in your host family:

За	Вас! Ва́ше здоро́вье! успе́х! уда́чу! ми́р! дру́жбу!
----	---

5. Say a toast, as in the model:

Дружба. – За дружбу!

1. Любо́вь – _____
2. Мир. – _____
3. Успе́х. – _____
4. Уда́ча. – _____
5. Здо́ровье. – _____
6. Семья́. – _____
7. Хозя́йка. – _____
8. Андре́й. – _____
9. Ни́на. – _____
10. Сотру́дничество. – _____
11. Но́вый год. – _____
12. Росси́я. – _____
13. Аме́рика. – _____



III – Приходи́те

в го́сти.
на обе́д.
ужи́н.
к на́м (Dative).

– Спа́сибо. / С удо́вольствием.

– К сожа́лению, я | не могу́.
за́нят.

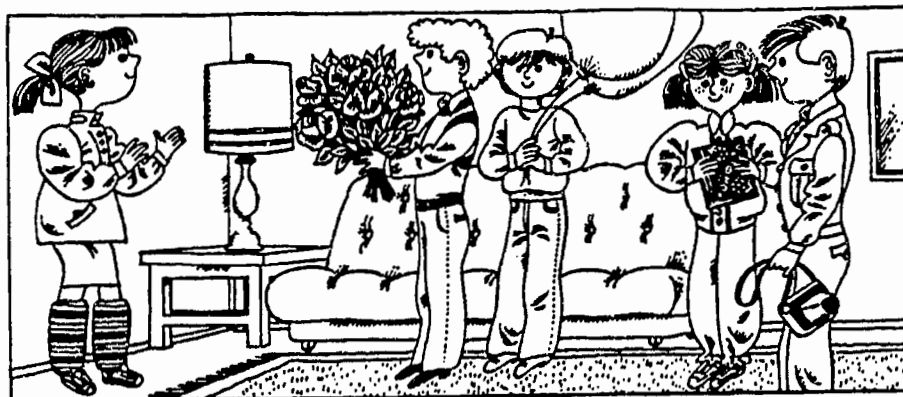
1. Read the poem:

В воскресе́нье, в воскресе́нье
Все – ко мне на де́нь рожде́нья!
Приходи́те в го́сти к на́м
По утра́м и ве́чера́м.
У́тром, ве́чером и днём
Мы все́гда вас в го́сти ждём.



Диалог.

- Алло́.
- А́нна, приве́т! Э́то Та́ня.
- Приве́т, приве́т!
- Приходи́ к нам за́втра в го́сти.
- Просто́ так?
- Нет, у меня́ день рожде́ния.
- Поздравляю́. Что тебе́ подарить?
- Хоро́шее настрое́ние.
- О! Э́то о́чень доро́гой подаро́к!
- Да, но о́чень хоро́ший. А́дрес по́мнишь?
- Конече́но.
- Рома́н во Влади́восто́ке?
- Да, но он о́чень за́нят. Бою́сь, что он не приде́т.
- Жаль. Передава́й ему́ приве́т.
- Хорошо́.
- Жду тебя́ за́втра в 6.
- До за́втра.
- До встре́чи.



2. If the statement is true, put **+**, if false put **-**:

1. Аня позвони́ла Та́не.
2. Та́ня позвони́ла А́не.
3. Та́ня пригласи́ла А́ню в го́сти.
4. А́ня пригласи́ла Та́ню.
5. У Та́ни де́нь ро́ждения.
6. У А́ни ве́черинка.
7. А́нна заня́та и не приде́т.
8. А́нна иде́т в го́сти се́годня ве́чером.
9. А́нна мла́дше Та́ни.
10. Та́ня мла́дше А́нны.
11. А́ня хо́чет подари́ть Та́не ша́рф.
12. Рома́н в Ха́баровске.
13. Рома́н приде́т к Та́не на де́нь ро́ждения.

3. Answer the questions:

1. Кто ко́му звони́т?
2. По́чему?
3. У ко́го де́нь ро́ждения? Ко́гда?
4. Ко́го пригласи́ли в го́сти?
5. Кто пригласи́л в го́сти?
6. Та́ня звони́ла Рома́ну?

4. Work in pairs:

a. Student A invites Student B to his place. Student B accepts the invitation.

b. You are invited to somebody's place. Refuse politely. Explain, why you can't come. Use the model and the schedule given below.

St. A:	Я хо́чу пригласи́ть вас в го́сти в по́неде́льник ве́чером.
St. B:	Извини́те, но в по́неде́льник я не мо́гу. У ме́ня ле́кция в 17:00.
St. A:	Мо́жет бы́ть, во вто́рник?

Schedule

по́неде́льник	за́нятия – 16:00
вто́рник	дело́вая встре́ча – 16:30
сре́да	де́нь ро́ждения Ири́ны – 18:00
че́тве́рг	кино́ – 19:15
пя́тница	Ру́сский клуб – 17:00
суббо́та	аэро́бика – 17:30
воскре́сенье	к ба́бушке в го́сти – 15:00

5. Read the text:

У Та́ни де́нь ро́ждения. Пришли́ её дру́зья. Де́душка и ба́бушка позвони́ли из Москвы́, поздра́вили вну́чку. Се́йчас го́сти слуша́ют му́зыку. По́том они́ бу́дут петь и игра́ть на гита́ре. У Та́ни краси́вый го́лос (voice).

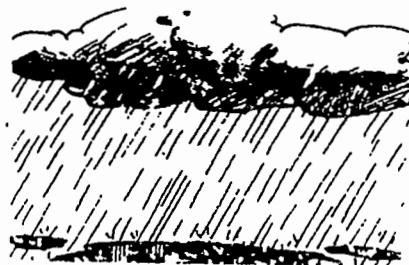
1. У кого́ день рождéния?
2. Кто позвонил из Москв́ы?
3. Что делают гости́?
4. Кто бу́дет петь и играть на гита́ре?
5. У кого́ хоро́ший го́лос?



IV Настроéние.

1. Read the text:

У́тром.



Сего́дня о́чень плоха́я погóда. Не́бо се́рое. Идёт дождь. Холо́дно. Мне скучно́. Чита́ть не хочú. Сижу́, смотрю́ в окно́ на се́рое не́бо, на дождь, на пуста́ю ули́цу. Всё у́тро думаю́ о нём. Почему́ он не позвонил? Мо́жет быть, он забы́л меня́? Нет, не мо́жет быть!

Днём.

Ура́! Он позвонил! Нет, он не забы́л меня́. Он ничего́ не говорит, но я знаю́, что он меня́ любит. Пого́да те́перь о́чень хоро́шая. Красивое се́рое не́бо, те́плый дождь, пуста́я ули́ца.

1. Чей э́то дневни́к?
2. Ско́лько ему́ / ей лет?
3. Како́е вре́мя го́да?
4. Кака́я погóда?
5. Что он / она́ де́лает?
6. Он её́ любит?
7. Она́ его́ любит?
8. Почему́ он до́лго не звонил?

СЛОВА́

Мне скучно́	I'm bored
(Я скучаю́	I miss smb. / smth.)
пуста́й	empty
забы́ть	to forget
не мо́жет быть	it's impossible

2. Read the expressions and use them in natural contexts:



Мне	ску́чно
	гру́стно
	оди́ноко
	пло́хо
	хоро́шо

Present

Мне бы́ло	ску́чно
	весело́

Past

Мне бу́дет	ску́чно
	весело́

Future

2. Write to Дед Мороз and ask for presents for yourself, Peace Corps, for Russia and America.



3. Complete the dialogues, as in the model:

– Эти цветы вам. – Спасибо за цветы.



1. – Эта ваза тебе. – _____
2. – Этот шарф тебе. – _____
3. – Эта картина тебе. – _____

4. Complete the list:

Этот подарок ему.

 (она)

 (вы)

 (ты)

 (они)

 (я)

5. Read the dialogue:

- Здравствуйте!
- Здравствуйте. Проходите, пожалуйста. Мы рады вас видеть.
- Катя, поздравляем тебя с днём рождения. Желаем тебе всего хорошего. Это тебе наш подарок.
- Спасибо. Какие красивые розы!

6. Use the verb дарить in the required form:

Я дарю другу интересную книгу.

1. Ты _____ подружке красивую ручку.
2. Она _____ брату большой альбом.
3. Он _____ сестре новые марки.
4. Мы _____ Тане новые фотографии.
5. Они _____ маме красивые цветы.
6. Вы _____ мне интересную книгу.



7. Use the verb подарить in the required form:

Past:

Он _____ цветы.

Она _____ духи.

Они _____ книги.

Future:

Я _____ шарф.

Ты _____ картину.

Он _____ вазу.

Мы _____ куклу.

Вы _____ конфеты.

Они _____ песню.

8. Answer the question using prompts and your imagination:

Что вы хотите подарить другу (подруге)?

Words: красивая сумка, белые и красные цветы, большой англо-русский словарь,
красивая открытка.

9. Fill in the table:

Имя	праздник	подарок	пожелание	комплимент	тост

VI Хóбби.

– Чем вы увлека́етесь?
интересу́етесь?

1. Read the following expressions:

увлека́ться		<i>Instrumental</i>
интересова́ться		спортом
		театром
		литерату́рой
		физи́кой
		музы́кой
		тури́змом
		фотографи́ей



игра́ть	в	<i>Accusative</i>
		хокке́й
		футбо́л
		те́ннис
	на	<i>Prepositional</i>
		пиани́но
		гита́ре



собира́ть		<i>Accusative</i>
		ма́рки
		зна́чки
		мо́неты



ката́ться	на	<i>Prepositional</i>
		лы́жах
		ко́ньках

		лю́бить
<i>Accusative</i>		<i>Infinitive</i>
спорт		путеше́ствовать
театр		игра́ть на пиани́но
тури́зм		в хокке́й
музы́ку		танцева́ть
литерату́ру		петь
кни́ги		рисува́ть



2. Interview your groupmates:

		Student 1	Student 2	Student 3
Вы любите Какой? Вы любите Вы любите	спорт?			
	театр?			
	читать?			
	рисовать?			
	путешествовать?			
	слушать музыку?			
	петь?			
	танцевать?			
	играть в			
	шахматы?			
	папки?			
	хоккей?			
	кататься на			
	льжах?			
	коньках?			

3. Guided interviews.

HOLIDAYS A Ask your partner questions about his or her last holiday. Use the following notes to help you. Где? Как долго? С кем? Понравилось? Почему?	HOLIDAYS B You can either answer your partner's questions by asking the following notes or by talking about a holiday you really had. Во Владивостоке. 2 недели. С друзьями. Да, хорошая погода, тёплое море.
HOBBIES A You can either answer your partner's questions by using the following notes or by talking about your real hobbies. Фотография. Туризм. Люблю путешествовать.	HOBBIES B Ask your partner about his or her hobbies. Use the following notes to help you, but you can ask other questions as well. Какое хобби? А ещё? Почему?

4. You are at a party. Talk to some people there. You may use the phrases:

Как дела? Как семья? Вам здесь нравится? Что вы любите делать в свободное время? Вы играете в теннис? Что вы будете делать в выходные? Приходите завтра на обед, пожалуйста.

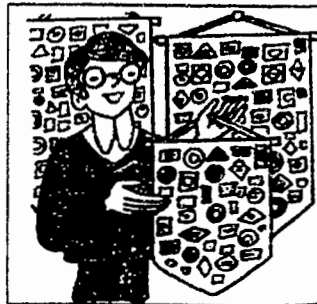
5. Speak and draw pictures about any Russian/American holiday. Answer the questions:

1. Как называется праздник?
2. Когда отмечают этот праздник?
3. Какие традиции?
4. Что люди дарят друг другу?
5. Что люди желают друг другу?



6. Answer the questions:

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Сколько часов в день вы работаете? | 2. Какой у вас отпуск? |
| а) меньше 8 | а) 4 недели |
| б) 8 | б) 2-4 недели |
| в) больше 8 | в) нет отпуска |
| 3. У вас есть время для спорта? | 4. Вам всегда хватает времени? |
| а) каждый день | а) всегда |
| б) раз в неделю | б) иногда |
| в) нет | в) никогда |
| 5. Как вы проводите свободное время? | 6. Вы |
| а) с семьей или с друзьями | а) курите? |
| б) один / одна | б) пьете много кофе? |
| в) на работе | в) хотите поменять работу? |
| | г) волнуетесь часто? |
| | д) легко раздражаетесь? |



Memorize

Поздравляю!	Congratulations!
Желаю (вам) счастья!	I wish you happiness!
За удачу!	For good luck ! (<i>toast</i>)
Приходите в гости.	Come to our place.
Спасибо, с удовольствием.	Thank you, with pleasure.
К сожалению, я занят.	To my regret, I am busy.
Я скучаю.	I miss smb / smth. I am bored.
Мне скучно. одиноко. грустно.	I am bored. lonely. sad.
Не может быть!	It is impossible.
Чем вы увлекаетесь?	What are you fond of?
Чем вы интересуетесь?	What are you interested in?
Я увлекаюсь спортом.	I am fond of sports.
Я интересуюсь музыкой.	I am interested in music.
Я играю в теннис.	I play tennis.
Я играю на гитаре.	I play the guitar.
Я собираю монеты.	I collect coins.
Я катаюсь на коньках.	I skate.
Я люблю путешествовать.	I like to travel.

Vocabulary

поздравлять/поздравить	to congratulate (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 290)
желать/пожелать	to wish (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 110)
дарить/подарить	to present (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 79)
праздник	holiday
Новый год	New Year
Рождество	Christmas
Пасха	Easter
день рождения	birthday
счастье	happiness
здоровье	health
успех	success
удача	luck
настроение	mood
подарок	gift, present
тост	toast
предлагать/предложить тост	to propose a toast (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 312)
пригласить/приглашать	to invite (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 324)
гость	guest
звать/позвать	to call, to invite (<i>Imperf./Perf.</i> , p. 140)

Vocabulary and Grammar Notes

Noun / pronoun. Accusative case

The person you congratulate is always used in the *Accusative*: **поздравляю тебя / Анну / Джона.**

After preposition **за** *Accusative* is used: **за дружбу** (toast).

Note that the phrase **в гости** answers the question **Куда?**; it is the *Accusative* plural of **гость** (masc.) – Я **иду в гости**.

Noun

masculine	neuter	feminine
as <i>Gen.</i> , if animate; as <i>Nom.</i> , if inanimate	as <i>Nom.</i>	–у –ю, if <i>Nom.in</i> –я as <i>Nom.</i> , if <i>Nom.in</i> –ь

Pronoun

Nom.	я	ты	он	она	мы	вы	они
Acc.	меня	тебя	его	её	нас	вас	их

Noun. Instrumental case

Note that Russians say **С праздником!** That is, they use the word **праздник** in the *Instrumental* after preposition **с**. Note the formula used by the Russians to wish one another a Happy New Year: **С Новым годом!**

masculine	neuter	feminine
-ом -ем, if Nom. in -й, -ь -ём, when stressed	-ом -ем, if Nom. in -е	-ой -ёй, if Nom. in -я -ей, if Nom. in -ия, after ж, ш, ч, щ, ц when stem is stressed - ю, if Nom. in -ь

Noun. Dative case

Words which denote the person towards whom the movement is directed take the *Dative* with the preposition **к** and they answer the question **К кому?**: Я иду к другу.

(to wish) what? to whom?
 Gen. Dat.
желать счастья / другу.
Dative

masculine	neuter	feminine
-у -ю, if Nom. in -ь, -й	-у, if Nom. in -о -ю, if Nom. in -е	-е -и, if Nom. in -ия, -ь

Verb conjugation

The verbs **поздравлять** and **желать** belong to the 1st conjugation, while **дарить** belongs to the 2nd conjugation.

	поздравлять / желать	дарить
я	поздравляю, желаю	дарю
ты	поздравляешь, желаешь	даришь
он/она	поздравляет, желает	дарит
мы	поздравляем, желаем	дарим
вы	поздравляете, желаете	дарите
они	поздравляют, желают	дарят

Служба быта

Community Services

	Language	Competency
I	- Где я могу поменять валюту? доллары? открыть счёт? - В банке. - Где (находится) банк? обменный пункт? - На улице...	- locating a bank;
II	- Когда работает банк? обменный пункт? - С 10 до 19.	- finding out working hours;
III	- Какой сейчас курс доллара? рублей.	- inquiring about exchange rate;
IV	Вот мой паспорт. наш адрес и телефон. моя квитанция. справка. ваши деньги.	- showing documents when asked;
V	Заполните бланк. Распишите, пожалуйста, здесь.	- filling in the forms, following instructions;
VI	- Где находится мужская парикмахерская? женская - На третьем этаже.	- locating;
VII	- Когда открыта парикмахерская? - С 8 утра до 8 вечера.	- finding out working hours;

VIII	<ul style="list-style-type: none">- Что вы хотите?- Я хотел(а) бы подстричься. побриться. уложить волосы. сделать массаж. химическую завивку. короткую стрижку. маникюр.	- expressing needs;						
IX	<table><tr><td>Мне надо Я хочу Я хотел бы</td><td>почистить постирать</td><td>вещи. свитер. брюки. пальто. плащ. платье.</td></tr><tr><td></td><td>отремонтировать починить сдать в ремонт</td><td>обувь. туфли. сапоги.</td></tr></table>	Мне надо Я хочу Я хотел бы	почистить постирать	вещи. свитер. брюки. пальто. плащ. платье.		отремонтировать починить сдать в ремонт	обувь. туфли. сапоги.	- expressing needs;
Мне надо Я хочу Я хотел бы	почистить постирать	вещи. свитер. брюки. пальто. плащ. платье.						
	отремонтировать починить сдать в ремонт	обувь. туфли. сапоги.						
X	<ul style="list-style-type: none">- Где я могу почистить вещи? сдать в ремонт обувь? постирать вещи?- В химчистке / в обувной мастерской / в прачечной.- Где находится ближайшая химчистка? обувная мастерская? прачечная?- На улице...- Когда химчистка / обувная мастерская / прачечная открыта?- С 10 до 19. Перерыв на обед с 12 до 13.	- locating, finding out working hours;						
XI	<ul style="list-style-type: none">- Вы принимаете срочные заказы?- Да. / Нет.- Когда это будет готово?- Завтра. / Послезавтра. / Через неделю.	- inquiring about the time of fulfilling the order.						

В банке

At the bank



валюта



директор



касса



счёт



заём



приходный ордер



кредитная карточка



расходный ордер



обменн^й курс



обмен^ять



плат^ють



откры^ть счёт



прин^ять вклад



распи^саться



выда^ть вклад

I	- Где я могу поменять	валюту?
	открыть	доллары?
	- В банке.	счёт?
	- Где (находится)	банк?
	- На улице...	обменный пункт?

1. Answer the questions using prompts:

1. Где находится "Востокинвестбанк"? (ул. Алеутская)
2. Где находится "Далькомбанк"? (Океанский проспект)
3. Где находится "Эвробанк"? (ул. Тигровая)

2. Find out where the nearest bank is situated.

II	- Когда работает	банк?
		обменный пункт?
	- С 10 до 19.	

1. Go to the nearest bank, find out (on the door, inside or by asking) and record hours. Report to the class.

2. Practice the dialogue:

- Когда работает банк?
- Вот расписание.
- Вы работаете в воскресенье?
- Мы работаем каждый день с 9 до 19, перерыв с 13 до 14.

III – Какой сейчас курс доллара? – рублей.

1. Count: You've got \$23 (\$51, \$68). How much is it in roubles?

2. Practice the dialogue:

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| – Здесь можно | обменять валюту? |
| | открыть счёт? |
| – Да. | |
| – Я хочу | обменять валюту. |
| хотел бы | |
| Мне нужно | |
| – Сколько? | |
| – 20 долларов. А какой сейчас курс? | |
| – рублей. | |

3. Make questions to find out the following information:

1. Where you can exchange dollars.
2. Where the nearest bank is situated.
3. When it is open.
4. What the current rate of the exchange is.

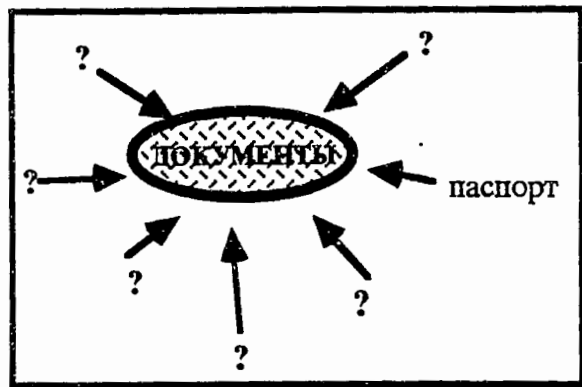
IV Вот мой паспорт. наш адрес и телефон. моя квитанция. справка. ваши деньги.

1. Have you got these things?

Паспорт, телефон, деньги, квитанция, справка, таможенная декларация.

Write 5 sentences. Begin with **У меня есть + Nominative** or
У меня нет + Genitive:

2. Make a vocabulary network:



V

Заполните бланк.

Распишитесь, пожалуйста, здесь.

1. Practice the dialogue:

- Я хочу получить деньги по чеку.
- Ваш паспорт, пожалуйста. Заполните этот бланк. Распишитесь здесь. Вот ваши деньги.
- Спасибо.

имя	название банка	адрес	№ счёта	дата

2. Make up a dialogue between a bank manager and a customer.

3. Translate this dialogue from Russian into English covering the right-hand column.
Check it up:

Служащий в банке: Что вы хотите?	Clerk: How can I help you?
П.: Я хотел бы получить деньги по этому чеку.	P.: I'd like to cash this cheque, please.
Сл.: У вас с собой паспорт?	C.: Have you got your passport, please?
П.: Да, вот, пожалуйста.	P.: Yes, here it is.
Сл.: Хорошо, распишитесь, пожалуйста, здесь.	C.: Fine. Would you sign here, please?
П.: Спасибо.	P.: Thank you.
Сл.: Пожалуйста.	C.: You are welcome.

4. Read the dialogue: **В банке**

- Здравствуйте.
- Здравствуйте.
- Я хочу открыть счёт.
- Вы иностранец?
- Да, я из Америки. Я волонтер Корпуса мира.
- Какой счёт вы будете открывать? Рублёвый или долларовый?
- Рублёвый. Корпус мира оплачивает мне расходы в рублях.
- У вас есть паспорт?
- Да, конечно.
- Заполните, пожалуйста, бланк.
- Вот, пожалуйста.
- Хорошо. Вот ваш счёт.
- Скажите, пожалуйста, можно поменять доллары?
- Да, конечно. Курс доллара - ...
- Очень хорошо. Кстати, как называется ваш банк?
- "Дальрыббанк".
- Это коммерческий банк?
- Да, это акционерный коммерческий банк.
- Большое спасибо. До свидания.
- До свидания.

В мужской парикмахерской
В женской парикмахерской

At the barber's
At the hairdresser's

МУЖСКОЙ ЗАЛ



побрить



парикмахер



бритва



побриться

борода



усы



причёсывать



стрижка



причёсываться

ЖЕНСКИЙ ЗАЛ



волосы

длинно

коротко

брюнетка

блондинка

мытьё



щётка



причёска



стрижка

укладка

причёсывать



маникюр



массаж лица



лак для волос

бигуди



фен



ножницы



VI - Где находится | мужская парикмахерская?
 женская
 - На третьем этаже.

1. Find out where the nearest barber shop/hairdresser's is situated.

VII – Когда́ откры́та парикма́херская?
– С 8 утра́ до 8 ве́чера.

1. Go to the nearest barber shop or hairdresser's, find out and record hour.
Report to the class.

VIII – Что вы хоти́те?
– Я хоте́л(а) бы | подстри́чься.
| побри́ться.
| уложи́ть во́лосы.
| сде́лать ма́ссаж.
| | хими́ческую зави́вку.
| | ко́роткую стри́жку.
| | мани́кюр.

1. Practice the dialogues:

- До́брое у́тро! Что вы хоти́те?
- Я бы хоте́л постри́чься, Покоро́че, пожа́луйста.
- Хоро́шо. Думаю, вам та́кже на́до побри́ться.
- Да, я побре́юсь. И ма́ссаж, пожа́луйста.
- Хоро́шо.
- До́брый де́нь! Что вы хоти́те?
- Я хочу́ сде́лать мани́кюр.
- Хоро́шо. Покры́ть ла́ком?
- Да, мне нра́вится ро́зовый.
- Хоро́шо.
- До́брое у́тро! Что вы хоти́те?
- Я бы хоте́ла постри́чь и уложи́ть во́лосы.
- Вы хоти́те ко́роткую стри́жку?
- Да, я обы́чно ношу́ ко́роткую стри́жку. Она́ мне и́дёт.
- Ка́к вы укла́дываете во́лосы? С про́бором или бе́з?
- С про́бором.
- Вам нра́вится че́лка?
- Не́т.
- Бигуди́ или фе́н?
- Бигуди́.

В химчистке
В обувной мастерской

At the dry cleaners'
At the shoe makers'



постирать

почистить

посушить

погладить

прачечная самообслуживания

химчистка



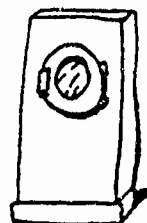
порошок для стирки



гладильная доска



утюг



стиральная машина

IX	Мне надо Я хочу Я хотел бы	почи́стить постира́ть	вёщи . сви́тер. брю́ки. пальто. плащ. платье.
		отремонти́ровать почини́ть сдать в ремо́нт	о́бувь. ту́фли. сапоги.

1. Say what you want to have cleaned/repaired.

- X
- Где я могу́

почи́тить вёщи? сдать в ремо́нт о́бувь? постира́ть вёщи?	почи́стка? обувна́я масте́рская? пра́чечная?
--	--
 - В хими́стке / в обувно́й масте́рско́й / в пра́чечной.
 - Где нахо́дится бли́жайшая

хими́стка? обувна́я масте́рская? пра́чечная?	
--	--
 - На у́лице...
 - Когда хими́стка / обувна́я масте́рская / пра́чечная
откры́та?
 - С 10 до 19. Переры́в на обе́д с 12 до 13.

1. Find out where the nearest dry cleaners'/shoe makers' is situated and when they work.

- XI
- Вы принима́ете срóчные зака́зы?
 - Да. / Нет.
 - Когда́ это бу́дет гото́во?
 - За́втра. / Послезавтра. / Че́рез неде́лю.

1. Find out:

1. If they take (urgent) orders.
2. How much is it to clean the coat, sweater and trousers, when they will clean your things.
3. How much you have to pay for a pair of boots and when they will repair your boots.

2. Read the dialogues:

- Уже осень. Холодно. Мне надо срочно почистить шубу. Где я могу это сделать?
- В химчистке. Ближайшая химчистка находится на улице Русской.
- А когда работает эта химчистка?
- С 8 до 20, без перерыва на обед.
- Здравствуйте. Вы принимаете заказы?
- Да. Что вы хотите почистить?
- Шубу и брюки. Когда всё это будет готово?
- Через неделю.
- Хорошо. Сколько с меня?
- 130000 рублей.

3. Read the dialogue:

- Мне надо срочно починить сапоги. Где ближайшая мастерская по ремонту обуви?
- На улице Фокина, она называется "Башмачок". Эта мастерская работает с 9 до 19.
- А там принимают срочные заказы?
- Конечно. Обувь будет готова через час. Но это дорого.

3. Read the signs.

Ремонт
обуви

Ремонт часов

Ремонт
телевизоров

Ремонт
холодильников

Vocabulary

счёт
 рублёвый счёт
 долларовый счёт
 открыть/открывать счёт
 расходы
 банк
 коммерческий банк
 акционерный банк
 оплачивать/оплатить
 паспорт
 заполнить/заполнять
 переводить/перевести деньги
 обменный пункт
 валюта
 (обменный) курс
 распишите
 справка
 квитанция
 таможенная декларация

account
 rouble account
 dollar account
 to open an account (*Perf./Imperf.*)
 expenses
 bank
 commercial bank
 joint stock bank
 to pay (*Perf./Imperf.*)
 passport
 to fill in (*Perf./Imperf.*)
 to transfer money (*Perf./Imperf.*)
 exchange office
 currency
 exchange rate
 sign (*Imperative.*)
 certificate
 receipt
 customs form (declaration)

(мужская) парикмахерская
 (женская) парикмахерская
 массаж
 стрижка
 сделать маникюр
 покрыть ногти лаком
 побриться
 подстричься
 подравнивать волосы
 уложить волосы
 химическая завивка
 пробор
 чёлка
 бигуди
 фен
 лак (для ногтей)
 лосьон для бритья
 компресс
 косметический кабинет
 раздражение кожи
 борода
 усы
 сзади
 с боков

barber shop
 hairdresser's
 massage
 haircut
 to have one's nails done (*Perf.*)
 to have the nails varnished (*Perf.*)
 to shave (*Perf.*)
 to have one's hair cut (*Perf.*)
 to trim one's hair
 to have one's hair set (*Perf.*)
 cold perm
 parting (*noun*)
 bangs
 curlers
 fan, hair dryer
 nail polish
 shave lotion
 hot towel
 beauty parlor
 skin irritation
 beard
 moustache
 at the back
 at the sides

почистить / чистить	to clean (dry; <i>Perf. / Imperf.</i>)
химчистка	dry cleaners'
перерыв на обед	lunch break
заказ	order
срочный	urgent
принимать / принять	to take (<i>Perf. / Imperf.</i>)
готов (-а, -о, -ы)	ready
удалить пятна	to remove stains
ремонт обуви,	shoe makers'
мастерская по ремонту обуви	
отремонтировать / ремонтировать,	to repair (<i>Perf. / Imperf.</i>)
починить / чинить	
набойка	tap
подошва	sole
кожаный	leather
резиновый	rubber

Practical Russian Grammar in Exercises

Russian belongs to the *inflectional* languages, i.e. those in which words have endings. A Russian word can have many different forms and, therefore, it is entered in dictionaries in a *definite form* – *the nominative singular* for nouns, *the nominative singular masculine* for adjectives, *the infinitive* for verbs.

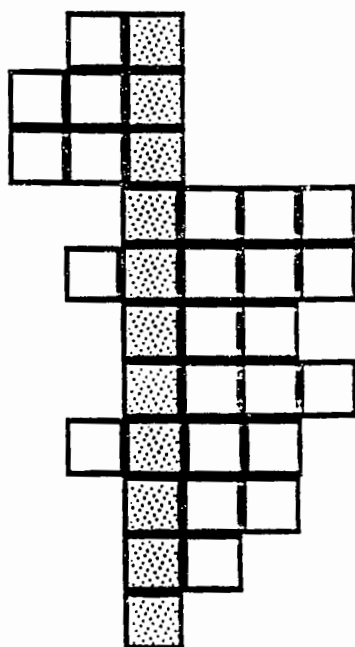
PRONOUNS

There are two pronouns in Russian corresponding to the English pronoun you. ТЫ is informal, singular only, ВЫ is used for polite singular and both informal and polite plural. All personal, demonstrative, possessive and interrogative pronouns are declined.

Personal Pronouns

	Singular					Plural		
	I	you	he	she	it	we	you	they
Nominative	я	ты	он	она	оно ОН ОНА ОНО	мы	вы	они
Genitive	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
Dative	мне	тебе	ему	ей	ему	нам	вам	им
Accusative	меня	тебя	его	её	его	нас	вас	их
Instrumental	мною	тобой	им	ей	им	нами	вами	ими
Prepositional	мне	тебе	нём	ней	нём	нас	вас	о них

1. Write the pronouns:



- он (Instrumental)
- я (Dative)
- вы (Accusative)
- ты (Accusative)
- ты (Instrumental)
- они (Instrumental)
- я (Instrumental)
- я (Accusative)
- мы (Genitive)
- они (Genitive)
- я (Nominative)

2. Use the correct forms of ТЫ :

1. Мы говорим о _____.
2. Кто играет с _____ в теннис?
3. Разве у _____ не болит горло?
4. Что с _____?
5. Джон идёт к _____.
6. Я должен говорить с _____.
7. У _____ сегодня температура ?

3. Use the correct forms of МЫ :

1. Учительница довольна _____.
2. Она с _____ говорит по-русски.
3. Учитель говорит о _____.
4. Он объясняет _____ новый урок.
5. Он спрашивает _____ долго.

4. Use the correct forms of ВЫ :

1. Я знаю _____.
2. Я хочу говорить с _____ по-русски.
3. Сегодня я доволен _____.
4. Врач идёт к _____.
5. Он говорит о _____ с учителем.
6. У _____ есть сестра?
7. Он пишет _____ письмо.
8. Почему _____ не отвечаете по-русски?

5. Change I-forms into we -forms:

1. У меня болит горло. _____
2. Мама пишет мне письмо. _____
3. Он смотрит на меня. _____
4. Они разговаривают обо мне. _____
5. Учитель доволен мной. _____

6. Change ТЫ-forms into ВЫ -forms:

1. У тебя сегодня урок русского языка? _____
2. Как тебя зовут? _____
3. Я иду к тебе. _____
4. Я пойду гулять с тобой. _____
5. Дети говорят о тебе. _____

7. Use the correct forms of он :

1. Джон болен, _____ нет в классе.
2. Я пишу _____ письмо.
3. Учитель доволен _____.
4. Ты знаешь _____.
5. Она звонит _____ по телефону.
6. _____ зовут Джон.

8. Choose the correct form:

1. Я _____ (его, него) вижу.
2. Мы не можем играть без _____ (его, него).
3. Учитель очень доволен _____ (им, ним).
4. Он разговаривает с _____ (им, ним).
5. Я пишу _____ (ему, нему) письмо.
6. Мама часто смотрит на _____ (его, него).
7. У _____ (его, него) нет никого дома.
8. Мы говорим с _____ (им, ним) по-русски.
9. Он болен. Я иду к _____ (ему, нему).
10. Нужно идти за _____ (им, ним).

9. Transform sentences using he-forms:

Model: Учителя здесь нет. – Его здесь нет.

1. Я не могу писать дедушке. – _____.
2. Кто разговаривает с отцом? – _____.
3. Ты звонишь Джону? – _____.
4. Ученик пишет о враче. – _____.

10. Use the correct forms of она :

1. Я _____ не вижу здесь.
2. Я отвечаю _____.
3. Он очень доволен _____.
4. Скажи, как _____ зовут.
5. Бабушка пишет _____ письмо.

11. Choose the correct form:

1. Сестра очень любит _____ (её, неё).
2. Пойдём к _____ (ней, ей).
3. Мы идём с _____ (ей, ней) на теннис.
4. Учитель спрашивает _____ (её, неё).
5. Джон смотрит на _____ (её, неё).

12. Use они in the correct forms:

1. Где _____?
2. На балконе _____ нет.
3. Учитель доволен _____.
4. Он часто спрашивает о _____.
5. Мы пишем _____ письмо.
6. Я _____ здесь не вижу.
7. Я сижу около _____ и разговариваю с _____.
8. Сын идёт к _____.
9. Брат и сестра часто разговаривают о _____.
10. Я смотрю на _____.
11. Я покупаю книгу для _____.
12. Она не может идти туда без _____.

13. Choose the correct form:

1. Она приезжает с _____ (ими, ними).
2. Как _____ (их, них) зовут?
3. _____ (Их, них) нет в комнате.
4. Дедушка пишет _____ (им, ним) письмо.
5. Вот телеграмма для _____ (их, них).
6. Кто видит _____ (их, них)?
7. Кто смотрит на _____ (их, них)?

14. Use the pronoun in brackets in the correct case:

1. У _____ (вы) есть машина.
2. У _____ (ты) есть дочь.
3. У _____ (она) есть пальто.
4. У _____ (они) есть телевизор.
5. У _____ (он) есть новый журнал.

Reflexive Pronoun себя**1. Define the case:**

1. Он всегда доволен собой.
2. Мать думает не о себе, а о детях.
3. Она больше любит детей, чем себя.
4. Ты разговариваешь сам с собой?
5. Что ты думаешь о себе?
6. Говори всегда правду и другим, и себе.

Possessive Pronouns

my, mine				
	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	мой	моё	моя	мои
Genitive	-----моего-----		моей	моих
Dative	-----моему-----		моей	моим
Accusative	as Nom. or Gen.	моё	мою	as Nom. or Gen.
Instrumental	-----моим-----		моей	моими
Prepositional	-----моём-----		моей	моих

The pronouns **твой** (your(s)) and **свой** (one's own) are declined in the same way as **моё** (my, mine).

our, ours				
	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	наш	наше	наша	наши
Genitive	-----нашего-----		нашей	наших
Dative	-----нашему-----		нашей	нашим
Accusative	as Nom. or Gen.	наше	нашу	as Nom. or Gen.
Instrumental	-----нашим-----		нашей	нашими
Prepositional	-----нашем-----		нашей	наших

The pronoun **ваш** (your(s)) is declined in the same way as **наш** (our(s)).
The pronouns **его** (his, it's), **её** (her, her's), and **их** (their, their's) do not change for gender, number, and case.

1. Open the brackets:

- Я разговаривал о _____ (твой) брате.
- Я давно не встречался с _____ (твой) братом.
- Я решил написать письмо _____ (твой) брату.
- Я хочу поздравить _____ (твой) брата с днём рождения.
- Недавно я от _____ (твой) брата получил открытку.

2. Form the Plural:

твоя книга	_____
моё письмо	_____
наш отец	_____
мой костюм	_____
ваша учительница	_____
наша школа	_____
твое платье	_____
ваша дочь	_____
наш учебник	_____
твой словарь	_____
твой журнал	_____
моя конфета	_____
ваш апельсин	_____

3. Open the brackets:

Без _____

(твоя книга, твои книги, моя учительница, мои учительницы, ваш словарь, ваши словари)

Для _____
 _____ (наша бабушка, наши бабушки, наш автобус, наши автобусы)

С _____ (мой брат, ваш друг, твоя учительница)

О _____ (ваша газета, ваши газеты, твоё дело, твои дела)

К _____ (наш гость, наши гости, ваша дверь, ваши двери)

4. Insert the possessive pronoun:

1. Я был очень рад _____ письму.
2. Он не знает _____ брата.
3. Это туристы из _____ группы.
4. Я об этом прочитал в _____ книге.
5. Вы получили _____ открытку?

5. Insert the correct form of СВОЙ:

1. Я очень люблю _____ родителей.
2. Я пишу _____ друзьям.
3. Я часто думаю о _____ друге.
4. Ты любишь _____ сестру?

6. Change МОЙ—forms:**a. into ЕГО—form**

1. Пришёл мой старый друг.
2. Ты знаешь мою сестру.
3. Она училась в моём классе.

b. into ЕЁ—form

1. Это моя новая кофта.
2. Моя сестра написала письмо.
3. Ты говорил о моих книгах?
4. Посмотри на мои книги.

7. Change ВАШ—forms into ИХ—forms:

1. Мы видели вашего врача.
2. Что с вашим учителем?
3. Мы говорим о ваших словарях.
4. Я написала письмо вашей подруге.

8. Choose the correct form:

1. Это для меня и для _____ (его, него).
2. Это для моего и для _____ (его, него) брата.
3. Я получил письмо от _____ (его, него).
4. Мы пришли без _____ (их, них) книги.
5. Мы пришли без _____ (их, них).

Interrogative pronouns

	who	what
Nominative	кто	что
Genitive	кого	чего
Dative	кому	чему
Accusative	кого	что
Instrumental	кем	чем
Prepositional	ком	чём

1. Open the brackets:

1. О _____ (что) ты думаешь?
2. _____ (Кто) она написала письмо?
3. С _____ (кто) ты идёшь в кино?
4. _____ (Что) ты пишешь: карандашом или ручкой?
5. На _____ (кто) он смотрит?
6. _____ (Кто) она боится?

*Demonstrative pronouns***this**

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	ЭТОТ	ЭТО	ЭТА	ЭТИ
Genitive	-----ЭТОГО-----			ЭТИХ
Dative	-----ЭТОМУ-----			ЭТИМ
Accusative	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate	ЭТО	ЭТУ	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate
Instrumental	-----ЭТИМ-----			ЭТИМИ
Prepositional	-----ЭТОМ-----			ЭТИХ

that

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	ТОТ	ТО	ТА	ТЕ
Genitive	-----ТОГО-----			ТЕХ
Dative	-----ТОМУ-----			ТЕМ
Accusative	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate	ТО	ТУ	as Nom., if inanimate, or Gen., if animate
Instrumental	-----ТЕМ-----			ТЕМИ
Prepositional	-----ТОМ-----			ТЕХ

1. Use the correct form of:

а. ЭТОТ

1. Сестра купила мне _____ журнал.
2. В _____ журнале много интересного.
3. Ты видел _____ книгу?
4. Мы много разговаривали об _____ книге.
5. Без _____ книги я не могу работать.

б. ТОТ

1. Этот стол маленький, а _____ большой.
2. Я не об этой книге говорил, а о _____.
3. Я сидел не за этим столом, а за _____.
4. Мне показывали не эти журналы, а _____.

Interrogative – possessive pronouns

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	чей	чьё	чей	чьих
Genitive	чьего	чьего	чей	чьих
Dative	чьему	чьему	чей	чьим
Accusative	as Nom. or Gen.	чьё	чью	as Nom. or Gen.
Instrumental	чьим	чьим	чей	чьими
Prepositional	чьём	чьём	чей	чьих

Generalizing

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	весь	всё	вся	все
Genitive	всего	всего	всей	всех
Dative	всему	всему	всей	всем
Accusative	as Nom. or Gen.	всё	всю	as Nom. or Gen.
Instrumental	всем	всем	всей	всеми
Prepositional	всём	всём	всей	всех

NUMERALS

а. один

	masculine	neuter	feminine	plural, all genders
Nominative	один	одно	одна	одни
Genitive	одного	одного	одной	одних
Dative	одному	одному	одной	одним
Accusative	as Nom. or Gen.	одно	одну	as Nom. or Gen.
Instrumental	одним	одним	одной	одними
Prepositional	одном	одном	одной	одних

б. два, три and четыре

	masculine	neuter	feminine	all genders
Nominative	два		две	три четыре
Genitive	двух			трёх четырёх
Dative	двум			трём четырём
Accusative	as Nom. or Gen.	as Nom.	as Nom. or Gen.	as Nom. or Gen.
Instrumental	двумя			тремя четырьмя
Prepositional	двух			трёх четырёх

в. from пять to тридцать

	all genders	
Nominative	пять	восемь
Genitive	пяти	восьми
Dative	пяти	восьми
Accusative	пять	восемь
Instrumental	пятью	восьмью
Prepositional	пяти	восьми

d. сорок, девяносто, сто

all genders			
Nominative	сорок	девяносто	сто
Other Cases	сорока	девяноста	ста

e. from пятьдесят to восемьдесят

all genders		
Nominative	пятьдесят	восемьдесят
Instrumental	пятьюдесятью	восемьюдесятью
Other Cases	пятидесяти	восемидесяти

f. from двести to девятьсот

all genders				
Nominative	двести	триста	четырёхсот	пятьсот
Genitive	двухсот	трёхсот	четырёхсот	пятист
Dative	двумстам	тремстам	четырёхстам	пятистам
Accusative	двести	триста	четырёхста	пятьсот
Instrumental	двумстами	тремястами	четырёхстами	пятьстами
Prepositional	двухстах	трёхстах	четырёхстах	пятистах

1. Write numerals:

		Я		Ь
		Е		Ь
	О		Е	Ь
	Е		Я	Ь
	Е		Я	Ь

BEST COPY AVAILABLE

2. Write numerals in words:

a.

1. У меня 1 _____ сестра и 2 _____ брата.
2. У нас 1 _____ балкон, у вас 2 _____ балкона.
3. Дайте, пожалуйста, 2 _____ булочки.
4. 1 _____ письмо здесь, а 2 _____ – там.
5. Вот 2 _____ девочки.
6. У нас 2 _____ учителя и 2 _____ учительницы.

b.

	1	2	5
вилка			
письмо			
окно			
марка			

3. Read aloud:

43 78 125 281 813 563 1542 2767 23156 48322 1,250111

4. Use ordinal numerals:

январь –	_____	месяц года
июнь –	_____	
сентябрь –	_____	
август –	_____	
февраль –	_____	
декабрь –	_____	
июль –	_____	
март –	_____	
октябрь –	_____	
апрель –	_____	
ноябрь –	_____	
май –	_____	

5. Write in words:

Сегодня 28 марта. _____

Вчера было 27 марта. _____

Завтра – 29 марта. _____

Неделю назад было 21 марта. _____

Две недели тому назад было 14 марта. _____

Месяц тому назад было 28 февраля. _____

Два месяца тому назад было 28 января. _____

NOUN

Gender

Every noun belongs to one of three grammatical *genders*: *masculine*, *feminine*, or *neuter*. The gender of nouns denoting living beings conveys their sex. The gender of inanimate nouns can be determined by their endings in the *Nominative Singular*:

- nouns ending in consonant are *masculine*;
- nouns ending in **-а** or **-я** are *feminine*;
- nouns ending in **-о** or **-е** are *neuter*;
- nouns ending in **-ь** are *masculine* or *feminine*.

Number

All the nouns with very few exceptions have two numbers – *singular* and *plural*. Some nouns are used only in *the singular*, some – only in *the plural*. For the formation of the plural see Topic 3 Grammar Notes.

Case

There are 6 cases in Russian: *Nominative*, *Genitive*, *Dative*, *Accusative*, *Instrumental* and *Prepositional*. Nouns in the *Nominative* case cannot be used with a preposition. With nouns in the *Prepositional* case a preposition is indispensable. In the four remaining cases nouns can be with or without prepositions. The basic meaning of the cases are as follows.

The Nominative case

denotes the subject of the sentence and represents the form in which the nouns are entered in the dictionaries:

Мальчик (Nom.) читает. (The boy is reading.)

The Genitive case

a. denotes possession:

дом **мальчика** (Gen.) (the boy's house);

b. is used in the constructions:

У **мальчика** (Gen.) есть друг. (The boy has got a friend.)

У **мальчика** (Gen.) нет друга (Gen.) (The boy hasn't got a friend.)

c. is used with **около, у, напротив, слева от, справа от, для, до, из, кроме, далеко от, недалеко от, без, вместо, вокруг, кроме, от, после, среди, с** (from).

The Dative case

a. denotes the person for whom the action is performed:

Я пишу **мальчику** (to whom?, Dat.) (I write to the boy.):

b. is used with preposition **к, по**;

c. is used after some verbs.

The Accusative case

- a. denotes the object to which the action passes:
Я вижу мальчика (whom?, Accus.) (I see a boy.)
Я читаю газету (what?, Accus.) (I read a newspaper.);
- b. denotes direction while used with prepositions **в, на, за, под**:
Я иду в аптеку (Accus.) (I go to the pharmacy.);
- c. is used with preposition **через**;
- d. is used with the days of the week:
в понедельник (Accus.) (on Monday);
- e. is used after some verbs.

The Instrumental case

- a. denotes the instrument of action:
Он пишет ручкой (Instr.) (He writes with a pen.);
- b. is used with **перед, рядом с, между, за** (location), **с** (with), **вместе с, под** (location), **над**;
- c. is used after some verbs.

The Prepositional case

- a. denotes location and is used with prepositions **в, на**:
Я живу в Москве (Prep.) (I live in Moscow.);
- b. is used with the preposition **о**.

In Russian some grammar constructions require a particular case.

The Dative constructions:

Мальчику (Dat.) нравится (интересно) ...
Мальчику (Dat.) 10 лет.
Мальчику (Dat.) нужно (можно, нельзя) ...

The Genitive construction:

У мальчика (Gen.) сонный ...

The Accusative construction:

Мальчика (Accus.) зовут ...

BEST COPY AVAILABLE

Noun endings in the Singular

This table is detailed, but still there are some exceptions which do not follow the general rules, especially formation of *Nom. plural* and *Gen. plural*.

	masculine	neuter	feminine
Nom. +ative	—consonant —ь —й	—о —е	—а —я —ь
Genitive	—а —я, if <i>Nom. in</i> —ь, —й	—а, if <i>Nom. in</i> —о —я, if <i>Nom. in</i> —е	—и —и, if <i>Nom. in</i> —я, —ь; after Г, К, Х, Ш, Щ, Ж, Ч
Dative	—у —ю, if <i>Nom. in</i> —ь, —й	—у, if <i>Nom. in</i> —о —ю, if <i>Nom. in</i> —е	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ня, —ь
Accusative	as <i>Gen.</i> , if animate; as <i>Nom.</i> , if inanimate	as <i>Nom.</i>	—у —ю, if <i>Nom. in</i> —я as <i>Nom.</i> , if <i>Nom. in</i> —ь
Instrumental	—ом —ем, if <i>Nom. in</i> —й, —ь —ем, when stressed	—ом —ем, if <i>Nom. in</i> —е	—ой —ей, if <i>Nom. in</i> —я —ей, if <i>Nom. in</i> —ня, after Ж, Ш, Ч, Щ, Ц when stem is stressed —ю, if <i>Nom. in</i> —ь
Prepositional	—е	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ие	—е —и, if <i>Nom. in</i> —ня, —ь

Notes:

1. Nouns **берег, год, лес, мост, пол, сад, угол, шкаф** in *Prep. sing.* after **в, на** (location), end in —у: **в лесу**;
2. masc. nouns **берег, вечер, глаз, голос, город, дом, поезд, цвет** in *Nom. plural* end in —а: **глаза**;
3. for the nouns **глаз, раз** *Gen. plural* has no ending: **пять раз**;
4. masc. nouns in —а, —я (**мужчина**) change like feminine nouns with the same endings;
5. in the noun **день** (*Nom.*) —е is dropped in all other forms;
6. *plural* for **колено** is **колени**, for **ухо** — **уши**.

1. Open the brackets:

Мы ждём _____ (дядя, мама, учитель, трамвай).
 Кто идёт к _____ (бабушка, врач, Иван).
 Мама у _____ (телефон, бабушка, врач).
 Мы слушаем _____ (учитель, отец, радио).
 Миша читает _____ (роман, газета, журнал).
 Отец разговаривает с _____ (дедушка, ученик, Джон).
 В этом магазине продают _____ (колбаса, сыр, мука, сахар).
 Здесь нет _____ (колбаса, хлеб, сахар, мука).
 Он смотрит на _____ (касса, женщина, Анна, витрина, Джон).
 В этом магазине нет _____ (картофель, капуста).
 Мы говорим о _____ (теннис, ты, магазин).
 Они играют без _____ (я, ты, Джон).
 Учитель смотрит на _____ (витрина, я, ученик, ты).
 Я покупаю _____ (капуста, сахар, газета, колбаса).
 Врач идёт к _____ (ты, учитель, бабушка, я).
 Что с _____ (Иван, Анна, ты)?

2. Use 2 + noun:

Model: Вот билет. – Вот 2 билета.

Words: журнал, стул, балкон

3. Compose sentences:

Model: Хлеб есть. – Хлеба нет.

Words: Мука, картофель, колбаса, сыр, сахар

4. Change *negative* into *affirmative*:

1. В магазине нет капусты. _____
2. У нас дома нет картофеля. _____
3. Здесь нет магазина. _____
4. В магазине нет хлеба. _____

5. Open the brackets:

1. В квартире 3 _____ (балкон).
2. У нас 4 _____ (учительница).
3. На балконе 2 _____ (стол).
4. На нашей улице 3 _____ (магазин).
5. Я вижу только 2 _____ (магазин).

6. Use the correct form:

1. Она здесь с _____ (четверг).
2. Джон там с _____ (суббота).
3. Отец занят до _____ (пятница).
4. У него с _____ (воскресенье) болит горло.
5. Я читаю эту книгу с _____ (понедельник).
6. Мы свободны до _____ (вторник).

7. Open the brackets:

1. Я пишу письмо _____ (мать).
2. Анна приезжает со своей _____ (дочь).
3. Мы все довольны этой _____ (новость).
4. Почтальон стоит у _____ (дверь).

8. Answer the question: Откуда он едет?

Words: магазин, работа, больница, Москва, кинотеатр

9. Answer using words in brackets:

1. Когда вы поедете отдыхать? _____ (июнь или август)
2. Когда приедет Ваша сестра? _____ (март или октябрь)
3. Когда дети не учатся в школе? _____ (июнь, июль, август)

10. Learn the poem for prepositional.

Расскажите, где вы были,
Если вы не позабыли.
Были мы на факультете,
и в столовой, и в буфете,
в магазине были, в школе,
на реке, в лесу, и в поле,
и в картинной галерее,
и в театре, и в музее,
на концерте, на балете,
в цирке, в университете,
и в бассейне побывали.
Очень сильно мы устали.

Noun endings in the Plural

	masculine	neuter	feminine
Nominative	-Ы -И, if Nom. sing. in -Ь, -Й after Г, К, Х, Ц, Ч, Ж, Ч	-А, if Nom. sing. in -О -Я, if Nom. sing. in -Е	-Ы -И, after Г, К, Х, Ц, Ч, Ж, Ч, Ъ
Genitive	-ОВ -ЕЙ, if Nom. sing. in -Ь, after Ш, Щ, Ж, Ч -ЕВ, if Nom. sing. in -Й -ЕВ, when stressed -ЕВ, after Ц, when stem is stressed	no ending -ЕЙ, if Nom. sing. in -Е -ИЙ, if Nom. sing. in -НЕ	no ending -ЕЙ, if Nom. in -Ь, -Я -ИЙ, if Nom. sing. in -ИЯ
Dative	-ЯМ -ЯМ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АМ -ЯМ, if Nom. sing. in -Е	-ЯМ, as a rule, and after Ж, Ш, Ч, Щ -ЯМ, if Nom. sing. in -Я, -Ь
Accusative	as Gen., if animate as Nom., if inanimate	as Nom.	as Gen., if animate as Nom., if inanimate
Instrumental	-АМИ -АМИ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АМИ -АМИ, if Nom. sing. in -Е	-АМИ, as a rule, and after Ж, Ш, Ч, Щ -АМИ, if Nom. sing. in -Я, -Ь
Prepositional	-АХ -ЯХ, if Nom. sing. in -Ь, -Й	-АХ -ЯХ, if Nom. sing. in -Е	-АХ, as a rule; and after Ж, Ш, Ч, Щ -ЯХ, if Nom. sing. in -Я, -Ь

1. Write the plural form of the nouns:

билет _____
 деревня _____
 банан _____
 балкон _____
 врач _____
 самолёт _____
 учительница _____
 двор _____
 магазин _____
 язык _____
 трамвай _____

бутерброд _____
 новость _____
 конфета _____
 зуб _____
 женщина _____
 море _____
 поле _____
 лицо _____
 занятие _____

2. Change into the plural:

1. Я купил _____ (апельсин).
2. Мы ходили в _____ (магазин).
3. Я люблю есть _____ (бутерброд).
4. Ты ешь _____ (котлету).
5. Девочка ела _____ (конфету).
6. Кто видит _____ (самолёт)?
7. Мы покупали _____ (билет).
8. Ты видишь _____ (карту)?

3. Change into the singular:

1. В _____ (магазинах) продают фрукты.
2. Мы гуляли по _____ (улицам).
3. На _____ (балконах) были цветы.
4. Учительница разговаривала с _____ (девочками).

4. Write:**a. the Dative plural:**

билет _____
 магазин _____
 понедельник _____

утро _____
 вечер _____
 занятие _____

b. the Instrumental plural:

школа _____
 карандаш _____
 яблоко _____

сумка _____
 море _____

c. the Prepositional plural:

женщина _____
 витрина _____
 лицо _____

платье _____
 письмо _____
 ужин _____

5. Use the correct case (both in singular and plural):

- С _____ (бабушка, дедушка, дочка, письмо, сумка, платье)
 К _____ (мальчик, учитель, врач)
 ЗА _____ (автобус, трамвай, дом, стол)
 О _____ (билет, конфета, банан, журнал, лицо, лекарство)
 В _____ (класс, сумка, комната, дом, поле, поезд, магазин, газета, коридор, поликлиника)
 ПОД _____ (балкон, стол, газета)
 НА _____ (самолёт, пароход, балкон, одеяло)

6. Write *Genitive plural*:

а

ученик _____
 учитель _____
 перевод _____
 словарь _____
 магазин _____
 блин _____
 мальчик _____

писатель _____
 учебник _____
 факультет _____
 врач _____
 автобус _____
 гость _____

б

конфета _____
 котлета _____
 неделя _____
 колбаса _____
 улица _____
 ночь _____
 витрина _____

комната _____
 новость _____
 площадь _____
 республика _____
 вилка _____
 ложка _____
 марка _____
 девушка _____

с

лекарство _____
 лицо _____
 море _____

одеяло _____
 поле _____
 слово _____

7. Answer the questions, using constructions *есть+ Nominative* or *нет + Genitive*:

В этом магазине есть

апельсины
 бананы
 фрукты
 романы
 учебники
 словари ?
 вилки
 ложки
 марки
 открытки

У вас есть

одеяла
 тарелки
 чашки
 новости ?
 конфеты
 лекарства

8. Use the *Genitive plural*. Read aloud:

Много _____

(книга, учебник, вещь, магазин, лекарство, апельсин, автобус, блин, вилка, ложка, тарелка, письмо)

Несколько _____

(неделя, слово, конфета, новость, писатель, орех, площадь, марка, девочка, девушка)

9. Open the brackets. Use *Genitive plural*:

5 _____ (слово)

6 _____ (книга)

9 _____ (мальчик)

7 _____ (машина)

10 _____ (автобус)

30 _____ (магазин)

25 _____ (конфета)

20 _____ (тетрадь)

10. Write the *Accusative plural* and compose your own sentences with these words:

врач _____

мальчик _____

вилка _____

стол _____

билет _____

книга _____

трамвай _____

автобус _____

окно _____

комната _____

вещь _____

балкон _____

магазин _____

письмо _____

мука _____

орех _____

дверь _____

11. Use *год, года* or *лет* :

1. Мальчику 5 _____ .

2. Моему сыну 2 _____ .

3. Сколько тебе _____ ?

4. Сколько _____ маме?

5. Бабушке 70 _____ .

6. Папе 47 _____ .

7. Маме 37 _____ .

12. Answer the questions :

1. Сколько вам лет? _____

2. Сколько вам было лет в прошлом году? _____

3. Сколько лет твоей маме? _____

4. Сколько ей было лет 4 года тому назад? _____

5. Сколько лет твоему отцу? _____

13. Use *Dative Plural* and compose your own sentences with these words :

ПО	понеделник
	вторник
	среда
	четверг
	пятница
	суббота
	воскресенье

14. Compose sentences :

a.

Он	читать	о	спорт
я			жизнь
ты			

b.

мама	ужинать	с	бабушка
врач	разговаривать		учитель
я			папа
дети			друг
ты			
вы			

VERB

There are 3 *tenses* in Russian: the present, the past and the future. In the present and future tenses verbs are conjugated, i.e. they change for person and number. There are 2 *types of conjugation* in Russian.

	1-st	2-nd
	работать	говорить
	работает	говорит
ТЫ	работаешь	говоришь
	работаешь	говоришь
МЫ	работаем	говорим
	работаем	говорим
ОНИ	работают	говорят
	работают	говорят

In the past tense, verbs do not change for person, they change for number and gender.

Russian verbs have three *moods*: indicative, subjunctive and imperative. For the formation of the *imperative* see *Topic 2. Vocabulary and Grammar Notes*.

Russian verbs have *aspects*: perfective or imperfective.

You already know that the simple Russian form **читаю** may be the equivalent of 'I read, am reading, do read, have been reading'. The past tense form **я читал(а)** can be the equivalent of 'I read, was reading, did read, used to read, would read'. What can be expressed by the one-word form in Russian may require a verb phrase or may require the use of other words such as adverbs to express the same thing in English. Some of the different forms of the English past tense represent different ways of viewing the action: 'was reading' – the action is viewed as in progress (progressive meaning); 'used to read, would read' – habitual meaning. These different meanings are expressed by what we call 'aspects' – the *attitude* or *view* which the speaker takes of the action being described. The Russian system of aspects is more developed as in English, and as you have seen, aspect is expressed more within one-word form itself, without the help of other words. Compare now **я читал(а)** ('I read, was reading, did read, used to read, would read') with **я прочитал(а)** ('I finished reading, read completely').

Fortunately in learning the system of aspects you will not need to learn any new endings or new types of conjugation – you already know most of what there is to learn about conjugation verbs in Russian! You will need instead to become used to paying attention to the *type* of action involved and to the *view* of it being taken by the speaker. Beyond that it is a simple matter of learning vocabulary items. (Usually the forms of two aspects are closely related. The two members of an aspect pair usually differ only in the presence or absence of a prefix or suffix.)

The Russian aspects, *Imperfective* and *Perfective*, should *not* be viewed as opposites. Instead we will define the Perfective aspect very precisely, and everything which does not fit this definition will automatically be Imperfective.

The use of *Perfective* aspect indicates that the speaker views the action as a *complete* act of limited nature, a total event. Such an action has definable result or consequence, produces a new state of affairs, and this result or new state of affair is felt to be still in effect or relevant of the time of speech. A Perfective verb views an action as *accomplishment*, rather than as process. Now examine the examples above with this definition in mind. In **Виктор читал книгу два часа** the action is in the Past, but it is *not complete*; it is viewed as a process (in its duration) rather than as a result or accomplishment. In **сейчас он прочитал книгу** that action is viewed as a *single, total, complete* event. It has a product (a book finished), which has resulted in a new situation making further reading impossible or meaningless.

It should be obvious that for a verb to have a Perfective aspect it must represent a type of action which is capable of being viewed as a total event, a complete action whose conclusion represents an *accomplishment* and not just an *interruption* of the action. Verbs which indicate a continuing state of being or an action which does not lead to a definable result or change of state will *not* normally have Perfective forms with this *resultative* meaning.

Imperfective verbs in the Past tense do not necessarily mean that the action is not complete, though this may be true; they simply *make no statement concerning the completeness* of the act. They indicate that it is not completeness which is being stressed by the speaker: **Вы читали эту книгу?** (Have you ever read this book?). Here it is simply a question of whether or not the action ever took place, whether or not the person addressed is acquainted with the book. If, however, I knew that you had been reading the book and wanted to know whether you had finished it, the question would be: **Вы прочитали эту книгу?** (Have you finished read that book?).

In addition to this "general factual" meaning, the Imperfective can refer to actions viewed as *process* or in their *duration* (progressive meaning):

Когда Джон писал письмо, Таня смотрела телевизор
(While John wrote/ was writing a letter, Tanya watched/ was watching TV).
Анна два часа читала эту книгу.
(Anne read the book for two hours.)

It may also express repeated or habitual actions: **Каждый день я читаю газеты.**
(Every day I read newspapers.).

Since Perfective verbs indicate a complete action, it is logical that Perfective verbs have no Present tense – an action being viewed as in progress cannot at the same time be viewed as a result, as a total event.

There is one very firm rule of aspect usage: following verbs meaning 'to begin, to continue, to end', *always* use an *Imperfective* infinitive: **Когда начали писать этот учебник?**

The *imperfective verbs* denote either a process, a state, an action, without indication of its completion or result, or a repeated action. They have present, past and future. *Imperfective verbs* are formed from perfective by means of the suffixes: **-а (-я), -ва-, -ыва-(-ва-)**. The *perfective verbs* denote either a complete action, or an action which took place only once, or else the beginning of an action. They can be used only in the past and in the future. Perfective verbs are formed from imperfective by means of the prefixes: **за-, вь-, по-, при-, про-, с-, у-**, suffix **-ну-**, by alteration of sounds. Aspect pairs of a number of verbs consist of verbs formed from different roots:

брать – взять
говорить – сказать

The *past tense* of verbs is formed from the stem of the infinitive by means of the suffix **-л-** (masc.), **-ла-** (femin.), **-ло-** (neuter) or **-ли-** (plural). The past tense of a number of verbs is formed irregularly:

идти – шёл
мочь – мог

Imperfective verbs have a *compound future* which is formed from the future tense of the verb **быть** plus the infinitive:

читать	я буду ты будешь он, она будет мы будем вы будете они будут	читать
--------	--	--------

The *simple future* is obtained from perfective verbs and its form coincides with that of the present tense:

я прочитаю
ты прочитаешь
он, она прочитает
мы прочитаем
вы прочитаете
они прочитают.

Verbs ending in **-ся** (reflexive verbs) are conjugated in the same way as verbs without **-ся**. The particle **-ся** is added after the personal or gender endings:

начинается – начинался

Note that after a vowel the particle **-ся** shortens to **-сь**.

1. Use the verbs in the *Present Tense*:

1. Я утром _____ (любить) спать.
2. Я _____ (хотеть) пойти в магазин.
3. Они _____ (пить) чай.
4. Я _____ (готовить) завтрак.
5. Они _____ (не любить) кофе.

2. Use the verbs in the *Past Tense*:

1. Дедушка и бабушка _____ (приехать) осенью, а _____ (уехать) зимой.
2. Папа _____ (разговаривать) с сыном.
3. Мама _____ (приготовить) на ужин котлеты.
4. Джон за ужином _____ (молчать).

3. Change the *Present Tense* into the *Past*:

1. За столом все разговаривают. _____
2. Брат спрашивает. _____
3. Сестра отвечает. _____
4. Мать слушает. _____
5. О чём они говорят? _____
6. Я ем. _____
7. Я люблю фрукты. _____

4. Write sentences in the *Past*. Pay attention to the verb **БЫТЬ which is omitted in the *Present*:**

1. Отец здесь. _____
2. Билет на столе. _____
3. Учитель в классе. _____
4. Анна на балконе. _____
5. Они вместе. _____

5. Change the *Past* into the *Present*:

1. Она была в деревне. _____
2. Бабушка была здесь. _____
3. Журнал был на столе. _____
4. Где был билет? _____
5. Кто был дома? _____
6. Анна была в магазине. _____

6. Change into the *Imperative*:

Model: Ты должен читать книгу. – **Читай** книгу.

1. Вы должны гулять в парке. _____
2. Ты должен ждать нас у магазина. _____
3. Ты должна приготовить обед. _____
4. Вы должны поздравить учителя с праздником. _____

7. Mark the *Perfective* verbs with + , *Imperfective* with - :

1. Я долго читал эту книгу.
2. Я её ещё не прочитал до конца.
3. Вчера я писал письмо другу.
4. Я быстро написал его.
5. Я всегда вставал в 7 часов.
6. Сегодня я встал в 6 часов.
7. Раньше мы часто встречались на улице.
8. Вчера мы встретились на вокзале.

8. Choose the correct verb :

1. Я _____ (читал, прочитал) эту книгу два месяца.
2. Я _____ (читал, прочитал) эту книгу за два дня.
3. Я начал _____ (читать, прочитать) письмо вчера.
4. Сегодня мы долго _____ (учили, выучили) русские слова.
5. Мы наконец _____ (учили, выучили) все слова.

9. Use the *Future Tense* :

a.

1. Завтра вечером Джон _____ (смотреть) телевизор, а я _____ (читать).
2. Что ты _____ (делать)?
3. Я не знаю, что я _____ (делать), но думаю, я _____ (готовить) ужин.
4. Где вы _____ (жить) летом?
5. Мы _____ (жить) в городе.

b.

1. Я немножко _____ (погулять) вечером.
2. Он _____ (прочитать) книгу до конца.
3. Я быстро _____ (выучить) все слова.
4. Мы _____ (купить) книгу.

10. Fill in the Table:

<i>Infinitive</i>	<i>Present</i>	<i>Future</i>	<i>Past</i>
прочитать	–	прочитаю	прочитал
гулять	гуляю	буду гулять	гулял
завтракать			
написать			
находить			

приезжать			
пойти			
делать			
послушать			
заниматься			

11. Use the *Perfective* or *Imperfective* verb:

- Город _____ долго, но сейчас уже _____ дома, школы, театр, институт. (строить, построить)
- Весь вечер брат _____, а мы смотрели телевизор. Он _____ все газеты и журналы. (читать, прочитать).
- Сегодня весь вечер Анна _____ об Америке. Она всё _____ и начала показывать фотографии. (рассказывать, рассказать)

12. Use the *Future Tense*:

- а.
- Вечером я _____ (читать) новый журнал. Когда ты _____ (готовить) обед, я _____ (смотреть) телевизор. Вечером мы _____ (играть) в шахматы. Она не пойдёт сейчас гулять, она _____ (готовить) уроки.
 - Когда Анна _____ (почистить) рыбу, она будет готовить обед. Когда мы _____ (посмотреть) телевизор, мы будем обедать. Когда я _____ (купить) эту книгу, я сразу _____ (сказать) тебе.

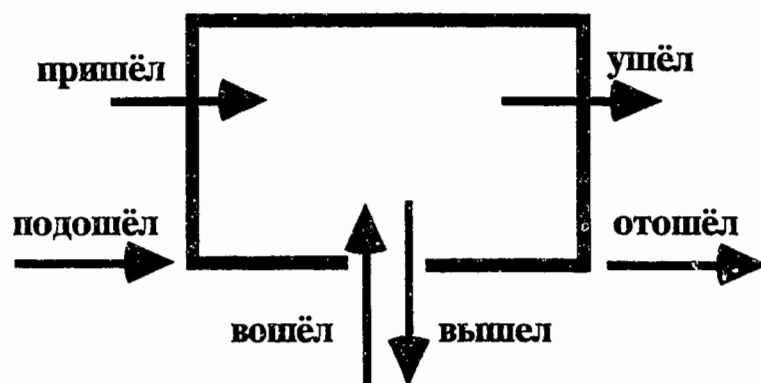
Verbs of motion

The verbs **идти / ехать** convey a movement in a definite direction and at a definite time:

Утром я иду в школу. Сегодня она едет в центр.

The verbs **ходить / ездить** convey:

- A movement without definite direction or proceeding in different directions:
Он ходит по комнате. (He is walking about the room.)
- A repeated, habitual, regular movement:
Каждый день я хожу на работу. (Every day I go to work.)
- A movement there and back:
– Где ты был? (Where were you?)
– Я ходил в магазин. (I went to the store.)

Prefixes Used with Verbs of Motion

Verbs of indefinite motion (of the **ходить**–group) and any of the prefixes denoting movement in space form imperative verbs.

Verbs of definite motion (of the **идти**–group) and any of the prefixes denoting movement in space form perfective verbs.

	Imperfective	Imperfective
	идти	ходить
Present	я иду	я хожу
	ты идёшь	ты ходишь
	он идёт	он ходит
	мы идём	мы ходим
	вы идёте	вы ходите
	они идут	они ходят
Past	шёл, шла, шли	ходил, ходила, ходили
Future	я буду идти	я буду ходить
	ты будешь идти	ты будешь ходить
	он будет идти	он будет ходить
	мы будем идти	мы будем ходить
	вы будете идти	вы будете ходить
	они будут идти	они будут ходить

Perfective	Imperfective
ВЫЙТИ /из/ <i>to go out</i>	ВЫХОДИТЬ <i>to go out</i>
ВОЙТИ /в/ <i>to go into, to enter</i>	ВХОДИТЬ <i>to go into, to enter</i>
УЙТИ /из/, /с/ <i>to go away, to leave</i>	УХОДИТЬ <i>to go away, to leave</i>
ПРИЙТИ /в/, /к/ <i>to come</i>	ПРИХОДИТЬ <i>to come</i>
ПЕРЕЙТИ /через/ <i>to go across</i>	ПЕРЕХОДИТЬ <i>to go across</i>
ЗАЙТИ /в/, /к/ <i>to call on, drop in</i>	ЗАХОДИТЬ <i>to call on, drop in</i>
ПОДОЙТИ /к/ <i>to approach</i>	ПОДХОДИТЬ <i>to approach</i>
ПОДОЙТИ /к/ <i>to come up to</i>	ПОДОЙТИ <i>to come up to</i>
ОТОЙТИ ОТ <i>to go away from</i>	ОТХОДИТЬ <i>to go away from</i>
ПРОЙТИ /мимо/ <i>to walk past</i>	ПРОХОДИТЬ <i>to walk past</i>
ПОЙТИ <i>to start going</i> (beginning of an action)	ПОХОДИТЬ <i>to walk for a while</i>

Phrases

1. Время **идёт**. (Time passes (by)).
2. Дождь | **идёт**.
снег
3. Тебе **идёт** этот костюм.
4. Новый фильм **идёт** в кинотеатре.
5. Как (**идут**) дела?
6. Автобус **идёт** в центр.
7. **Идёт** урок. (The lesson is in progress, taking place).

13. Read and translate.

1. Они **идут** сюда.
2. Почтальон **идёт** к вам.
3. Когда отец думает, он всегда **ходит** по комнате.
4. Почтальон **ходит** по городу.
5. Уже поздно, надо **идти** домой.
6. Сегодня мы **идём** в театр.
7. Мы часто **ходим** в театр.

14. Read and translate.

1. Вчера мы **ходили** в кино.
2. Куда вы **ходили** вчера? Где вы были вчера?
3. Я **шёл** по улице и встретил Джона.

15. Read and translate.

1. Кто-то **вошёл** в комнату.
2. К тебе **пришёл** друг.
3. Мы **вышли** из комнаты.
4. Сестра **ушла** рано.
5. Учитель **подошёл** к окну, потом он **отошёл** от окна.
6. После урока мы **пошли** в кафе.
7. Мы **походили** полчаса и вернулись домой.

	Perfective	Imperfective
	прийти	приходить
Present		я прихожу
		ты приходишь
		он приходит
		мы приходим
		вы приходите
		они приходят
Past	пришёл, пришла, пришли	приходил, приходила, приходили
Future	я приду	я буду приходить
	ты придёшь	ты будешь приходить
	он придёт	он будет приходить
	мы придём	мы будем приходить
	вы придёте	вы будете приходить
	они придут	они будут приходить

16. Read and translate.

1. Каждый день я **прихожу** с работы в 6 часов.
2. Когда ты **приходишь** на работу?
3. Кто **приходит** рано/поздно?
4. Кто **пришёл** рано вчера?
5. Обычно мы **приходим** домой в 7 часов, а вчера мы **пришли** в 8 часов.
6. Я **приду** к тебе завтра.
7. Кто **придёт** к вам в субботу?
8. Кто **приходят** к вам в субботу?
9. Я буду **приходить** к тебе каждый день.

	Imperfective	Imperfective
	ехать	ездить
Present	я еду	я езжу
	ты едешь	ты ездешь
	он едет	он ездит
	мы едем	мы ездим
	вы едете	вы ездите
	они едут	они ездят
Past	ехал, ехала, ехали	ездил, ездила, ездили
Future	буду ехать	буду ездить
	ты будешь ехать	ты будешь ездить
	мы будем ехать	мы будем ездить
	они будут ехать	они будут ездить

17. Read and translate.

1. Мы едем на работу.
2. Я всегда езжу на работу на автобусе.
3. Летом мы ездим отдыхать в санаторий.
4. Мы будем ехать в Хабаровск 14 часов.
5. Каждый год мы будем ездить в Москву.

Perfective		Imperfective
въехать	<i>to drive into</i>	въезжать
выехать (из)	<i>to drive out, to leave</i>	выезжать
приехать (в / к)	<i>to come</i>	приезжать
уехать (из / с / от)	<i>to leave</i>	уезжать
подъехать (к)	<i>to drive up to</i>	подъезжать
отъехать (от)	<i>to drive off from</i>	отъезжать
доехать (до)	<i>to reach, (drive as far as)</i>	доезжать
переехать (на новую квартиру)	<i>to move to a new flat</i>	переезжать
проехать (мимо)	<i>to drive past</i>	проезжать
объехать (вокруг)	<i>drive round</i>	объезжать
поехать	<i>to start driving</i>	

18. Read and translate.

1. Ко мне приехал брат.
2. Брат приезжает ко мне каждый год.

19. Change (мне) нужно into (я) должен :

1. Мне нужно выучить новые слова. _____
2. Тебе нужно помогать ему. _____
3. Ей нужно почистить овощи и рыбу. _____
4. Сегодня нам нужно пойти в библиотеку. _____
5. Сегодня им надо пообедать в 2 часа. _____
6. Ему надо прочитать эту статью. _____
7. Вам надо хорошо отдохнуть в воскресенье. _____

20. Use the verbs идти or ехать:

1. До города далеко, поэтому мы _____.
2. До стадиона недалеко, поэтому он _____.
3. До моего дома 5 минут ходьбы, поэтому я _____.
4. До театра 20 минут ходьбы, но у меня нет времени, поэтому я _____.
5. Моему другу нужно в аэропорт, поэтому он _____.
6. Наш поезд _____ в Иркутск.
7. Пассажиры этого поезда _____ до Иркутска.
8. Вы хотите _____ пешком?
9. Мы _____ в Новосибирск учиться.
10. До центра города далеко, нужно _____ полчаса.

21. Use the correct verb of motion in the Present Tense:**а) бежать – бегать:**

1. На набережной я встретил товарища.
– Ты куда? – спросил я.
– _____ на лекцию. – ответил он на ходу.
2. – Что ты здесь делаешь? – спросил я его.
– _____, тренируюсь, скоро соревнования.

б) идти – ходить:

1. Сергея не было дома. Мы решили не ждать его, а пошли к автобусной остановке. Вдруг навстречу _____ Сергей.
– Откуда вы? – обрадовался он.
– Да вот, _____ от тебя, нам сказали, что ты придёшь поздно.
2. Сергея не было дома. Мы решили подождать его и начали медленно _____ около его дома.

22. Open the brackets:

1. Мы долго _____ по музею и осматривали его. (идти – ходить)
2. Навстречу нам _____ машина. Она _____ овощи. (ехать – ездить, везти – возить)
3. Дети _____ к реке. (бежать – бегать)
4. Над полем _____ птицы. (лететь – летать).
5. Смотрите! К нам _____ лодка! (плыть – плавать)

23. Complete the dialogue using verbs of motion:

- Здравствуйте, куда вы сейчас _____ ?
 – Я _____ в кино.
 – Вы часто _____ в кино?
 – Я _____ туда довольно часто.
 – Какой фильм _____ сегодня?
 – Сегодня _____ фильм Э. Рязанова "Служебный роман". Я очень люблю этот фильм.

24. Read the dialogue and analyze verbs of motion:

- Куда вы едете?
- Я еду в Новосибирск.
- Куда вы ездите отдыхать?
- Обычно я езжу отдыхать на море.
- Куда вы сейчас идёте?
- Я иду на концерт в консерваторию.
- Куда вы ведёте ребёнка?
- Я веду его на приём к врачу.
- Куда вы едете?
- Мы едем на экскурсию.
- Куда вы ходили вчера?
- Я ходила в театр на премьеру.
- Я звонила вам вчера в 5 часов. Но никто не ответил.
- Я в это время ходила в магазин.
- Как ты хорошо загорела!
- Мы ездили отдыхать на море.

25. Form verbs with prefixes В– and ВЫ– :

ехать		
ездить		
бежать		
бегать		
летать		
лететь		

26. Use the correct verb :

1. Машина _____ из города.
2. Кто-то _____ в подъезд.
3. Мы купили в кассе билет и _____ в фойе театра.
4. Вы _____ на следующей остановке?

27. Complete the sentence :

Я открыл дверь и	вышел	улица
	вошёл	квартира
		подъезд
		врач
		кабинет врача
		почтальон

28. Form verbs with prefixes **при-** and **у-** :

ехать		
ездить		
бежать		
бегать		
летать		
лететь		
плавать		
плыть		

29. Form verbs with prefixes **под-** and **от-** :

бежать		
бегать		
ехать		
ездить		
везти		
возить		
плавать		
плыть		

*

30. Answer the questions:

- Где Василий Дмитриевич?
– Он _____ на минутку покурить.
- Где вы были, Василий Дмитриевич?
– Я _____ из зала покурить. И, к сожалению, не слышал вашего доклада.
- Где же картина Айвазовского? Она висела здесь.
– Её _____ в Казань, на выставку.
- Где же была картина Айвазовского? Я не видел её.
– Её _____ в Казань, на выставку.
- Почему Нина не подходит к телефону?
– Наверное, она _____ в библиотеку.
- Нина, почему ты не подходила к телефону?
– Я _____, всё утро работала в библиотеке.
- Почему ты _____ из зала?
– Там очень жарко.
- Ты слышала по радио, какая завтра будет погода?
– Нет, я в это время _____ из комнаты.

Words: выходить / выйти
 увозить / увезти
 уходить / уйти
 выходить / выйти

ADJECTIVE

Russian adjectives agree in gender, number and case with the nouns they qualify.

Adjective endings

Case	masculine	neuter	feminine	plural
Nominative	-ий -ой , if the stress on the ending -ий , if stem in -н , after г,к,х,ж,ш,щ,ч , when the stress is on the stem	-ое -ее , if stem in -н , after г,к,х,ж,ш,щ,ч when the stress is on the stem	-ая -яя , if stem in -н	-ые -ие , if stem in -н , after г,к,х,ж,ш,щ,ч
Genitive	-ого -его , if Nom. sing. in -ий after ж,ш,щ,ч when the stress is on the stem	-ого -его , if Nom. sing. in -ее	-ой -ей , if Nom. sing. in -няя	-ых -их , if Nom. sing. in -ние after г,к,х,ж,ш,щ,ч
Dative	-ому -ему , if Nom. sing. in -ий after ж,ш,щ,ч when the stress is on the stem	-ому -ему , if Nom. sing. in -ее	-ой -ей , if Nom. sing. in -няя	-им -им , if Nom. sing. in -ние after г,к,х,ж,ш,щ,ч
Accusative	as Nom., if inanimate as Gen., if animate	as Nom.	-ую -юю , if Nom. sing. in -няя	as Nom., if inanimate as Gen., if animate
Instrumental	-им -им , if Nom. sing. in -ий after г,к,х,ж,ш,щ,ч	-им -им , if Nom. sing. in -ее	-ей , if Nom. sing. in -няя after ч,ж,ш,щ when the stress is on the stem	-ими -ими , if Nom. sing. in -ние after г,к,х,ж,ш,щ,ч
Prepositional	-ом -ем , if Nom. sing. in -ий after ч,ж,ш,щ when the stress is on the stem	-ом -ем , if Nom. sing. in -ее	-ой -ей , if Nom. sing. in -няя	-ых -их , if Nom. sing. in -ние after г,к,х,ж,ш,щ,ч

BEST COPY AVAILABLE

a. Qualitative adjectives have the comparative degree:

Книга **интересная**. – Книга **интереснее** фильма.

The word denoting the object or person with which or whom another object or person is compared takes the *Genitive*:

Он **младше (кого?) Нины**.

The comparative degree of adjectives is invariable:

Книга **интереснее** фильма. – Фильм **интереснее** книги.

b. Adverbs also have the comparative degree:

Олег рассказывает **интересно**. – Олег рассказывает **интереснее**

Зины.

After the comparative degree of an adverb the *Genitive* of a noun or personal pronoun is used (just as after the comparative degree of an adjective):

Он **читает больше (кого?) меня**.

c. Adverbs denoting the weather and filling the function of the principal part of the sentence can also be used in the comparative degree:

Зимой в Москве **холодно**. – Зимой в Москве **холоднее**, чем в

Петербурге.

In such cases the comparative degree of the adverb is invariably followed by the conjugation **чем**. The comparative construction with the conjugation **чем**, followed by the *Nominative* of the word denoting the person or object with whom/which somebody or something is compared can be used after any comparative degree.

The comparative of adjectives coincides with that of adverbs; it is formed from an adjective stem by means of the suffix **-ее** or **-е**:

интересн-ый	интересн-ее
интересн-о	

In the formation of the comparative degree alternation of consonants frequently occurs:

дорог-ой	дорож-е
дорог-о	
молод-ой	молоч-е
молод-о	
жарк-ий	жарч-е
жарк-о	
редк-ий	реж-е
редк-о	

The comparative degree of the following adjectives and adverbs should be memorized:

большой	больше
много	
маленький	меньше
мало	
плохой	хуже
плохо	
хороший	лучше
хорошо	

Note that when the ages of people are compared a construction incorporating the preposition **на** is used:

Нине 12 лет. Максиму 6 лет. Нина старше Максима **на 6 лет**..

Adjectives can form the superlative degree by adding the adjective **самый** (most) before them. **Самый** agrees in gender, number and case with the noun:

самый лёгкий язык
самая красивая девушка
самое большое пальто
самые высокие дома.

There is one more way (but not the easiest for beginners) of forming the superlative degree: by means of the suffixes **-айш** or **-ейш**:

новый – нов**ейш**ий
 свежий – свеж**айш**ий.

Singular

1. Decline (write all the cases) adjective+noun combination:

a.

русский язык
 маленький брат
 красный карандаш

интересный рассказ
 большой торт
 свежий огурец

b.

новая книга
 старая машина
 весёлая девочка

лёгкая сумка
 свежая капуста

c.

синее море
 зелёное поле
 сливочное масло

кислое яблоко
 сладкое варенье

2. Open the brackets:

1. Анна купила _____ (красная) кофту и _____ (белая) блузку.
2. Мы купили _____ (белая) бумагу для писем.
3. Мы ели _____ (вкусный) колбасу.
4. У них _____ (новый) квартира.
5. Вы не видели _____ (маленький) девочка?

3. Transform the sentence:

В этом магазине нет русских книг.

Words: тёплые пальто, свежие газеты, красивые галстуки, мои любимые сигареты.

4. Open the brackets:

1. Он видит _____ (молчаливая женщина).
2. Дети видят _____ (большая собака).
3. Я покупаю _____ (красивая рубашка).
4. Сестра слушает _____ (интересная передача).
5. Мой брат слушает _____ (серьёзная музыка).

5. Answer the questions:

1. С кем вы гуляете вечером? _____ (маленький брат).
2. С кем вы ходите в кино? _____ (старый друг).
3. С кем разговаривает твоя сестра? _____ (новый сосед).
4. С кем танцует Джон? _____ (симпатичная девушка).

6. Complete the sentences using comparative degree of adjectives:

Анна не такая красивая, как Мери. Мери красивее.

1. Билет до Москвы не такой дорогой, как билет до Владивостока.
Билет до Москвы _____
Билет до Владивостока _____
2. Эта фотография не такая красивая, как та.
Эта фотография _____
Та фотография _____
3. Виктор не такой молодой, как Антон.
Виктор _____
Антон _____
4. Вчера был не такой жаркий день, как сегодня.
Сегодня _____
Вчера было _____

7. Read the proverbs, note the use of the comparative degree:

1. Лучше меньше друзей, да лучше.
2. Дом друга – лучший дом.
3. Старый друг лучше новых двух.
4. Меньше говори, а больше делай.
5. Ум – хорошо, а два – лучше.
6. Лучше поздно, чем никогда.

8. Change the words, as in the model:**a. красивый – красивее – самый красивый**

Words: интересный, правильный, свободный, сильный, слабый, весёлый, трудный, удобный.

b. чистый – чище – самый чистый

Words: молодой, старый, хороший, плохой, большой, маленький, простой, лёгкий.

9. Change the sentences, as in the model:

Олег старше, чем Таня? – Олег старше Тани.

1. Сестра моложе, чем брат? – _____
2. Ваша квартира больше, чем их квартира? – _____
3. Твоя комната меньше, чем её комната? – _____
4. Наш дом выше, чем ваш? – _____
5. Это лето теплее, чем прошлое? – _____
6. Этот журнал интереснее, чем тот? – _____

Plural**1. Decline in the *Plural* :**

серый
молодой
свежий
хороший

жёлтый
зимний
громкий

2. Form the *Plural* :

1. У меня **красный** карандаш. _____
2. Где **русская** книга? _____
3. Они купили **новый синий** плащ. _____
4. Он приехал без **белой** рубашки. _____
5. Кто купил **носовой** платок? _____

Vocabulary

BEST COPY AVAILABLE

А

ава́рия	accident
а́вгуст	August
авиа́ (авиапо́чта, авиапо́чтой)	airmail
авто́бус	bus
автовокза́л	bus station
а́дрес	address
акцио́нерный банк	joint stock bank
Аме́рика	America
анги́на	quinsy
апе́льсины	oranges
а́прель	April
а́птека	pharmacy
а́ртист	actor
а́рхитектор	architect

Б

бабу́шка	grandmother
балко́н	balcony
бандеро́ль	package (up to 1 kg)
ба́нк	bank
ба́нка	jar
ба́нкар	banker
ба́р	bar
бе́лый	white
бе́лье	lingerie
би́блиотека	library
бигуди́	curlers
бизне́с	business
бизне́сме́н	businessman
би́лет (туда́ и о́брáтно)	ticket (there and back)
би́нт	bandage
бла́нк	form
близко́	near
блу́зка	blouse
блю́дце	saucer
бо́ль	pain
бо́ль в жи́воте	stomachache
бо́льни́ца	hospital
бо́льнóй	patient
боро́да	beard
боти́нки	boots
бра́т	brother
бри́тва	razor
бро́вь, бро́ви	eyebrow(s)
брю́ки	trousers
бу́лочка	bun

бутерброд
бутылка
бухгалтер
бюджет
бюстгальтер

sandwich
bottle
accountant, book keeper
budget
brassiere

В

вагон
вагон-ресторан
валюта
ванная
варенье
вата
вверх
велосипед
вернитесь
верхнее (место)
весной
ветер
ветчина
виноград
взрослый
вилка
включить
вкусно
внести/вносить
вниз
внук
внучка
вода
водитель
возраст
вокзал
волосы
вон там
воскресенье
врач
время
время отправления
время прибытия
вторник
всего хорошего, всего доброго
всё
всё в порядке
всё хорошо
вставать/встать
встать
встретить/встречать
встретиться
в порядке

carriage, car
restaurant (on a train)
currency
bathroom
jam
cotton wool
up
bicycle
come back (*Imperative*)
upper
in spring
wind
bacon
grapes
adult (*noun*)
fork
to turn on
delicious
to invest (*Perf./Imperf.*)
down
grandson
granddaughter
water
driver
age
station, terminal
hair
over there
Sunday
doctor
time
departure time
arrival time
Tuesday
all the best (*lit.* all good to you)
everything, all
everything is O.K., well
everything is O.K., well
to get up (*Imperf./Perf.*)
to stand up
to meet (*Perf./Imperf.*)
to meet (*Reflexive*)
in order

вход
 вы
 выключатель
 выключить
 выписать газету
 высокий
 выставка
 выход
 выходить
 выходить замуж

entrance
 you (polite)
 switch (*noun*)
 to turn off
 to subscribe to a newspaper
 high
 exhibition
 exit, gate
 to exit, to go out, to get off (*Imperf.*)
 to marry (about a woman)

Г

газ
 галстук
 гараж
 гастром
 Где находится?
 глаз, глаза
 глазок
 гжель
 год
 голова
 головная боль
 голубой
 горло
 город
 горячая вода
 гостинная
 гостиница
 гость
 государственный
 готов (-а, -о, -ы)
 градус
 грамм
 грибы
 грипп
 грудь
 губная помада
 губы

gas
 tie
 garage
 food store
 where ... is situated?
 eye(s)
 peephole
 gzhel
 year
 head
 headache
 light-blue
 throat
 city, town
 hot water
 hall
 hotel
 guest
 state (*adj.*)
 ready
 degree
 gram
 mushrooms
 flu, gripe
 breast
 lipstick
 lips

Д

далеко
 дарить/подарить
 дверь
 двоюродный брат
 двоюродная сестра

far
 to present (*Imperf./Perf.*)
 door
 cousin (m.)
 cousin (f.)

двухкомнатная квартира
 двухместный
 девочка
 дедушка
 дезодорант
 декабрь
 день
 день рождения
 дети
 детская
 детская одежда
 дешёвый / дешево
 джемпер
 добраться до
 добрый день
 доброе утро
 добрый вечер
 до встречи
 доехать
 дождь
 до завтра
 долларовый счёт
 должен
 дом
 дорогой / дорого
 до свидания
 дочь
 друг
 дуть / по, уть
 духи
 душ
 дышать

two-room flat
 double-room
 girl
 grandfather
 deodorant
 December
 day
 birthday
 children, kids
 children's room
 children's clothing
 cheap / cheaply
 jumper
 to get to (a place)
 good afternoon
 good morning
 good evening
 see you later (till our meeting)
 to get to (a place by transportation)
 rain
 see you tomorrow
 dollar account
 must
 block of flats, house
 expensive / expensively
 good-bye
 daughter
 friend
 to blow (*Imperf./Perf.*)
 perfume
 shower
 to breeze

Е

есть
 ехать

to eat
 to go (by means of transport)

Ж

жар
 жарко
 ждать
 желать / пожелать
 жена
 жениться
 женская одежда
 женщина

fever
 It is hot
 to wait
 to wish (*Imperf./Perf.*)
 wife
 to marry (about a man)
 women's clothing
 woman

жёлтый
живот
жить
журналист

yellow
stomach
to live
journalist

З

за
заболеть
завтрак
завтракать
заказ
заказное письмо
заказывать/заказать
закрывать
закрывать
зал
замужем
заниматься языком
заполнять/заполнить
звать/позвать
звонить/позвонить (по телефону)
звонок
звук
здание
здоров (а, ы)
здоровье
здравствуйте
зеркало
зелёный
зимой
зонтик
зуб, зубы
зубная боль
зубная паста
зубная щётка
зять

behind
to fall ill
breakfast
to have breakfast
order (*noun*)
registered letter
to order (*Imperf./Perf.*)
to shut, to close
to shut
hall
married (about women)
to study language (*Instrum.*)
to fill in (*Imperf./Perf.*)
to call, to invite (*Imperf./Perf.*)
to call (on the phone) (*Imperf./Perf.*)
door bell
sound
building
healthy (*m, f, pl.*)
health
hello (*lit. be well, lit. be healthy*)
mirror
green
in winter
umbrella
tooth, teeth
toothache
toothpaste
toothbrush
son-in-law, brother-in-law

И

идти
идти пешком
идти/ехать домой
идти/ехать на работу
идите сюда
идите обратно
извини(те)
имя

to go (on foot)
to go on foot, to walk
to go home
to go to work
come here (*Imperative*)
come back (*Imperative*)
excuse me
name

индекс
инженёр
иностранец
институт
интересоваться
июл
июнь
июль

zip code
engineer
foreigner
institute
to be interested in
iodine
June
July

К

кабина
кабинет
каблук
как
Как вас зовут?
Как вы поживаете?
Как дела?
Как по-русски ...
Как по-английски ...
капуста
картинная галерея
картофель (= картошка)
касса
кастрюля
кафе
кашель
квартира
квитанция
кефир
килограмм
кинотеатр
клиент
ключ
книга
ковёр
колготки
коллега
комиссия
коммерческий банк
комната
компресс
компьютер
конверт
концерт
коридор
коричневый
короткая стрижка
косметический кабинет
костюм
Который час?

booth
study
heel
how
What is your name?
How are you getting on?
How are you? (*lit.* How are things, affairs?)
what is the Russian for ...
what is the English for ...
cabbage
picture gallery
potatoes
booking office
saucepan
cafe
cough
flat, apartment
receipt
kefir (like liquid yogurt)
kilogram
cinema
client, customer
key
book
carpet
tights
colleague
confession
commercial bank
room
hot towel
computer
envelope
concert
hall
brown
short haircut
beauty parlor
suit
What's the time?

К сожалéнию, нет
 Когда вы родились?
 ко́жаный
 коленó
 компания
 конфéты
 ко́нцерт
 кооператив
 короб́ка
 кофе
 кофта
 кран
 крас́ный
 крем для лица́
 крем для обуви
 кроссо́вки
 Кто вы (по профе́ссии)?
 Куда вы идёте?
 Куда вы едете?
 купальник
 купé
 купи́ть
 ку́ртка
 ку́хня

I'm sorry (you may) not (*lit.* to my regret, no)
 When were you born?
 leather
 knee
 company
 sweets
 concert
 cooperative (*noun*)
 box
 coffee
 woman's jacket
 tab
 red
 face cream
 shoe cream
 sportswear
 What do you do?
 Where do you go? (on foot)
 Where do you go? (by means of transport)
 swimsuit (for women)
 compartment
 to buy
 coat
 kitchen

Л

лак (для ногте́й)
 ла́мпа
 лесник
 ле́стница
 лежа́ть
 лекарство
 лета́ть
 ле́том
 ле́тчик
 литр
 лифт
 лоб
 ло́джия
 ложи́ться спать
 ло́жка
 ло́коть, ло́кти
 лома́ть/слома́ть
 ложи́тесь
 лосьо́н
 лук

nail posish, varnish
 lamp
 forester
 staircase protected by walls from two sides
 to lie
 medicine
 to fly
 in summer
 pilot
 litre
 lift
 forehead
 large balcony
 to go to bed
 spoon
 elbow(s)
 to break (*Imperf./Perf.*)
 lie down (*Imper.*)
 lotion
 onion

M

магазин
магнитофон
март
май
майка
майонез
макароны
мальчик
малый бизнес
маркетинг
мама
маргарин
марка
массаж
мастерская по ремонту обуви
матрёшка

мать
машина, автомобиль
мебель
между
международный конверт
международная телеграмма
(денежный) перевод
менеджер
менеджмент
меню
мерить/померить температуру
месяц
место
метро
минус
мороз
минута
младший (брат)
мне
мне грустно
мне одиноко
мне скучно
модный
Мои часы спешат/отстают
Можно ... ?
молодой человек
молоко
морковь
мотоцикл
муж
мужчина
мужская одежда
музей

store
tape recorder
March
May
undershirt
mayonnaise
macaroni
boy
small business
marketing
mother
margarin
stamp
massage
shoe makers'
matryoshka (wooden doll in peasant dress
with smaller one filled into it)

mother
car
furniture
between
international envelope
international telegram
(money) transfer
manager
management
menu
to take (about temperature) (*Imperf/Perf.*)
month
place, seat (*noun*)
metro, subway
minus
frost
minute
younger (brother)
to me
I'm sad
I feel lonely
I'm bored
fashionable
My watch is fast/slow
may I ... ?
young man
milk
carrots
motorcycle
husband
man
men's clothing
museum

мука
мыло
мясо

flour
soap
meat

Н

на (улице)
набойка
наволочка
надевать
назад
называется
налево
на низком каблукé
на высоком каблукé
наоборот
направо
напротив
нарядный
насморк
низкий
настроение
находиться
невестка
неделя
не замужем
немного
нижнее (мéсто)
ничего
новый
Новый год
нога, ноги
нож
номер
нормальная температура
нормально
нос
носить
носки
носовой платок
ноябрь

on (the street)
tap
pillow case
to put on
back
is called, is named
to the left
low-heeled
high-heeled
vice versa
to the right
opposite
smart
cold (in the head), running nose
low
mood
to be situated, located
daughter-in-law, sister-in-law
week
single (about women)
a little
lower
not so bad
new
New Year
leg(s)
knife
room (in a hotel)
36.6°
O.K.
nose
to wear
socks
handkerchief
November

О

обедать
область
(обменный) курс

to have lunch
sphere
exchange rate

обмен ^н ый пункт	exchange office
образец	sample
обувь	footwear
обычно	usually
овощи	vegetables
огурцы	cucumbers
одевать	to dress somebody
одежда	clothing
одеколон	eau de Cologne
одеяло	blanket
однокомнатная кварти ^р а	one-room flat
одноместный	single-room
окно	window
октябрь	October
окончить	to graduate (<i>Perf.</i>)
он	he
она	she
оплатить/оплачива ^т ь	to pay (<i>Perf./Imperf.</i>)
опоздать	to be late
опоздал	was late
оранжевый	orange
организация	organization
орехи	nuts
осенью	in fall
останавливаться/останови ^т ся	to stay in a hotel
в гостинице	(<i>Imperf./Perf.</i>)
остановите здесь	stop (<i>Imperative</i>) here
остановка	stop
остановка автобуса	bus stop
ответить	to answer
отдел	department (in a store)
мясной	meat
рыбный	fish
молочный	milk
кондитерский	confectionary
отдельный	separate room
отдыхать	to have a rest
отец	father
открывать	to open
открытка	postcard
открыть/открыва ^т ь счёт	to open an account (<i>Perf./Imperf.</i>)
Откуда вы?	Where are you from?
отлично	excellent
отправлять/отправ ^и ть	to send (<i>Imperf./Perf.</i>)
отправляться	to depart, to start
отравление	poisoning
отремонтировать /	
ремонтировать	to repair (<i>Perf. / Imperf.</i>)
отставать	to be slow (about a watch)
отчество	patronymic
официант	waiter
официантка	waitress
очень	very
очень приятно	it's very pleasant

очки

(sun)glasses

П

пальто

overcoat

пакет

bag

палец, пальцы

finger(s)

памятник

monument

папа

father

(мужская) парикмахерская

barber shop

(женская) парикмахерская

hairdresser's

парк

park

парфюмерия

perfumery

паспорт

passport

Пасха

Easter

пачка

box

переводить/перевести деньги

to transfer money (*Perf./Imperf.*)

переводчик

translator (*man*)

переводчица

translator (*woman*)

перед

in front of

перерыв

break, interval

перерыв на обед

lunch break

перейдите

cross on foot (*Imperative*)

перекрёсток

crossing

переписать

to rewrite

пересадка

change, transfer

переулок

small street

перчатки

gloves

печенье

biscuits, cookies

пианист

pianist

пиво

beer

пижак

jacket

пижама

pajamas

писатель

writer

писать

to write

письменный стол

desk

письмо

letter

пища

food

пластырь

plaster

платить/заплатить

to pay (*Imperf./Perf.*)

платок

shawl

платформа

platform

платье

dress

плащ

raincoat

племянник

nephew

племянница

niece

плечо, плечи

shoulder(s)

плита

stove

плохо

pretty bad

площадь

square

плюс

plus

по/риться	to shave (<i>Perf.</i>)
поверните	turn (<i>Imperative</i>)
повседневный	every day
повторять	to repeat
погода	weather
погладить	to iron
погромче	louder (about sound)
подарок	gift, present
подбородок	chin
подвал	basement
поднос	tray
подол/ша	sole
подписаться на газету	to subscribe to a newspaper
подравнять волосы	to trim one's hair
подруга	girl-friend
подстричься	to have one's hair cut (<i>Perf.</i>)
позвонить	to call
познакомьтесь	get acquainted
пол	floor
полотенце	towel
помидоры	tomatoes
пожар	fire
поживать	to get on
поздравлять/поздравить	to congratulate (<i>Imperf./Perf.</i>)
покрыть ногти лаком	to have the nails varnished (<i>Perf.</i>)
поликлиника	polyclinic
полка	shelf
полкило	half a kilo
получать/получить	to get, to receive (<i>Imperf./Perf.</i>)
помощь	help
понимать	to understand
понедельник	Monday
понятно, ясно	It's clear, understood
пора	it is time
посёлок	village
посоветовать/советовать	to advise
посылать/послать	to send (<i>Imperf./Perf.</i>)
посылка	package
посуда	dishes
потихе	softer (about sound)
потолок	ceiling
починить / чинить	repair (<i>Perf./Imperf.</i>)
почистить / чистить	to clean (dry; <i>Perf. / Imperf.</i>)
право	law
праздник	holiday
предлагать/предложить	to propose a toast (<i>Imperf./Perf.</i>)
привет!	hi!
пригласите ... к телефону	ask to the phone (<i>Imperative</i>)
пригласить/пригласить	to invite (<i>Imperf./Perf.</i>)
примерять/примерить	to try on (<i>Imperf./Perf.</i>)
принимать / принять	to take (<i>Perf. / Imperf.</i>)
принимать (лекарство)	to take (about medicine)
приехать	to arrive, to come
приходить домой	to come home

прихо́жая
пришли́(те)
прибыва́ть
пробова́ть
пробо́р
прово́дник/прово́дница
продава́ть/продать
продукты
проси́ть/попроси́ть
просту́да
прохла́дно
поезд
пододея́льник
поду́шка
покупа́тель
постира́ть
почисти́ть
потом
почта
почто́вый ящи́к
предприя́тие
приятно
продава́ть
продавец
просты́ня
прямо
пылесос
пудра
пятница

hall
send (*Imper.*)
to arrive
to taste
parting (*noun*)
attendant (man/woman; in a train)
to sell (*Perf./Imperf.*)
food
to ask (*Imperf./Perf.*)
cold, chill (*noun*)
It is cool
train
blanket sheet
pillow
buyer
to wash
to clean
then
post office
mail slot
enterprise
it's pleasant
to sell
seller
sheet
straight on
vacuum cleaner
face powder
Friday

Р

рабо́тать
рабо́чий
ра́дио
разви́тие
раздева́йтесь
раздра́жение ко́жи
разме́р
разны́й
Разреши́те предста́вить Вам
Разреши́те пройти
 расписа́ние
распи́шитесь
расстро́йство желу́дка
расти́тельное ма́сло
расхо́ды
расче́ска
ребёнок
рези́новый
рейс

to work
worker
radio
development
take off your clothes
skin irritation
size
different
Let me introduce to you
let me pass
schedule
sign (*Imperative.*)
stomach upset, indigestion
vegetable oil
expenses
comb
child
rubber
flight

ремонт обуви	shoe makers'
ресницы	eyelashes
ресторан	restaurant
рецепт	prescription
рис	rice
ровесник	person of the same age
Ровно 5 (about time)	It is 5 sharp.
родители	parents
родиться	to be born
родственник	relative
Рождество	Christmas
розовый	pink
рот	mouth
Россия	Russia
рубашка	shirt
рублёвый счёт	rouble account
рука, руки	hand(s), arm(s)
рыба	fish
рынок	market
рядом с	near, at

С

салфетка	napkin
самовар	samovar
самолёт	plane
самый (-ая) старший (-ий)	the eldest
сандалии	sandals
сапоги	high boots
сардины	sardines
сахар	sugar
свёкла	beetroot
свежий (-ая, -ее, -ие)	fresh
свекровь	mother-in-law
свет	light (<i>noun</i>)
свитер	sweater
свёкор	father-in-law
сдать / сдавать в чистку	to hand over into cleaners' (<i>Perf. / Imperf.</i>)
сдача	change (<i>noun</i>)
сделать маникюр	to have one's nails done (<i>Perf.</i>)
сентябрь	September
семья	family
сестра	sister
сесть	to sit down
сесть на поезд	to take the train (<i>Perf.</i>)
сердце	heart
серый	gray
сзади	at the back
сигареты	cigarettes
синий	blue
синтетика	synthetics

сколько?	how many/much
сковорода	frying pan
Сколько вам лет?	How old are you?
Сколько времени?	What's the time?
скорая помощь	ambulance
скорый поезд	fast train
скучать	to miss, to be bored
слабость	weakness
слева	on the left
следующая остановка	next stop
(сливочное) масло	butter
слушать	to listen to
сметана	sour cream
смотреть	to look, to see
сначала	first, at first
снег	snow
советовать	to advise (<i>Imperf.</i>)
совет	advice
современный	modern
сок	juice
соль	salt
спальный вагон	sleeping car
спасибо	thank you
специальность	speciality
спешить	to be fast (about a watch)
спина	back
свистки	matches
справа	on the right
справка	certificate
спросить	to ask [a question]
среда	Wednesday
срочная телеграмма	urgent telegram
срочный	urgent
стакан	glass
старший (брат)	older, elder (brother)
стать/становиться	to become (<i>Imperf.</i>)
стена	wall
стиральная машина	washing machine
стиральный порошок	detergent
стол	table
столик (журнальный)	small table (for magazines)
столкнуться	to collide
столовая	canteen, cafeteria
стоматолог	dentist
стопа/стоптаться (об обуви)	to be down at the heel
строитель	builder
студент	student
стул	chair
ступня, ступни	foot, feet
суббота	Saturday
сувениры	souvenirs
сумка	bag
сумма	amount (<i>noun</i>)

счастье
счёт
сын
сыр

happiness
bill
son
cheese

T

такси
там
таможенная декларация
тапочки
тарелка
театр
телевизор
телеграмма
телефон
телефонная книга
тело
температура
тепло
термометр
тетрадь
тесть
тёща
ткань
тоже
торт
тост
трамвай
транспорт
три раза в день
троллейбус
трудный
трусы
туалет
тумбочка
туфли
ты

taxi
there
customs form (declaration)
slippers, shoes for home
plate
theatre
TV set
telegram
telephone
telephone book
body
temperature
It is warm
thermometer
notebook, copybook
father-in-law
mother-in-law
fabric
too, also
cake
toast
tram, streetcar
transport
3 times per day
trolleybus
difficult
underpants
toilet
bedside table
shoes
you

У

у
удача
удобный
ужин
ужинать
умываться/умыться
угол

near, at
luck
comfortable
dinner
to have dinner
to wash one's face (*Imperf./Perf.*)
corner

удалить пятна	to remove stains
удобства	conveniences
украшение	decoration
улица	street
уложить волосы	to have one's hair set (<i>Perf.</i>)
У меня болит	... hurts, ... aches
универмаг	deparment store
универсам	supermarket
университет	university
управление	management
упражнение	exercise
успеть на поезд	to catch the train
успех	success
усы	moustache
утюг	iron (<i>noun</i>)
ухо, уши	ear(s)
учебник	textbook
учитель	teacher
учительница	teacher (<i>woman</i>)
учиться	to study, to learn

Ф

фамилия	February
февраль	fan, hair dryer
фен	is financed
финансируется	firm
фирма	camera
фотоаппарат	fruit
фрукты	T-shirt
футболка	

Х

халат	bathrobe
химическая завивка	cold perm
химчистка	dry cleaners'
хлеб	bread
хлопок	cotton
холодильник	fridge
холодно	It is cold
холост, не женат	single (about men)
хорошо	well
хохлома	khokhloma

Ц

цвет
це́на
це́нтр
це́рковь
це́рк

color
price
center
church
circus

Ч

ча́й
ча́йник
ча́с
ча́стный
ча́сы
ча́шкa
че́ловек
че́модан
че́тве́рг
че́лка
че́рный
чи́сло
чи́стить/почи́стить зу́бы
чи́тать
Что́-нибу́дь пе́редать?
чу́ствовать
чу́лки

tea
teapot
hour
private (*adj.*)
watch, clock
cup
man, person
suitcase
Thursday
bangs
black
date
to clean one's teeth (*Imperf./Perf.*)
to read
Do you want to leave a message?
to feel
stockings

Ш

ша́пка
ше́рсть
ше́я
ше́лк
шка́тулка
шко́ла
шля́па
шоко́лад
шо́рты
шпри́ц
што́ры
шта́т
шу́ба

hat
wool
neck
silk
box, case, casket
school
hat
chocolate
shirts
syringe
curtains
state
furcoat

Щ

щека́
щётка для обуви
щётка для одежды

cheek
shoe brush
brush for cleaning clothing

Э

элегантнѳый
электричка, пригородный поезд
экономика
экономист
этаж

elegant
commuter train, suburban
economy, economics
economist
floor

Ю

юбка
юрист

skirt
lawyer

Я

я
яблоки
я голоден (голодна́)
я заблудился
яйца
январь
я сыт(а)

I, me
apples
I'm hungry
I'm lost (*Past*)
eggs
January
I'm full

Functional

Russian

ASKING FOR SUGGESTIONS AND OFFERING SUGGESTIONS

Any suggestions?	У ВАС ЕСТЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ?
You should...	ВАМ СЛЕДУЕТ...
Why don't you (go) ?	ПОЧЕМУ БЫ ВАМ НЕ ПОЙТИ?
How about (go)ing?	ЧТО ЕСЛИ ПОЙТИ?
Let's (go).	ПОЙДЕМ
We could (go).	МЫ МОГЛИ БЫ ПОЙТИ
Would you be interested in ...?	ВЫ БЫ ХОТЕЛИ...?
Maybe we should (go).	МОЖЕТ БЫТЬ НАМ СЛЕДУЕТ...?
Maybe we shouldn't ...	МОЖЕТ БЫТЬ НАМ НЕ СЛЕДУЕТ...?
They say that ... is very good.	ГОВОРЯТ,... ОЧЕНЬ ХОРОШ(А)
One of my favorite SUBJECTS(...) is	ОДИН(ОДНА)(ОДНО) ИЗ МОИХ ЛЮБИМЫХ ПРЕДМЕТОВ...
Is it OK if I...?	НИЧЕГО, ЕСЛИ Я...?

AGREEMENT AND DISAGREEMENT

I agree with you.	Я С ВАМИ СОГЛАСЕН
You are right.	ВЫ ПРАВЫ
I do not agree with you.	Я С ВАМИ НЕ СОГЛАСЕН

APOLOGIZING

I'm sorry.	ИЗВИНИТЕ
Excuse me.	ИЗВИНИТЕ МЕНЯ
I'm very sorry.	ПРОСТИТЕ МЕНЯ
I didn't mean to ...	Я НЕ ХОТЕЛ ...

APPRECIATION

I appreciate your help.	СПАСИБО ЗА ПОМОЩЬ
It's nice of you to ...	ОЧЕНЬ ЛЮБЕЗНО С ВАШЕЙ СТОРОНЫ...
Thanks for offering.	СПАСИБО ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ
That would be nice.	ЭТО БЫЛО БЫ ПРЕКРАСНО
It was very nice of you.	БЫЛО ОЧЕНЬ ЛЮБЕЗНО С ВАШЕЙ СТОРОНЫ...

ASKING FOR AND REPORTING INFORMATION

Where are you from?
What do you do?
-I am a teacher.
Which apartment do you live in?

How long have you been here?
Who is your doctor?
What kind of music do like?
When will you start?

How about you?

Have you (seen him) lately?
How is he doing?
Fine.
Not too well

Have you heard anything about ...?
Do you know anything about ...?

Tell me a little about yourself.
What do you want to know?
What can I tell you?
Do you happen to know ...?
Could you tell me ...?

(Where) did you hear that?
How do you know that?
Who told you that?

What happened?

Can you tell me what it's like?

People say...
Everybody says ...
I heard it on the radio - TV.

I saw it in the paper.

ОТКУДА ВЫ?
ЧЕМ ВЫ ЗАНИМАЕТЕСЬ?
- Я УЧИТЕЛЬ
КАКОЙ У ВАС НОМЕР
КВАРТИРЫ?
КАК ДАВНО ВЫ ЗДЕСЬ?
КТО ВАШ ВРАЧ?
КАКУЮ МУЗЫКУ ВЫ ЛЮБИТЕ?
КОГДА ВЫ НАЧНЕТЕ?

А ВЫ?

ВЫ (ВИДЕЛИ ЕГО) НЕДАВНО?
КАК ОН ПОЖИВАЕТ?
ПРЕКРАСНО
ТАК СЕБЕ

ВЫ СЛЫШАЛИ ЧТО-НИБУДЬ О...
ВЫ ЗНАЕТЕ ЧТО-НИБУДЬ О...

РАССКАЖИТЕ НЕМНОГО О СЕБЕ
ЧТО ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ?
ЧТО ВАМ РАССКАЗАТЬ?
ВЫ СЛУЧАЙНО НЕ ЗНАЕТЕ...?
НЕ МОГЛИ БЫ ВЫ МНЕ
СКАЗАТЬ...
(ГДЕ) ВЫ ЭТО СЛЫШАЛИ?
КАК ВЫ УЗНАЛИ ОБ ЭТОМ?
КТО ВАМ ЭТО СКАЗАЛ?

ЧТО СЛУЧИЛОСЬ?

ВЫ МОГЛИ БЫ МНЕ
РАССКАЗАТЬ, КАК ЭТО
ВЫГЛЯДИТ?

ГОВОРЯТ...
ВСЕ ГОВОРЯТ...
Я СЛЫШАЛ ЭТО ПО РАДИО -
ТЕЛЕВИДЕНИЮ
Я ВИДЕЛ ЭТО В ГАЗЕТЕ

ASKING FOR AND REPORTING ADDITIONAL INFORMATION

What else have you heard?
Have you heard anything else?

Do you know anything else?

What did you do next?

What else would you like to know?

As a matter of fact

ЧТО ЕЩЕ ВЫ СЛЫШАЛИ?
ВЫ СЛЫШАЛИ ЕЩЕ ЧТО-
НИБУДЬ?
ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ ЕЩЕ ЧТО-
НИБУДЬ?

ЧТО ВЫ ДЕЛАЛИ ПОТОМ?

ЧТО БЫ ВЫ ЕЩЕ ХОТЕЛИ
УЗНАТЬ?

В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ...

ATTRACTING ATTENTION

Excuse me ...
Pardon me ...

ИЗВИНИТЕ...
ИЗВИНИТЕ...

CERTAINTY – UNCERTAINTY

Are you sure about that?
I'm sure.
I'm absolutely sure about that.
I'm a hundred percent sure.
There is no doubt (about that).

I do not know for sure.
I'm not sure.
I do not know yet.
I don't think so.
Not as far as I know.
I doubt it.

ВЫ УВЕРЕНЫ В ЭТОМ?
Я УВЕРЕН
Я АБСОЛЮТНО УВЕРЕН В ЭТОМ
Я СОВЕРШЕННО УВЕРЕН В ЭТОМ
НЕ СОМНЕННО

Я ТОЧНО НЕ ЗНАЮ
Я НЕ УВЕРЕН
Я ЕЩЕ НЕ ЗНАЮ
ДУМАЮ, НЕТ
НАСКОЛЬКО Я ЗНАЮ, НЕТ
Я СОМНЕВАЮСЬ В ЭТОМ

COMPLAINING

It is too ...
I was a little disappointed.
I was not very pleased with it.

It was a little disappointing.
I am annoyed with ...
I am angry with ...
I am tired of ...

ЭТО СЛИШКОМ...
Я БЫЛ НЕМНОГО РАЗОЧАРОВАН
Я БЫЛ НЕ ОЧЕНЬ ДОВОЛЕН
ЭТИМ
ЭТО МЕНЯ НЕМНОГО ОГОРЧИЛО
МЕНЯ РАЗДРАЖАЕТ...
Я СЕРДИТ НА...
Я УСТАЛ ОТ...

COMPLIMENTS

That was very good ...
I thought it was excellent

It is one of theest ... I've ever (seen).

Thanks for saying so.
It is nice of you to say so.

I am glad you like it.
Oh, come on.
You are just saying that.

CONGRATULATIONS

That is fantastic.
 great.
 wonderful.
Congratulations.
I am very happy to hear that.

DEDUCTION

You must be ...

DENYING AND ADMITTING

You see ...

The reason is ...

DESCRIBING

He is about your (height).
He is very ..
It is very ...
It is one of theest I know.

DIRECTIONS AND LOCATION

Could you tell me how to get to

Go to ...
Turn left (right)
It is the second street on the left.

ЭТО БЫЛО ОЧЕНЬ ХОРОШО...
Я ДУМАЛ, ЧТО ЭТО
ЗАМЕЧАТЕЛЬНО
ЭТО САМОЕ ЛУЧШЕЕ ИЗ ТОГО,
ЧТО Я ВИДЕЛ

СПАСИБО ЗА ЭТИ СЛОВА
ОЧЕНЬ МИЛО С ВАШЕЙ
СТОРОНЫ СКАЗАТЬ ЭТО
РАД, ЧТО ВАМ ПОНРАВИЛОСЬ
ПЕРЕСТАНЬ!
ВЫ КАК РАЗ ЭТО И ГОВОРИТЕ

УДИВИТЕЛЬНО
ЗАМЕЧАТЕЛЬНО
ПРЕКРАСНО
ПОЗДРАВЛЯЮ!
СЧАСТЛИВ СЛЫШАТЬ ЭТО

ВЫ ДОЛЖНО БЫТЬ...

ПОНИМАЕШЬ,...

ДЕЛО В ТОМ, ЧТО...

ОН ПОЧТИ ВАШЕГО (РОСТА)
ОН ОЧЕНЬ...
ЭТО ОЧЕНЬ...
ЭТО ОДИН ИЗ САМЫХ..., КОГО Я
ЗНАЮ

СКАЖИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, КАК
ДОБРАТЬСЯ...
ИДИТЕ...
ПОВЕРНИТЕ НАЛЕВО (НАПРАВО)
ВТОРАЯ УЛИЦА НАЛЕВО

GRATITUDE

Thanks (very much)
 Thanks for telling me.
 It is nice of you to say so.

СПАСИБО (БОЛЬШОЕ)
 СПАСИБО, ЧТО СКАЗАЛИ
 ОЧЕНЬ МИЛО С ВАШЕЙ
 СТОРОНЫ СКАЗАТЬ ЭТО

I am very grateful.
 I want to thank ...
 I want to express my gratitude to ..
 I keep forgetting to thank you for ...

Я ОЧЕНЬ БЛАГОДАРЕН
 Я ХОТЕЛ БЫ ПОБЛАГОДАРИТЬ...
 Я ХОЧУ ВЫРАЗИТЬ
 БЛАГОДАРНОСТЬ...
 Я ВСЕ ВРЕМЯ ЗАБЫВАЮ
 ПОБЛАГОДАРИТЬ ВАС ЗА...

You are welcome.
 Don't mention it.
 No problem.
 Glad to be of help.
 Any time.

ПОЖАЛУЙСТА
 НЕ СТОИТ БЛАГОДАРНОСТИ
 НЕТ ПРОБЛЕМ
 РАД, ЧТО СМОГ ПОМОЧЬ
 ПОЖАЛУЙСТА

GREETING PEOPLE

Hello. Hi.
 It is nice to meet you

ЗДРАВСТВУЙТЕ! ПРИВЕТ!
 ОЧЕНЬ ПРИЯТНО С ВАМИ
 ПОЗНАКОМИТЬСЯ
 КАК ДЕЛА?
 КАК ДЕЛА?

How are you?
 How are things?

Fine. Good. All right.

ПРЕКРАСНО; ХОРОШО; ВСЕ В
 ПОРЯДКЕ

INDIFFERENCE

Whenever ... is fine with me.
 Whoever
 Whatever
 However
 Whichever
 Wherever

Я МОГУ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ
 КТО УДОДНО
 ЧТО УДОДНО
 КАК УДОДНО; ОДНАКО
 КАКОЙ УДОДНО; ЧТО УДОДНО
 ГДЕ УДОДНО

It doesn't make any difference to me.
 I do not care.
 It does not matter to me whether you or
 not....

МНЕ ВСЕ РАВНО
 МНЕ ВСЕ РАВНО
 МНЕ НЕ ВАЖНО, ВЫ ИЛИ НЕТ...

It is entirely up to you.
 It is your decision.

ВАМ РЕШАТЬ
 ВАМ РЕШАТЬ

INSTRUCTING

First..., then
 And finally, ...

СНАЧАЛА..., ЗАТЕМ...
 И НАКОНЕЦ,...

INTENTION

What are you doing this afternoon?

Have you decided ...?

I am going to (work).

I plan to (stay at home).

I intend to ...

I've decided to ...

I've been meaning to...

I haven't made up my mind yet.

I was going to...

I intended ...

I thought I would ...

I will ... right now

ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ СЕГОДНЯ
ДНЕМ?

ВЫ РЕШИЛИ...?

Я СОБИРАЮСЬ (РАБОТАТЬ)

Я ПЛАНИРУЮ ОСТАТЬСЯ ДОМА

Я НАМЕРЕВАЮСЬ...

Я РЕШИЛ...

Я СОБИРАЛСЯ ...

Я ЕЩЕ НЕ РЕШИЛ

Я СОБИРАЛСЯ...

Я НАМЕРЕВАЛСЯ...

Я ДУМАЛ, ЧТО...

Я БУДУ... ПРЯМО СЕЙЧАС

INTRODUCTIONS

My name is ...

I am ...

Let me introduce to you.

I would like to introduce ...

This is ...

МЕНЯ ЗОВУТ...

Я...

РАЗРЕШИТЕ ПРЕДСТАВИТЬ
ВАМ...

Я ХОТЕЛ БЫ ПРЕДСТАВИТЬ...

ЭТО...

INVITATIONS

Would you like to join me?

I'd like to.

НЕ ХОТИТЕ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ
КО МНЕ?

С УДОВОЛЬСТВИЕМ

LIKES – DISLIKES

How do you like ...?

What do you think of ...?

(How) do you like ...?

I like this (town).

I like (chicken).

I do not really like ...

I do not really care for ...

I hate ...

I hate to ...

ВАМ НРАВИТСЯ...?

ЧТО ВЫ ДУМАЕТЕ О...?

ВАМ НРАВИТСЯ...?

МНЕ НРАВИТСЯ ЭТОТ (ГОРОД)

МНЕ НРАВИТСЯ (КУРИЦА)

МНЕ НЕ НРАВИТСЯ...

МНЕ ВСЕ РАВНО...

ТЕРПЕТЬ НЕ МОГУ...

ТЕРПЕТЬ НЕ МОГУ...

OFFERING TO DO SOMETHING

Do you want me to (help you)?

I will (help) you if you like.

I'd be glad to (help).

Let me (help).

ВАМ ПОМОЧЬ?

Я ПОМОГУ, ЕСЛИ ХОТИТЕ

Я БУДУ РАД (ПОМОЧЬ)

РАЗРЕШИТЕ (ПОМОЧЬ)

OFFERING HELP

Do you need any help?
 Can I help?
 Do you want me to help to ...?
 Is there anything I can do to help?

Let me know (call me) if there

is anything I can do.

If it is no trouble.
 I do not want to bother you.
 Do not worry about it.
 That's okay.

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ?
 Я МОГУ ПОМОЧЬ?
 ВАМ ПОМОЧЬ...?
 ЧТО Я МОГУ СДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ
 ПОМОЧЬ?
 СООБЩИТЕ МНЕ (ПОЗВОНИТЕ
 МНЕ), ЕСЛИ Я ЧЕМ-НИБУДЬ
 МОГУ ПОМОЧЬ

ЭТО НЕ ТРУДНО
 Я НЕ ХОЧУ БЕСПОКОИТЬ ВАС
 НЕ БЕСПОКОЙТЕСЬ
 ВСЕ В ПОРЯДКЕ

PERMISSION

Can I (use the phone)?
 I would like to ... if that's okay with you.

Would it bother you if I ... ed?

Certainly. Sure. Of course.
 It is all right with me.
 Of course not.
 Go ahead.

I guess so.
 I don't see any reason why not.
 If you want to ...

I'd rather you didn't.

You mustn't ...
 We don't permit anyone to ...
 You may not ... without permission.

Is (smok)ing permitted:
 Is it okay to ... ?

I don't think ... is permitted.

I think so.
 Yes, as far as I know.
 I don't think so.
 I don't believe so.

МОЖНО (ПОЗВОНИТЬ)?
 Я ХОТЕЛ БЫ..., ЕСЛИ ВЫ НЕ
 ПРОТИВ
 Я НЕ ПОМЕШАЮ, ЕСЛИ Я...?

КОНЕЧНО
 Я НЕ ПРОТИВ
 КОНЕЧНО, НЕТ
 ПРОДОЛЖАЙТЕ

ДУМАЮ, ДА
 ПОЧЕМУ БЫ И НЕТ
 ЕСЛИ ХОТИТЕ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ, ЧТОБЫ ВЫ
 НЕ...
 ВЫ НЕ ДОЛЖНЫ...
 МЫ НИКОМУ НЕ РАЗРЕШАЕМ...
 ВЫ НЕ МОЖЕТЕ... БЕЗ
 РАЗРЕШЕНИЯ

МОЖНО (КУРИТЬ)?
 НИЧЕГО, ЕСЛИ Я...?

Я ДУМАЮ, ЧТО... ЗАПРЕЩЕНО

ДУМАЮ, ДА
 НАСКОЛЬКО Я ЗНАЮ, ДА
 ДУМАЮ, НЕТ
 ПОЛАГАЮ, ЧТО НЕТ

PERSUADING AND INSISTING

I mean it.

Я ИМЕЮ ЭТО В ВИДУ

Honestly.

ЧЕСТНО

Listen. Look.

ПОСЛУШАЙ!

Come on!

ДАВАЙ!

I insist.

Я НАСТАИВАЮ

POSSIBILITY AND IMPOSSIBILITY

I may ...

ВОЗМОЖНО Я...

I thought I might ..

Я ДУМАЛ, ЧТО Я...

I'll probably ...

ВЕРОЯТНО, Я...

PREFERENCE

Would you rather (go)?

А НЕ ЛУЧШЕ ЛИ ВАМ (ПОЙТИ)?

Would you like to ... or ...?

ВЫ ХОТЕЛИ БЫ... ИЛИ...?

I'd prefer to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ...

I'd like to ...

Я ХОТЕЛ БЫ...

I'd much rather ...

Я БЫ ЛУЧШЕ...

I'd prefer not to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ НЕ...

PROMISING

Can I count on you to (come)?

МОГУ Я РАССЧИТЫВАТЬ, ЧТО ВЫ
(ПРИДЕТЕ)?

Can I be sure of that?

МОГУ Я БЫТЬ УВЕРЕН В ЭТОМ?

Promise?

ОБЕЩАЕТЕ?

Promise.

ОБЕЩАЮ

I promise I'll ...

ОБЕЩАЮ, ЧТО Я...

I give you my word.

ДАЮ СЛОВО

Definitely.

КОНЕЧНО

You can rely on me.

МОЖЕТЕ ПОЛОЖИТЬСЯ НА
МЕНЯ

I won't let you down.

Я ВАС НЕ ПОДВЕДУ

REMEMBERING AND FORGETTING

Did you remember to (lock the door)?

ВЫ НЕ ЗАБЫЛИ (ЗАКРЫТЬ
ДВЕРЬ)?

I forgot all about it.

Я СОВСЕМ ЗАБЫЛ ОБ ЭТОМ

It slipped my mind.

СОВСЕМ ВЫЛЕТЕЛО ИЗ ГОЛОВЫ

REQUESTS

Could I ask you a favor?

МОЖНО ПОПРОСИТЬ ВАС ОБ
УСЛУГЕ?

Could I ask you to (help)?

МОЖНО ПОПРОСИТЬ ВАС
(ПОМОЧЬ)?

SATISFACTION AND DISSATISFACTION

How do you like ...?

ВАМ НРАВИТСЯ...?

What do you think about ...?

ЧТО ВЫ ДУМАЕТЕ О...?

Did you really like it?

ВАМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭТО
НРАВИТСЯ?

Are you satisfied with it?

ВЫ ДОВОЛЬНЫ?

Is it (hot) enough?

ДОСТАТОЧНО (ТЕПЛО)?

It wasn't as ... as I thought it would be.

ЭТО БЫЛО НЕ ТАК..., КАК Я
ПРЕДСТАВЛЯЛ

SURPRISE AND DISBELIEF

You are kidding!

ШУТИШЬ?

No kidding!

Я СЕРЬЕЗНО

I can't believe it.

НЕ МОГУ ПОВЕРИТЬ В ЭТО

Oh, come on.

ПЕРЕСТАНЬТЕ!

That can't be.

НЕ МОЖЕТ БЫТЬ!

Isn't that something.

ЭТО ЧТО-ТО

SYMPATHIZING

That's a pity.

ЖАЛЬ

What a pity.

КАК ЖАЛЬ

I'm very sorry.

МНЕ ОЧЕНЬ ЖАЛЬ

WANT AND DESIRE

When, Where do you want to ... ?

КОГДА И КУДА ВЫ ХОТИТЕ...?

What would you like to do ?

ЧТО БЫ ВЫ ХОТЕЛИ ДЕЛАТЬ?

I want to ...

Я ХОЧУ...

I don't feel like ...ing.

Я НЕ ХОЧУ...

I prefer not to ...

Я БЫ ПРЕДПОЧЕЛ НЕ...

CONVERSATION STRATEGIES**ASKING FOR REPETITION**

Sorry, I didn't hear you.
 I'm not following you.
 What did you say?
 Could you please repeat that?
 Could you say that again?
 When did you tell me to go?

 Could you repeat the last sentence?
 I forgot the last part.

ИЗВИНИТЕ, Я НЕ РАССЛЫШАЛ
 Я НЕ СЛУШАЮ ВАС
 ЧТО ВЫ СКАЗАЛИ?
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА
 КОГДА ВЫ СКАЗАЛИ МНЕ
 ПРИЙТИ?
 ПОВТОРИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА,
 ПОСЛЕДНЕЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
 Я ЗАБЫЛ ПОСЛЕДнюю ЧАСТЬ

CHECKING AND INDICATING UNDERSTANDING

Do you follow me?
 Let me see if I understand.

 Now I've got it.
 Um— hmmm.

ВЫ СЛУШАЕТЕ?
 ДАВАЙТЕ Я ПОСМОТРУ, ВСЕ ЛИ
 МНЕ ПОНЯТНО
 ТЕПЕРЬ Я ПОНЯЛ
 М—ДА

FOCUSING ATTENTION

As a matter of fact, ...
 In fact, ...
 If you ask me, ...
 In my opinion, ...

 As far as I'm concerned ...

В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ,...
 В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ,...
 ЕСЛИ ВЫ СПРОСИТЕ МЕНЯ,...
 ПО-МОЕМУ МНЕНИЮ,...

 ЧТО КАСАЕТСЯ МЕНЯ,...

HESITATING

Well, ...
 Let me see.
 Let me think for a minute.

 I think, ...
 I don't know where to begin.
 I don't know what to say.

НУ...
 ДАЙТЕ ПОДУМАТЬ
 ДАЙТЕ ПОДУМАТЬ ОДНУ
 МИНУТУ
 Я ДУМАЮ,...
 Я НЕ ЗНАЮ, С ЧЕГО НАЧАТЬ
 Я НЕ ЗНАЮ, ЧТО СКАЗАТЬ

INITIATING CONVERSATIONS

Excuse me, but ..

 I don't think we've met.
 Don't I know you from somewhere?

ИЗВИНИТЕ, НО...

 Я ДУМАЮ, МЫ НЕ ЗНАКОМЫ
 МЫ С ВАМИ ГДЕ-ТО
 ВСТРЕЧАЛИСЬ?

I have some news.
 - - You won't believe this.

У МЕНЯ НОВОСТИ
 ВЫ НЕ ПОВЕРИТЕ

References

1. **Peace Corps Language Training Curriculum.** – Washington, D.C.: Peace Corps Information Collection and Exchange. – 1990.
2. Yelena Krichevskaya. **Russian Language Competencies for Peace Corps Volunteers in Russia.** – 1992.
- ! 3. Nicholas Maltzoff. **Essentials of Russian Grammar.** – Illinois, USA: NTC Publishing Group. – 1984.
- ! 4. Thomas R. Beyer, Jr. **501 Russian Verbs.** – Middlebury, Vermont: Barron's Educational Series. – 1992.
- ! 5. Y.Y. Ovsienko. **Russian for Beginners.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1993.
- ! 6. G. Biteckhtina, D. Davidson, T. Dorofeyeva, N. Fedyanina. **Russian. Stage one.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1988.
7. I. Pulkina. **Russian. A practical Grammar with Exercises.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1994.
8. G. Morris, N. Vyatyutnev, L. Vokhmina. **Russian. Face to Face.** – Illinois, USA: NTC Publishing Group. – 1993.
- ! 9. Леонова Э. Н., Мотина Е. И. **Грамматика. Диалоги. Упражнения. Словарь.** – Москва: Издательство ПА ИМС. – 1993.
- ! 10. Kristine Kershul. **Russian in 10 minutes a day.** – USA: Sunset Publishing Corporation. – 1991.
- ! 11. Е. М. Степанова, З. Н. Иевлева и др. **Русский язык для всех.** – Москва: Издательство "Русский язык". – 1987.
12. Е. Бульгина, Т. Стеклова. **Мистер Крэнк изучает русский язык.** – Новосибирск: "ЭКОР". – 1993.
13. S. Khavronina. **Russian as we speak it.** – Moscow: Russky Yazyk Publishers. – 1989.